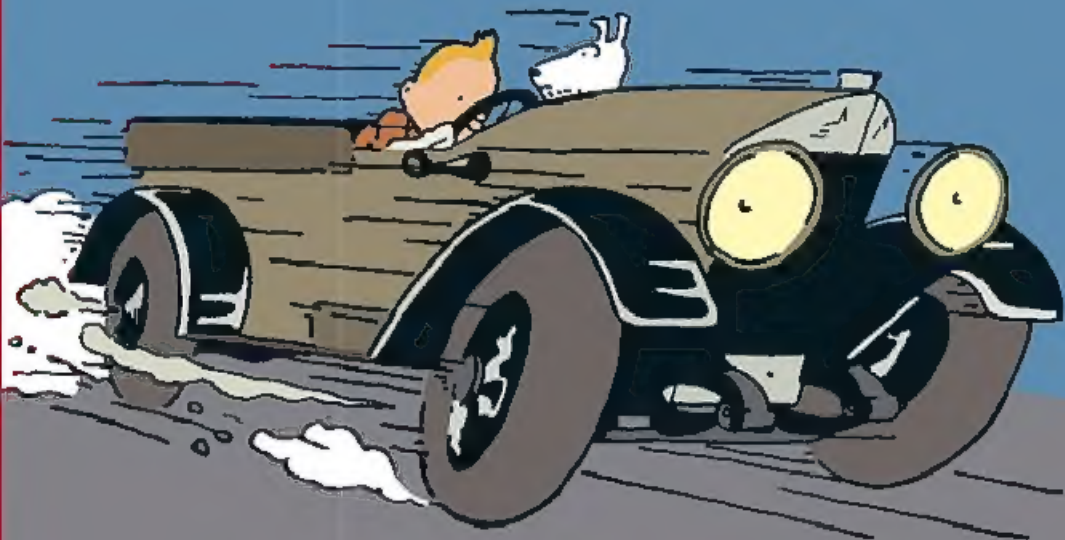


• HERGÉ •

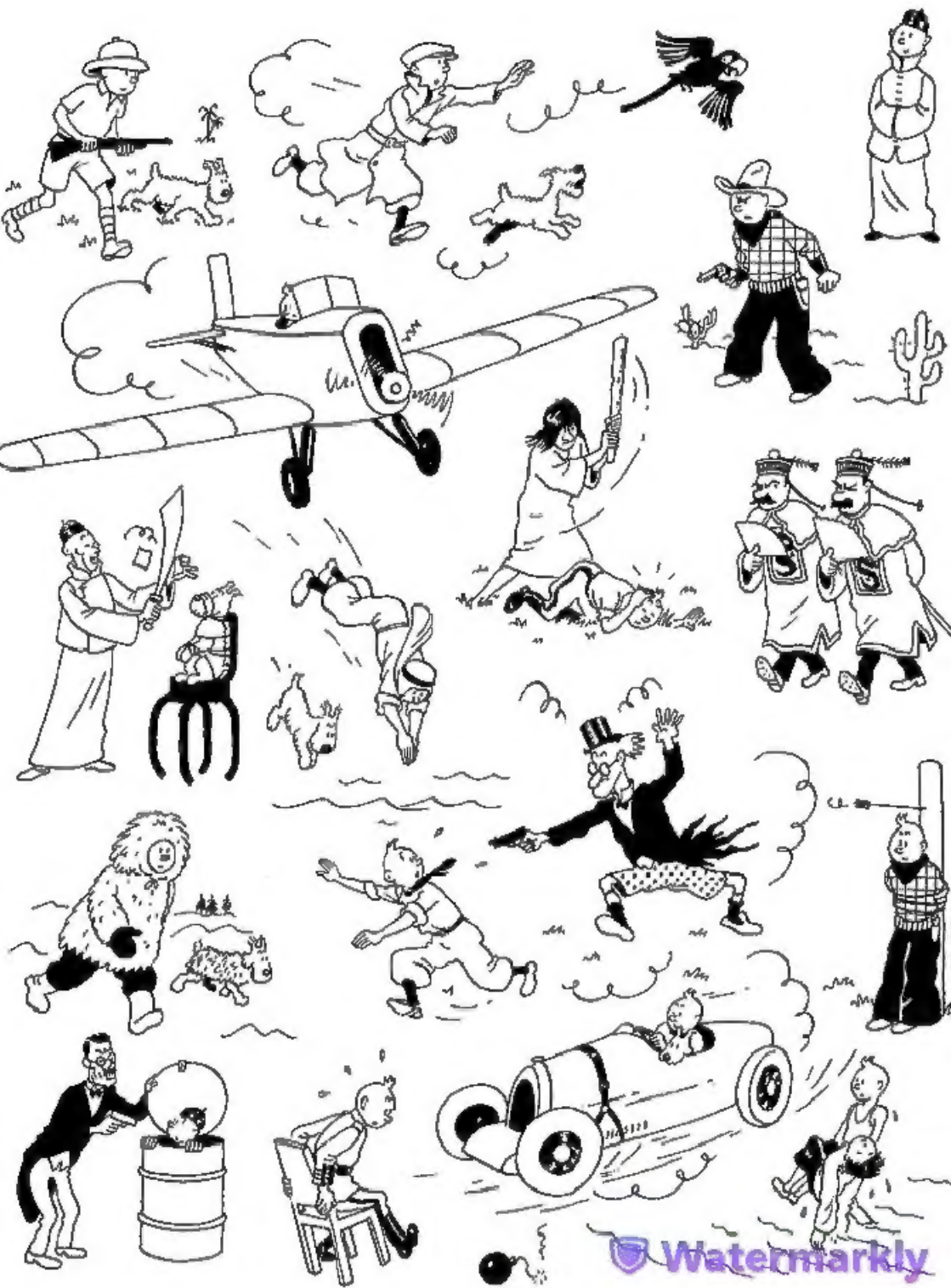
THE ADVENTURES OF TINTIN

TINTIN IN THE LAND OF THE SOVIETS



éditionsmoulinsart

Watermarkly



- HERGÉ -

THE ADVENTURES OF TINTIN

TINTIN IN THE LAND OF THE SOVIETS

ENGLISH TRANSLATION BY MICHAEL FARR



ALWAYS SEEKING TO SATISFY ITS READERS AND TO KEEP THEM INFORMED OF EVENTS ABROAD, THE "PETIT XX^e", HAS JUST SENT TO SOVIET RUSSIA ONE OF ITS TOP REPORTERS:

TINTIN!

READERS WILL BE ABLE TO FOLLOW HIS REMARKABLE ADVENTURES EACH WEEK. N.B. THE EDITOR OF THE "PETIT XX^e" CAN CERTIFY THAT ALL THE PHOTOGRAPHS REPRODUCED ARE ABSOLUTELY AUTHENTIC, HAVING BEEN TAKEN BY TINTIN HIMSELF, AIDED BY HIS FAITHFUL HOUND:

SNOWY!

HAVE A SAFE TRIP!
BE CAREFUL AND
KEEP US ABREAST
OF THE NEWS.

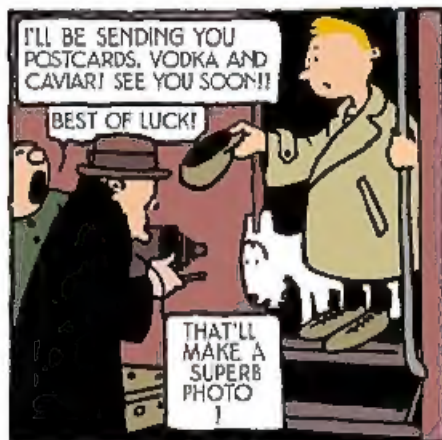
COME ON, SNOWY!
SAY GOODBYE
TO ALL THESE
GENTLEMEN.



I'LL BE SENDING YOU
POSTCARDS. VODKA AND
CAVIAR! SEE YOU SOON!!

BEST OF LUCK!

THAT'LL
MAKE A
SUPERB
PHOTO
!



I'VE HEARD
THERE ARE
FLEAS OVER
THERE
!



AAHH! I'M SLEEPY!!

SO!
WHEN I'M
SLEEPY,
I TAKE A
NAP!

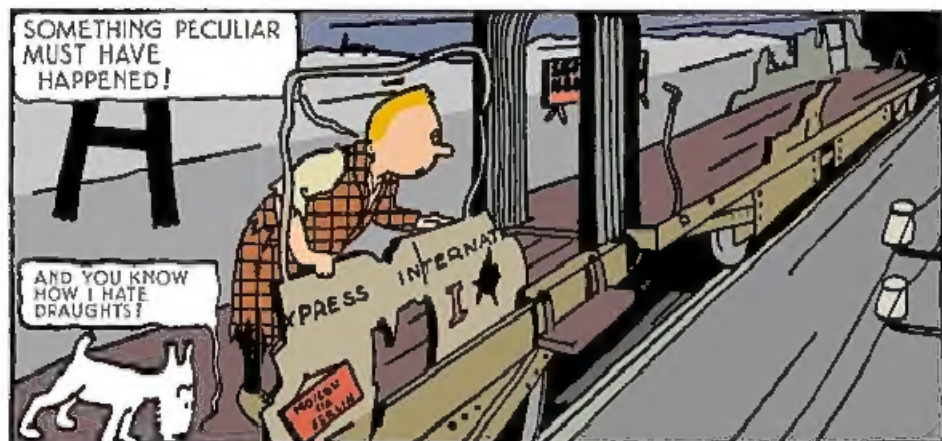


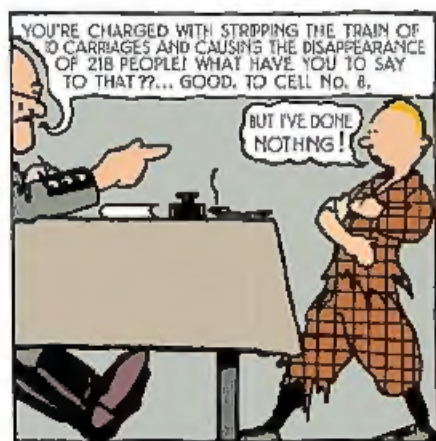
ZZZZ..... ZZZZ!!!

AND I'VE
BEEN TOLD
THERE ARE
RATS THERE
TOO!
BRR...









HERE WE ARE IN SOLITARY!
BUT DON'T WORRY, SNOWY,
I'VE A PLAN!!

THEY'LL LET US DIE
OF HUNGER!...

SSSHH!... SOMEONE'S
COMING...

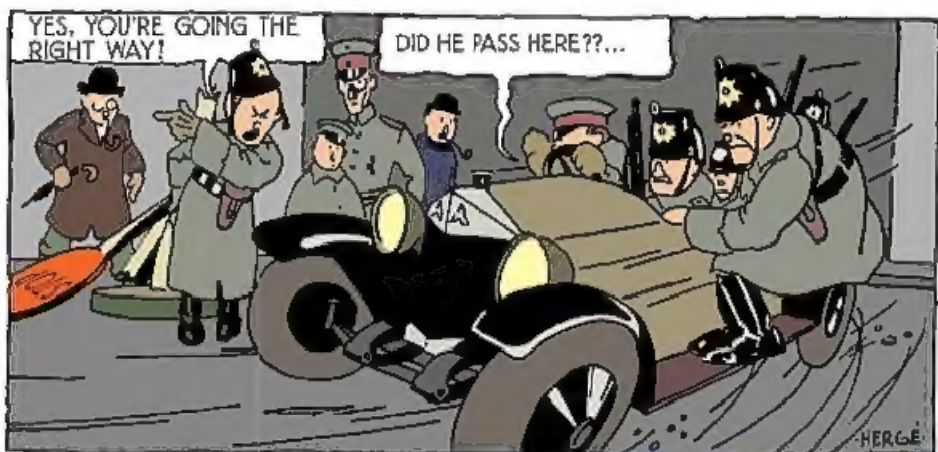
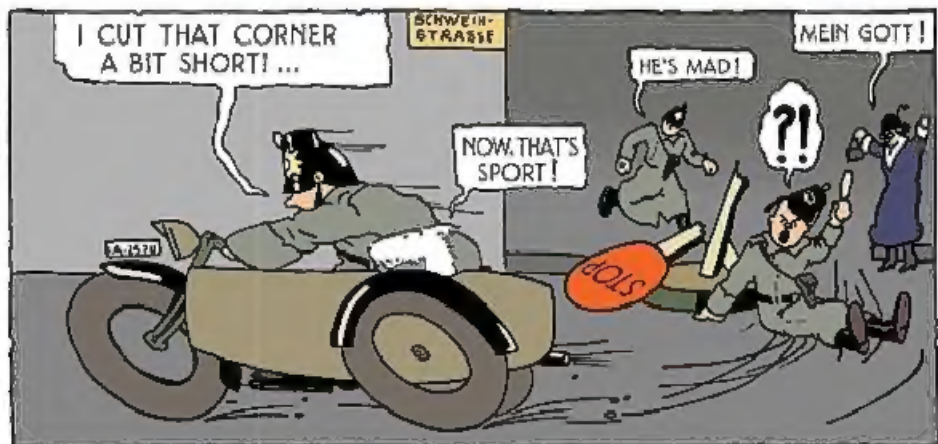
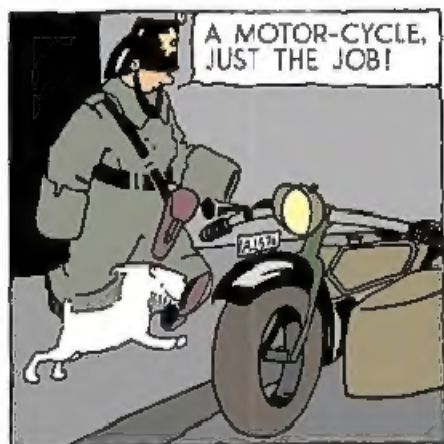
GRRR.....

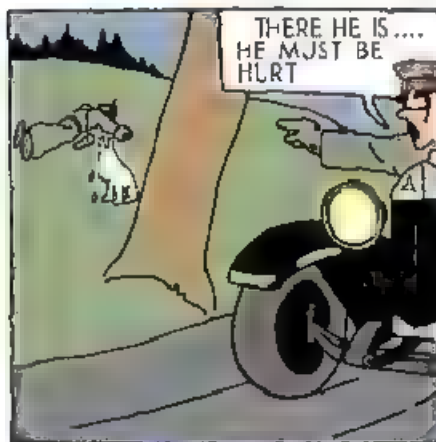
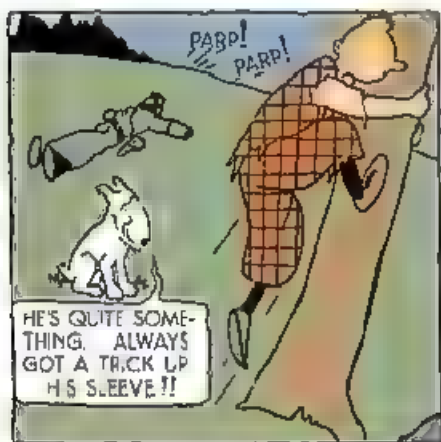
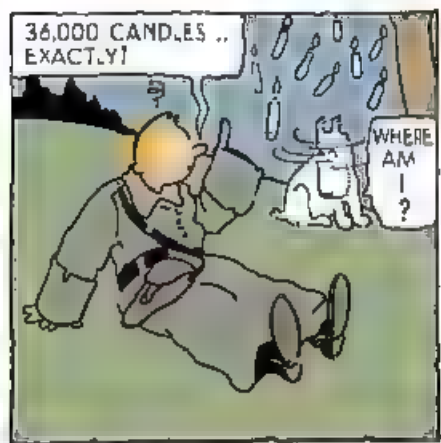
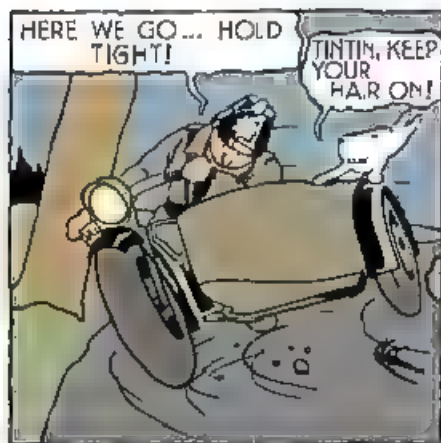


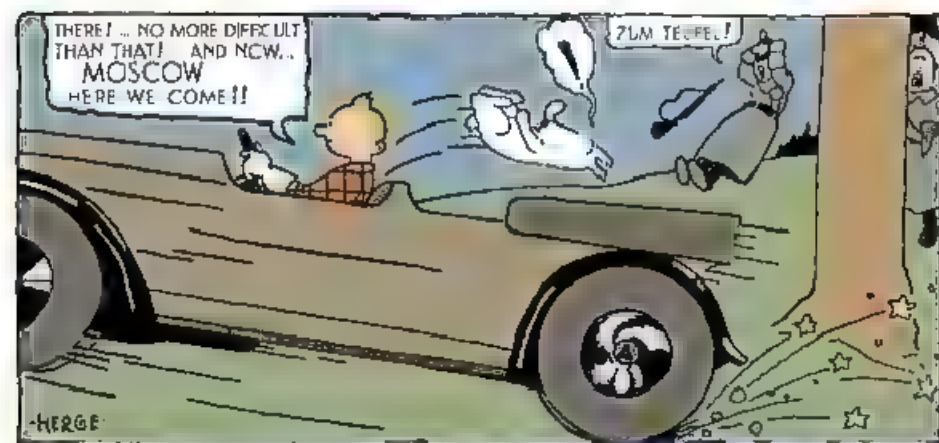
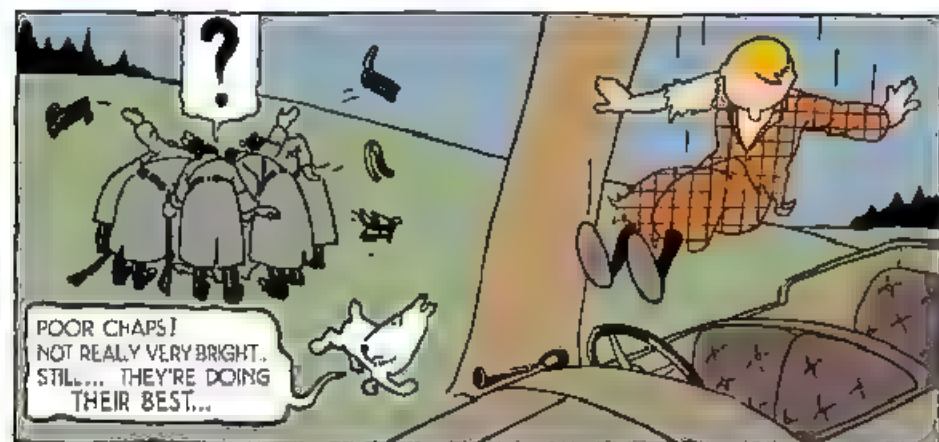
I MUST BE QUITE FETCHING
IN THIS UNIFORM!!!

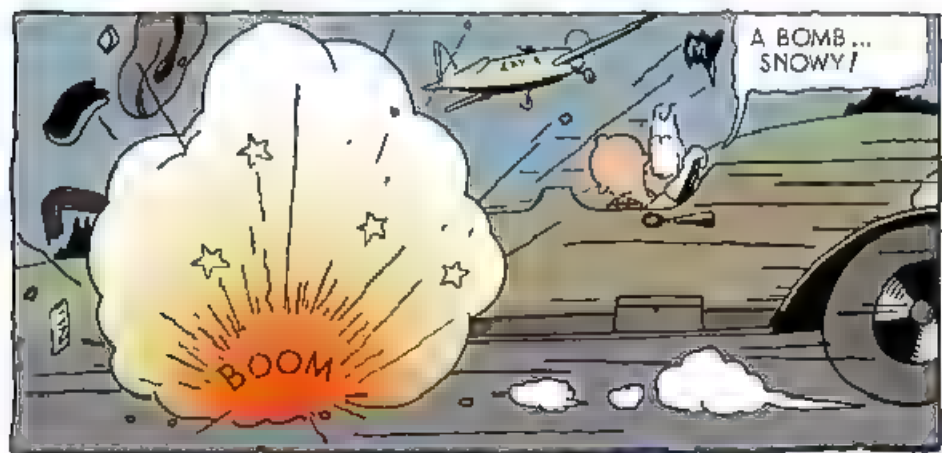
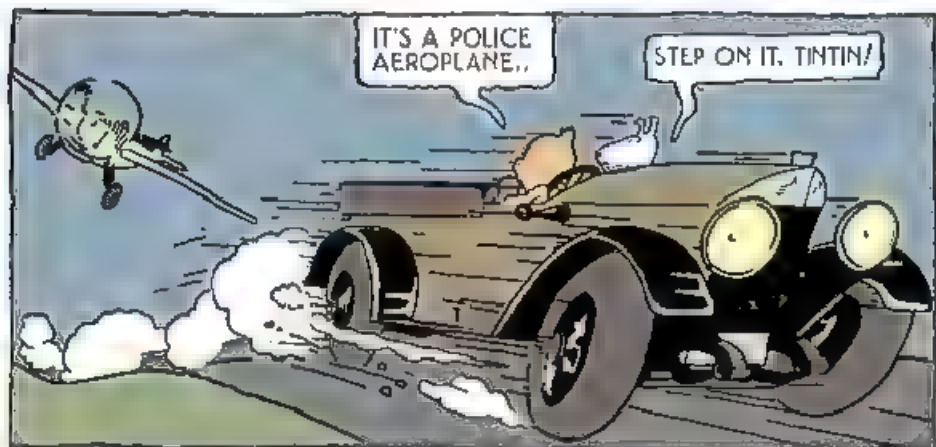
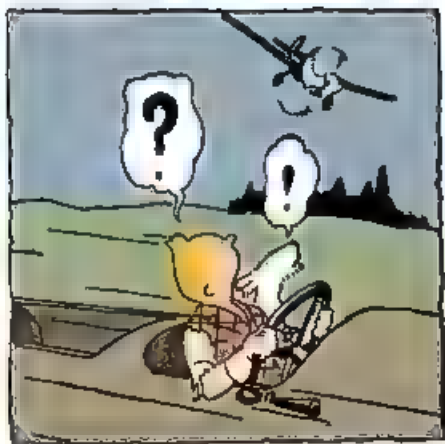
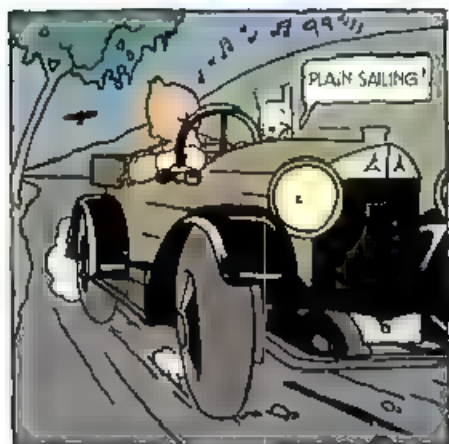
AND I'M A PERFECT
POLICE DOG!

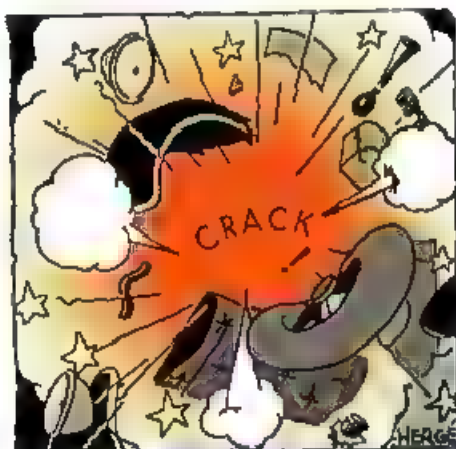
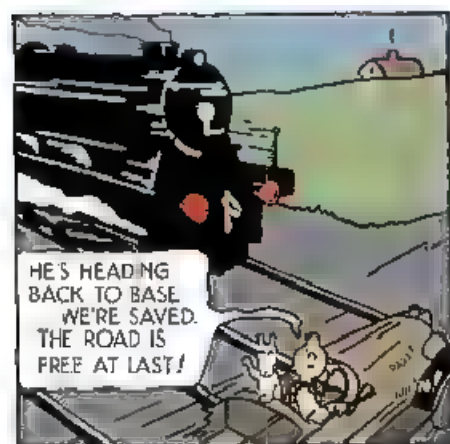
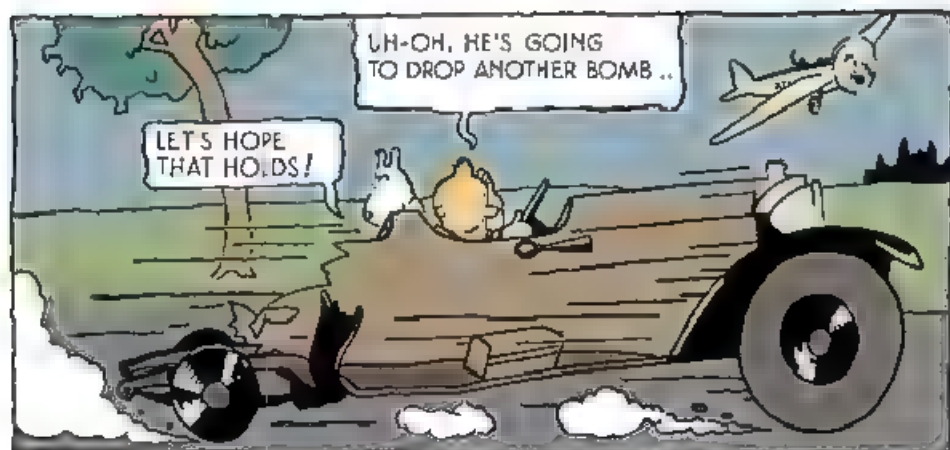


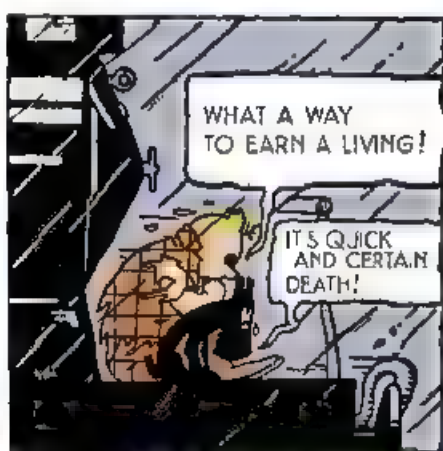
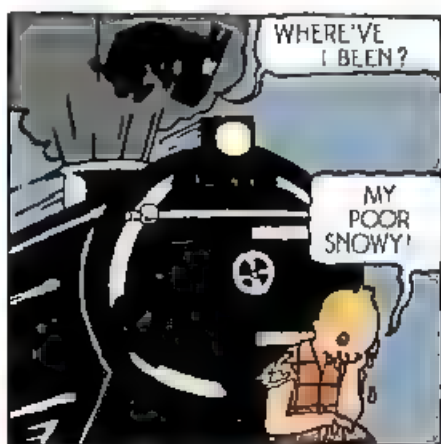
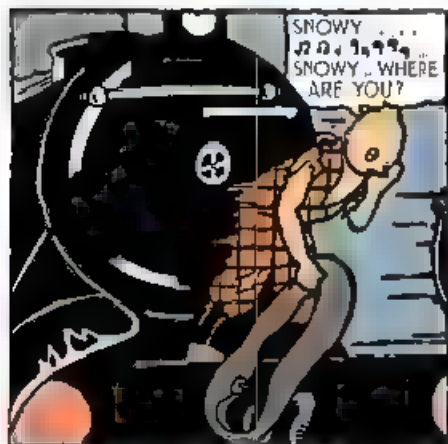
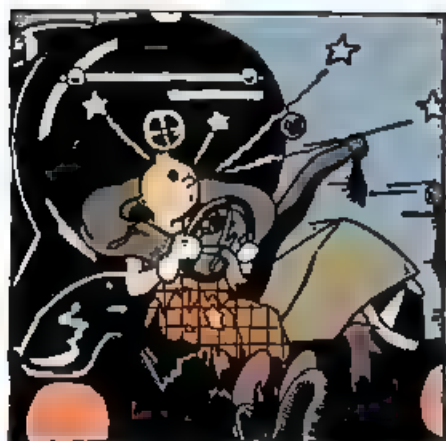




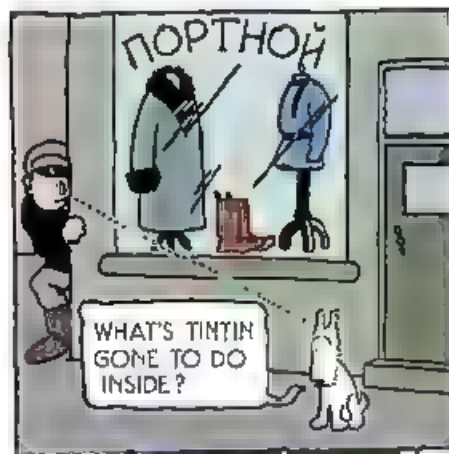
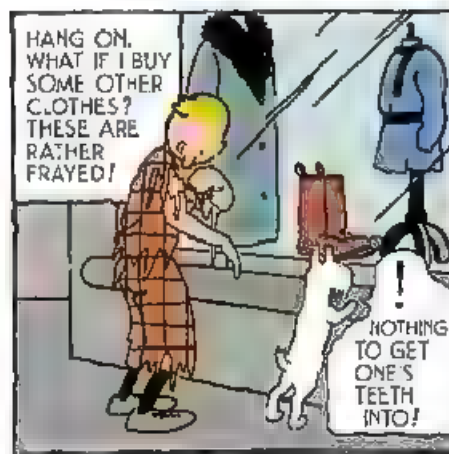


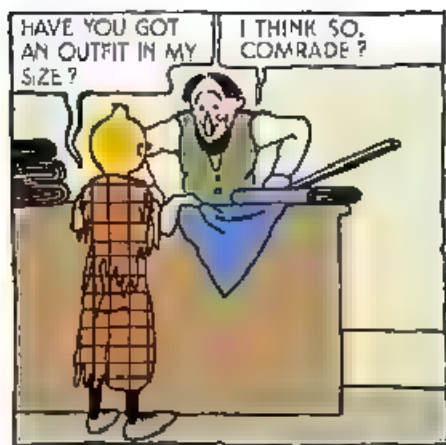


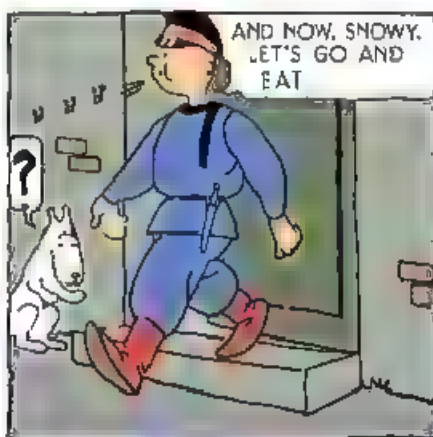


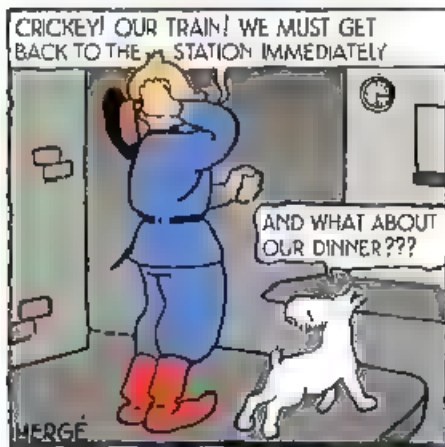


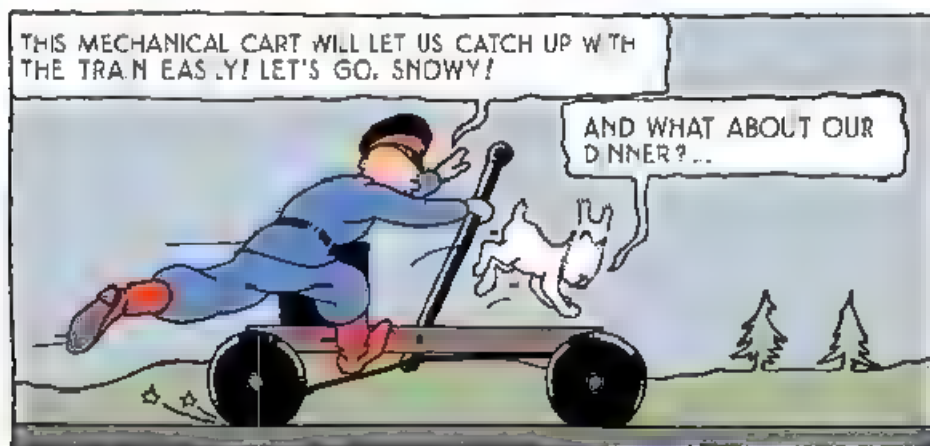
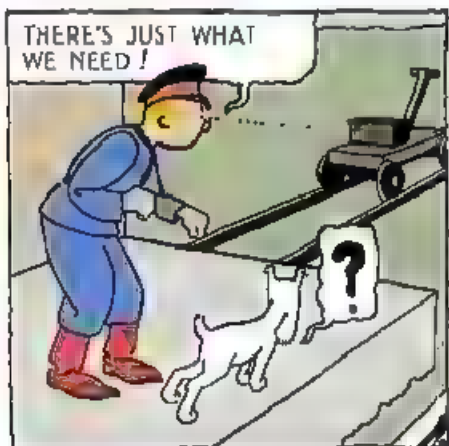
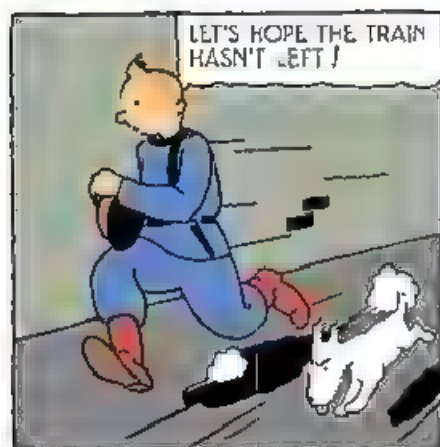


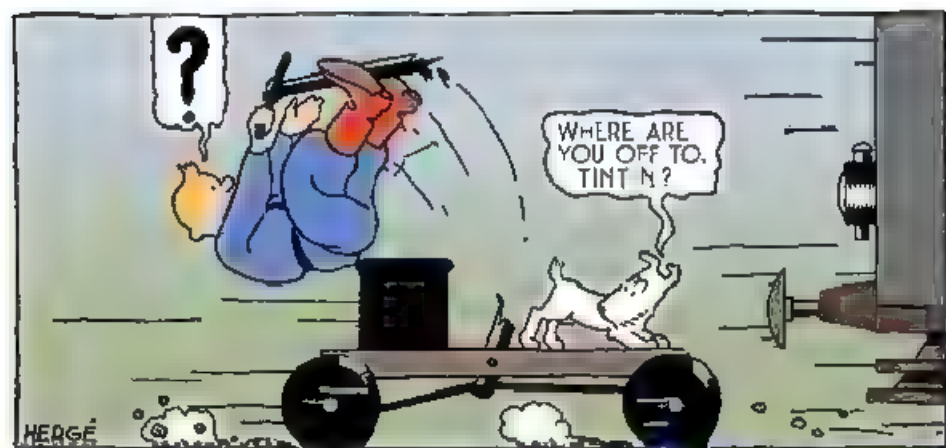
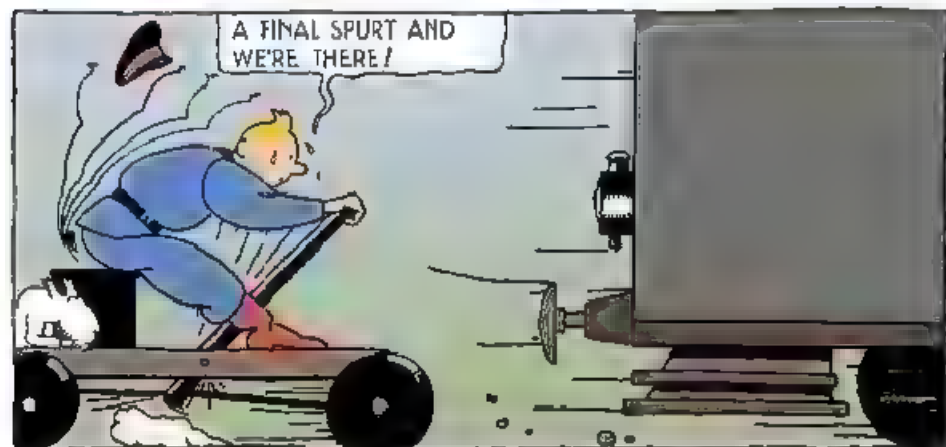
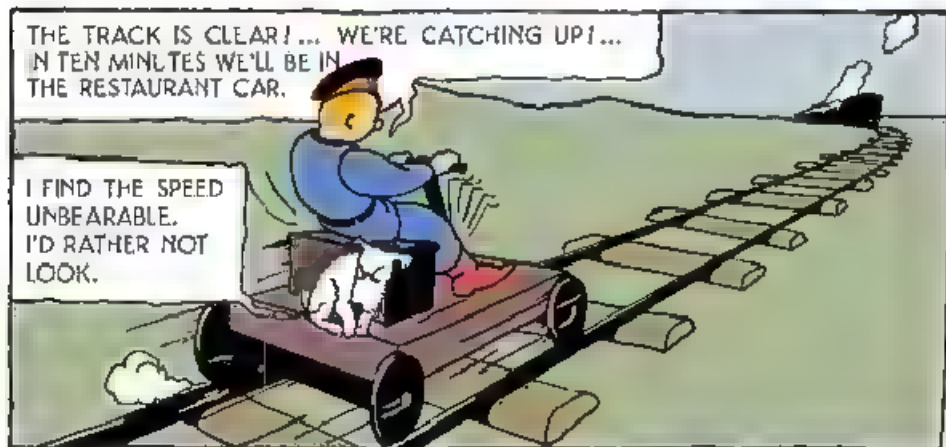


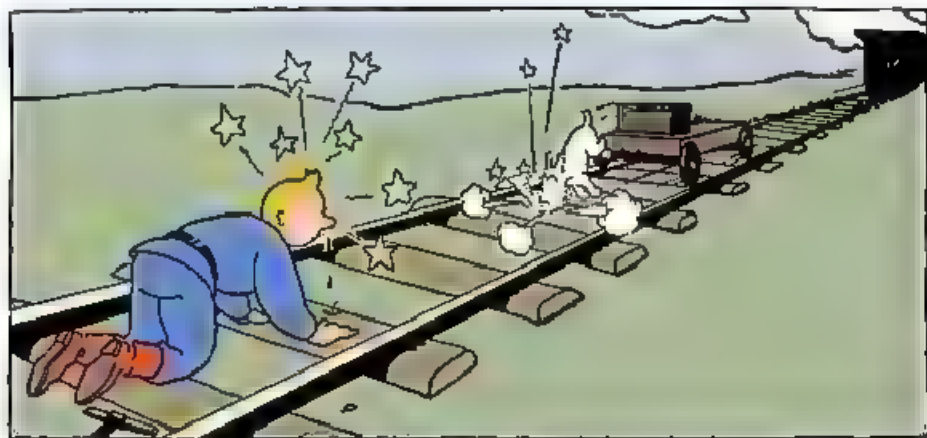








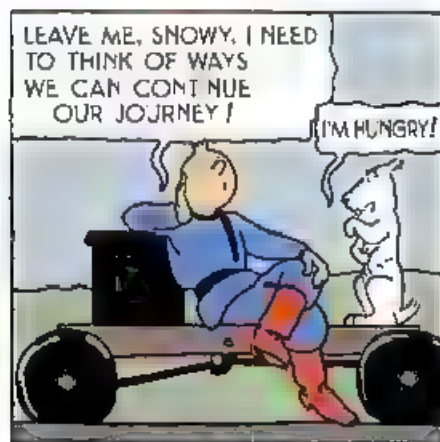




I'VE ALWAYS TOLD YOU, SNOWY, NEVER JUMP FROM A MOVING VEHICLE AND CERTAINLY NEVER BACKWARDS!



WRETCHED CONTRACTION!
FIRST T THREW ME OFF,
AND THEN IT STOPPED!



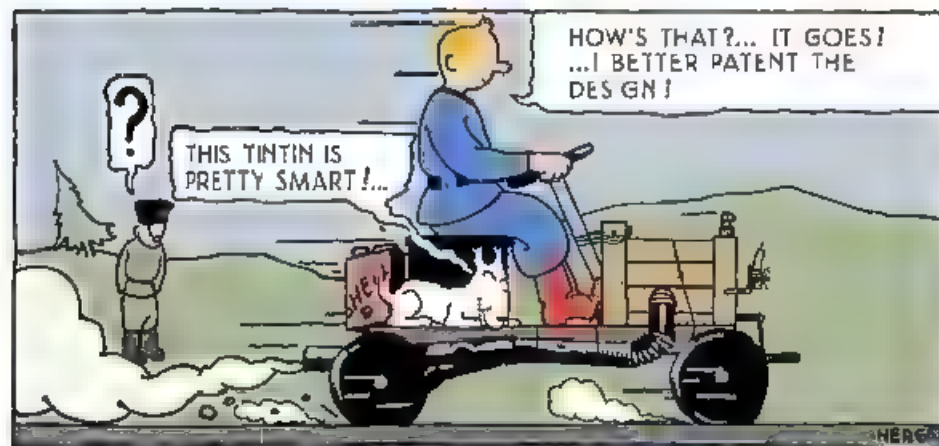
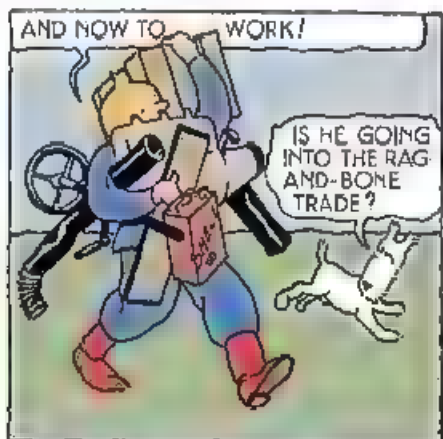
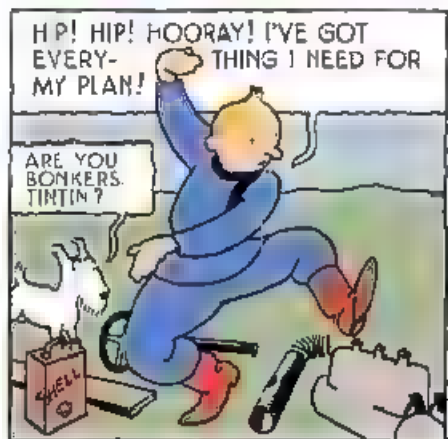
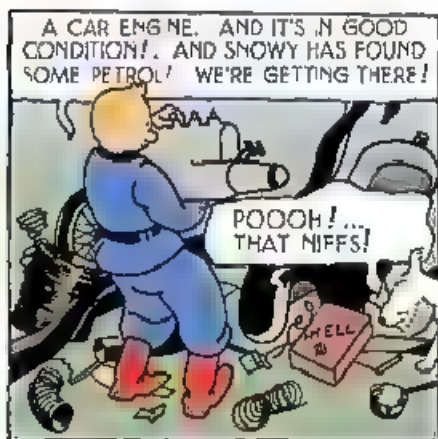
LEAVE ME, SNOWY, I NEED
TO THINK OF WAYS
WE CAN CONTINUE
OUR JOURNEY!

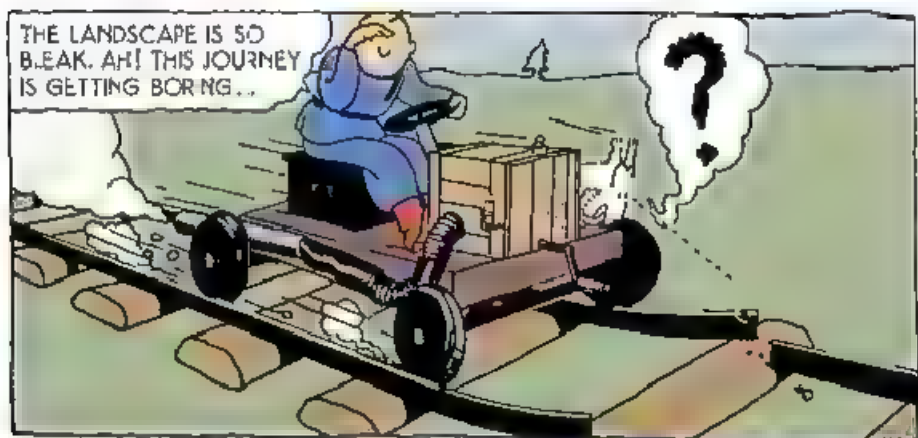
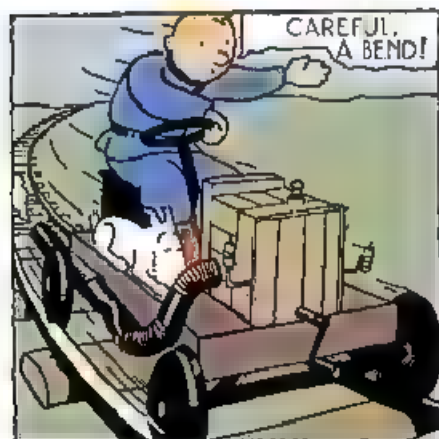
I'M HUNGRY!

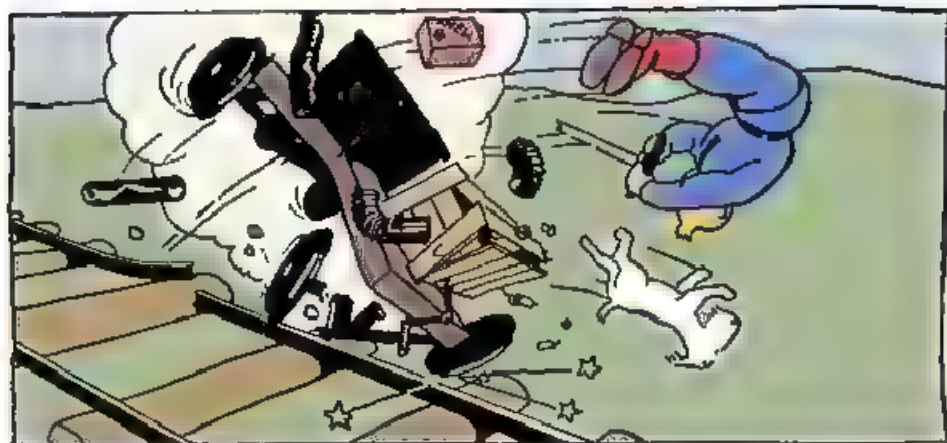


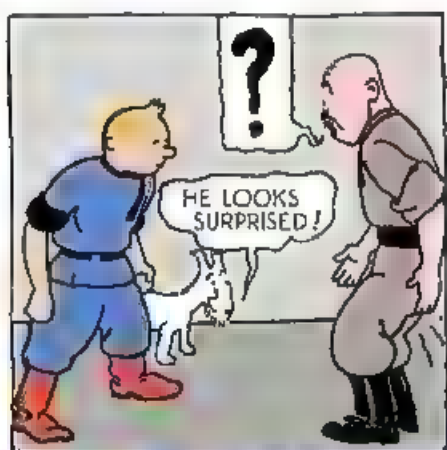
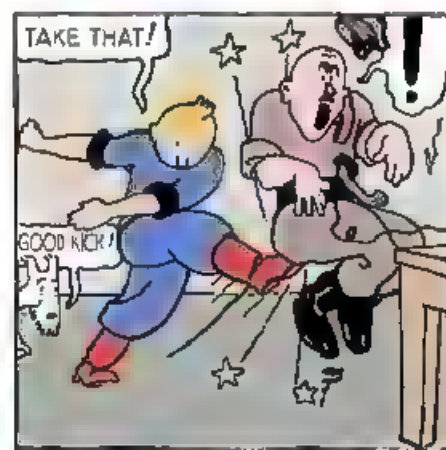
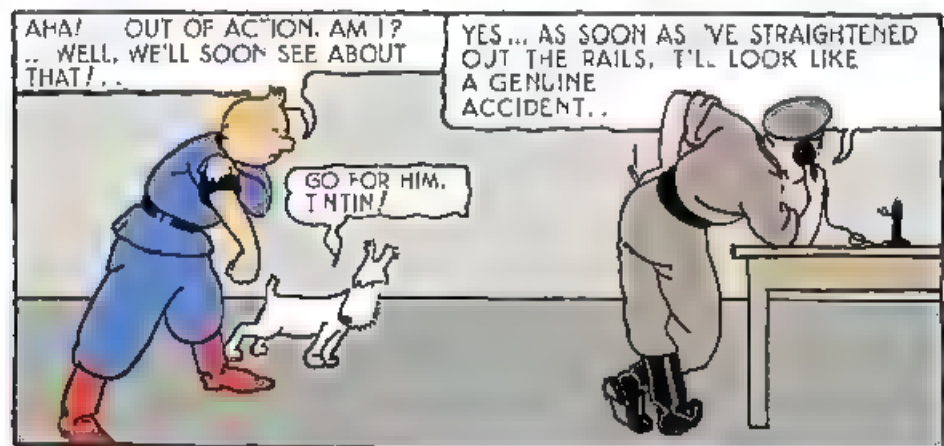
MAYBE THAT PILE OF SCRAP WILL
PROVIDE ME WITH SOMETHING??

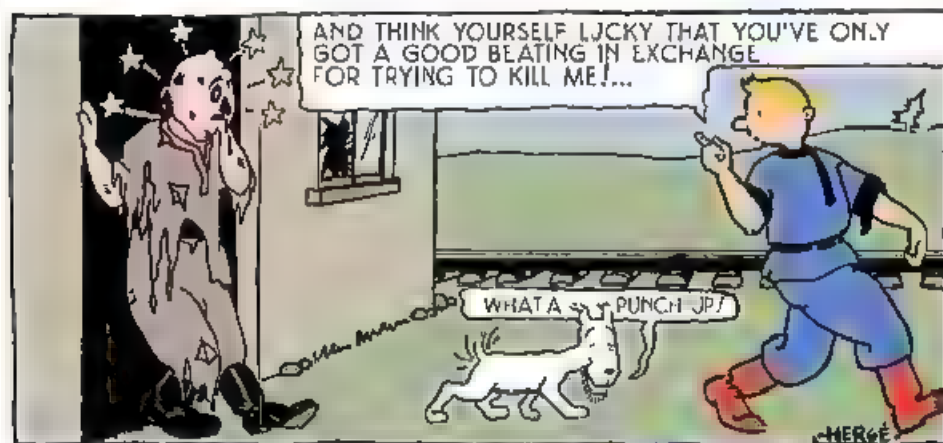
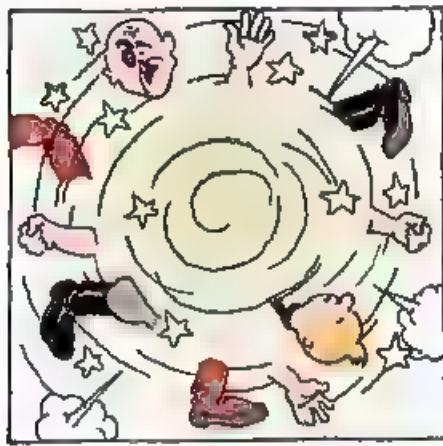
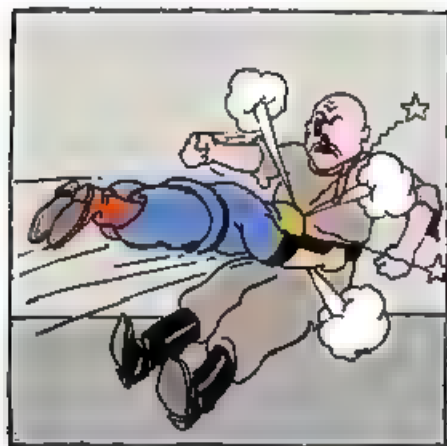
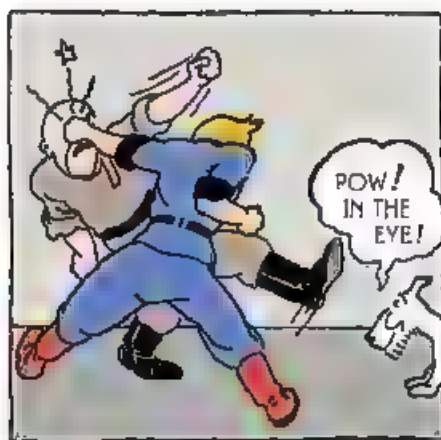
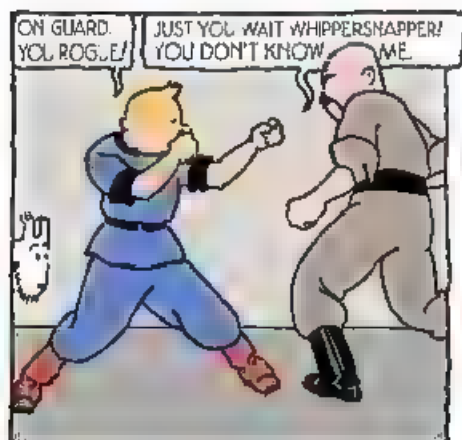
PERHAPS THERE'S
A SUCCULENT SHIN
BONE
THERE!

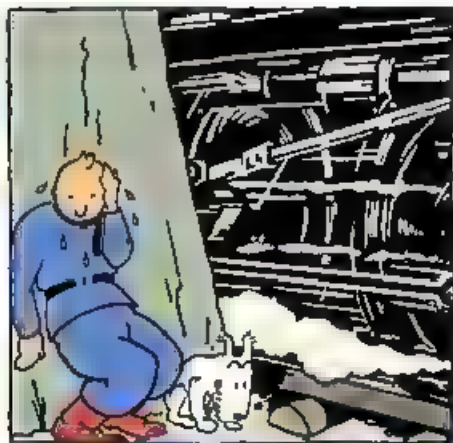
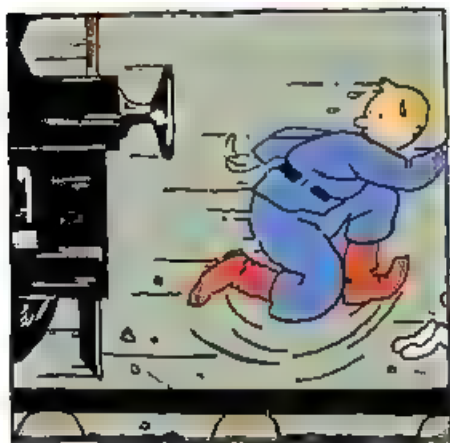
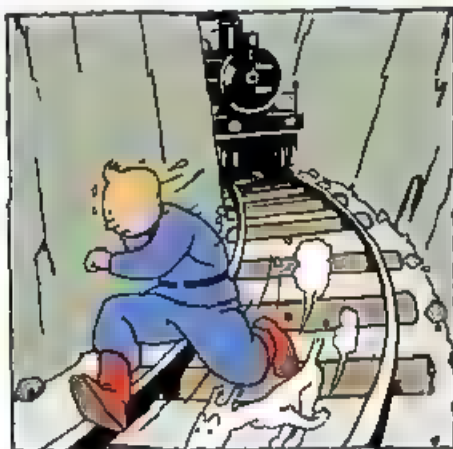
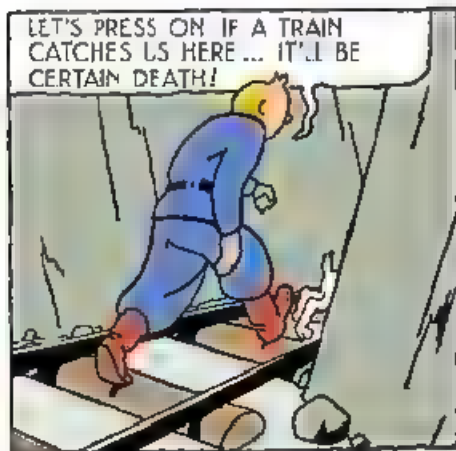












WELL! THAT WAS CERTAINLY A CLOSE SHAVE...

D HAVE BEEN BETTER OFF STAYING IN BRUSSELS.

WELL! THAT WAS CERTAINLY A CLOSE SHAVE...

D HAVE BEEN BETTER OFF STAYING IN BRUSSELS.

AND CONTRARY TO THE CLAIMS OF BOURGEOIS COUNTRIES, OUR FACTORIES ARE WORKING AT FULL CAPACITY!...

BEAUTIFUL!... VERY NICE...

THEY'RE BRITISH COMMUNISTS BEING SHOWN THE BEAUTIES OF BOLSHEVISM.

AND CONTRARY TO THE CLAIMS OF BOURGEOIS COUNTRIES, OUR FACTORIES ARE WORKING AT FULL CAPACITY!...

BEAUTIFUL!... VERY NICE...

THEY'RE BRITISH COMMUNISTS BEING SHOWN THE BEAUTIES OF BOLSHEVISM.

AND CONTRARY TO THE CLAIMS OF BOURGEOIS COUNTRIES, OUR FACTORIES ARE WORKING AT FULL CAPACITY!...

BEAUTIFUL!...

VERY NICE...

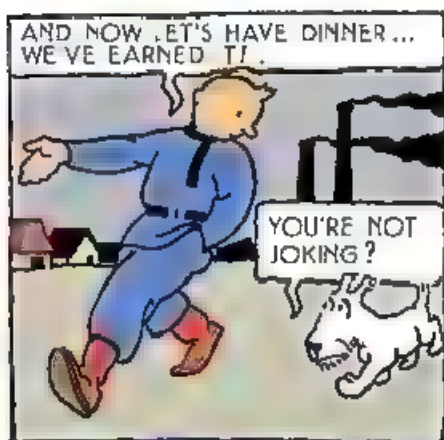
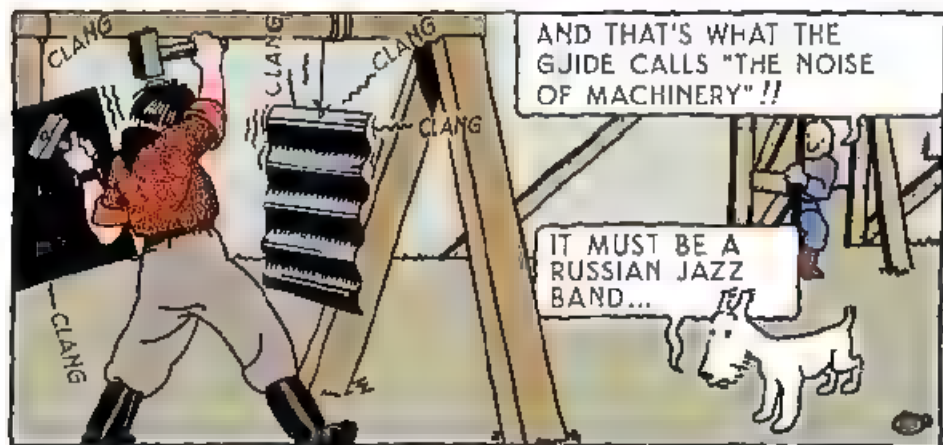
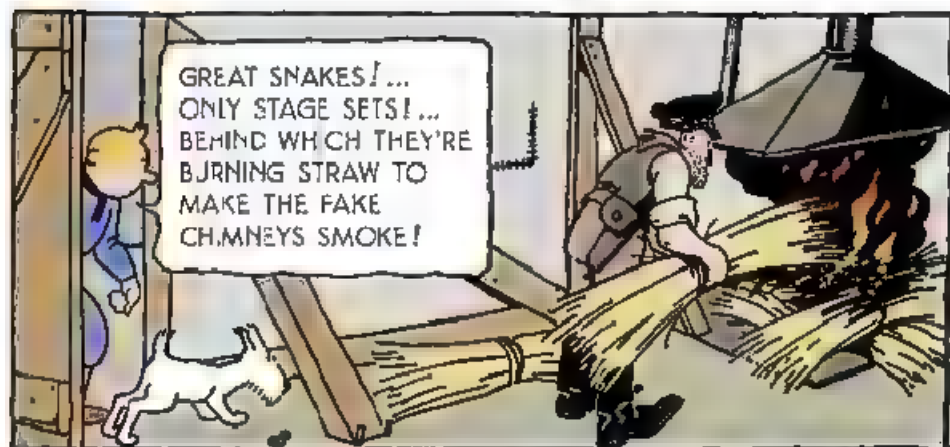
THEY'RE BRITISH COMMUNISTS BEING SHOWN THE BEAUTIES OF BOLSHEVISM.

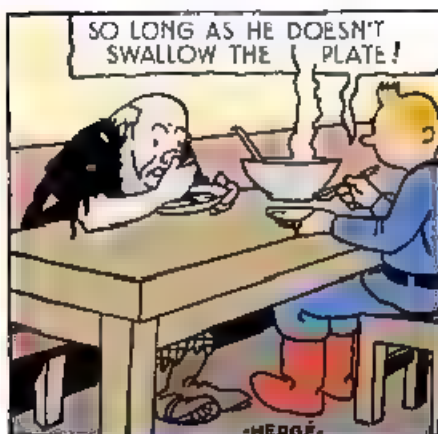
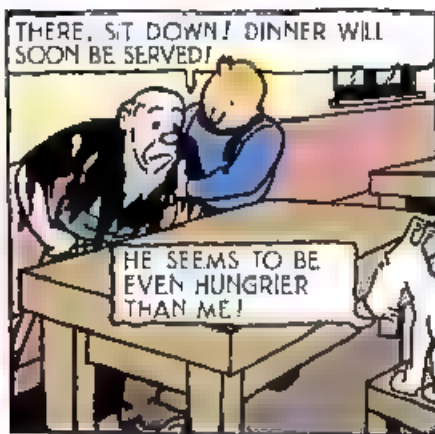
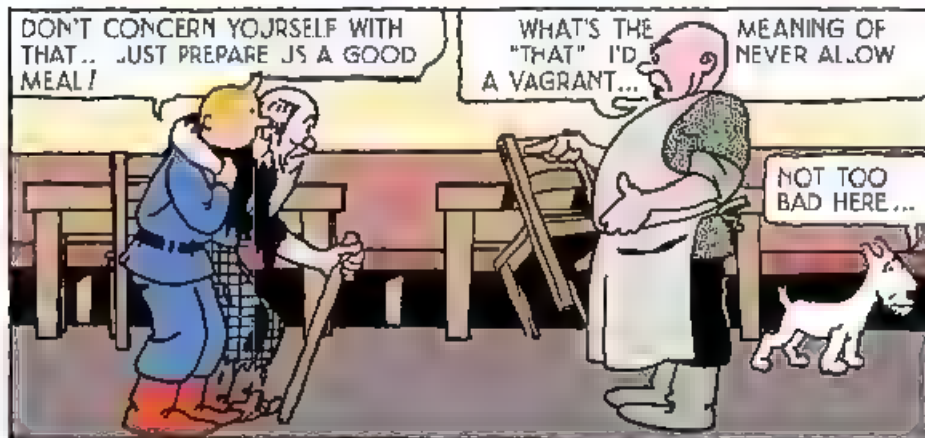
AND CONTRARY TO THE CLAIMS OF BOURGEOIS COUNTRIES, OUR FACTORIES ARE WORKING AT FULL CAPACITY!...

BEAUTIFUL!...

VERY NICE...

THEY'RE BRITISH COMMUNISTS BEING SHOWN THE BEAUTIES OF BOLSHEVISM.





MY NAME IS WIRCHWLOV, A FORMER
COSSACK CHIEF AND VICTIM OF
THE SOVIETS!

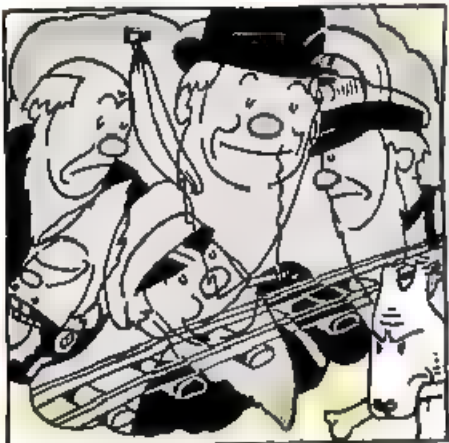
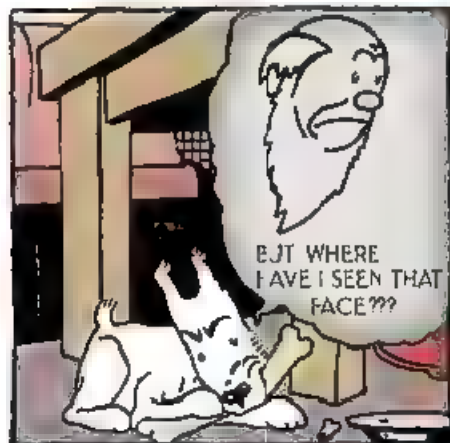


I SEEM TO HAVE
SEEN THAT FACE
SOMEWHERE
BEFORE!

OH, LIFE IS WONDERFUL!
THIS BONE
IS A DELICACY!



EJT WHERE
HAVE I SEEN THAT
FACE???

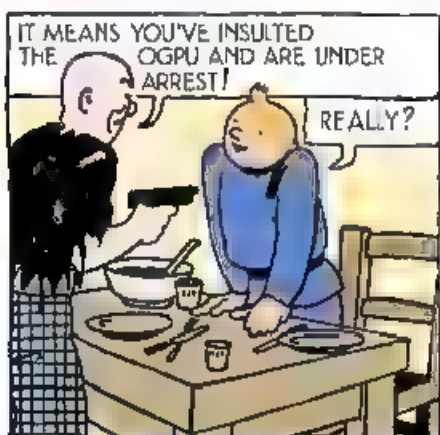
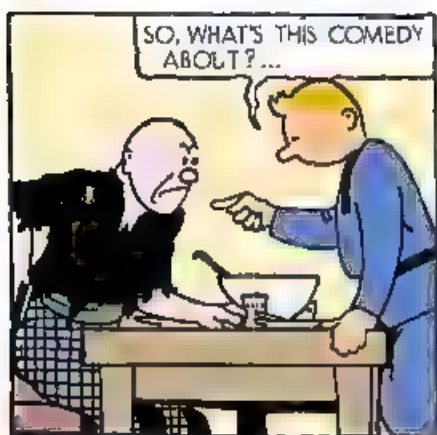
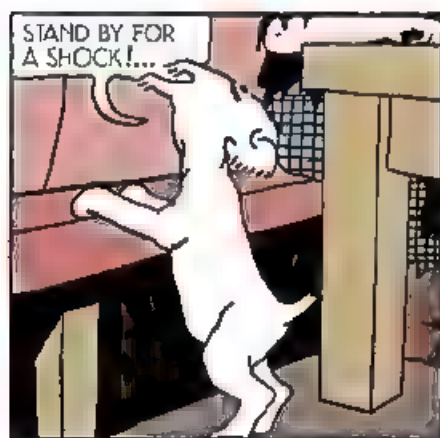


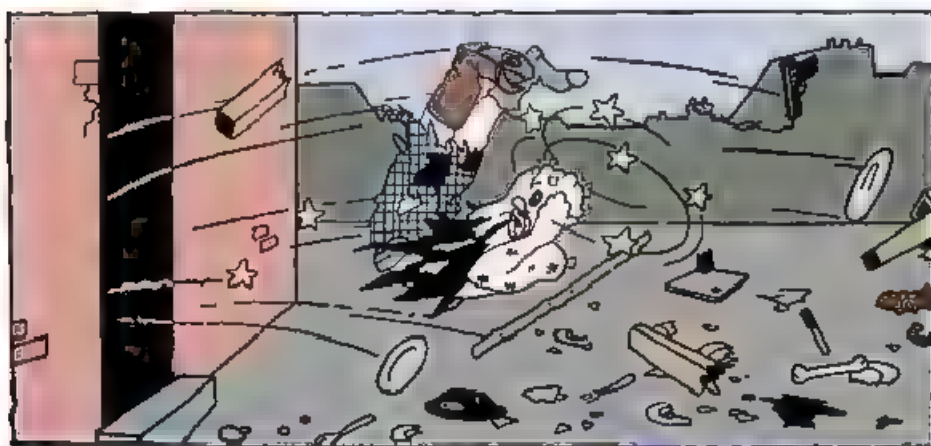
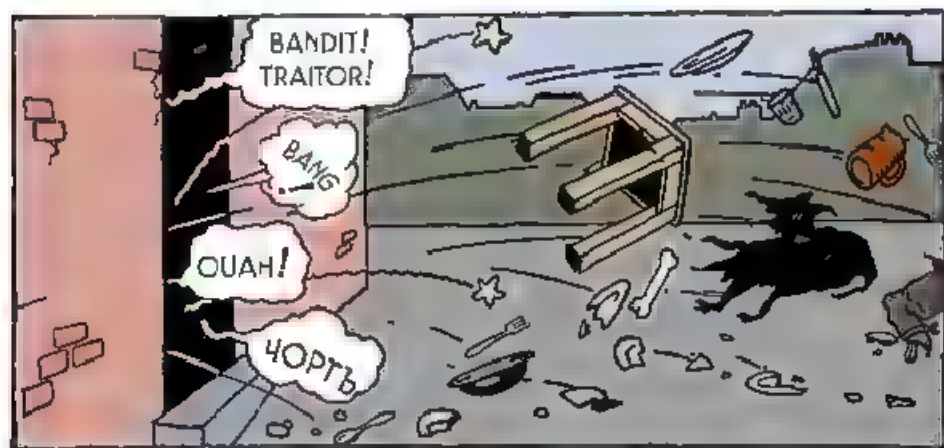
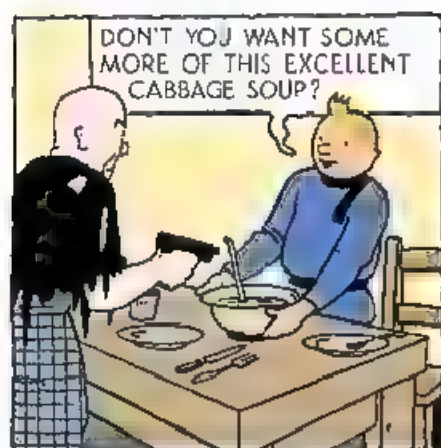
THE OGPU SECRET
POLICE AGENT. THE
MAN FROM STOLBTZY.
THE BANANA PEEL
ASSAI ANT

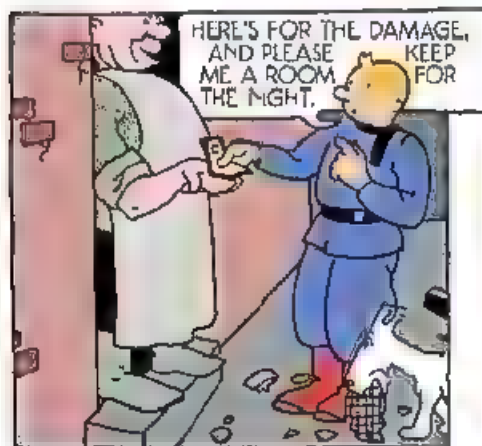
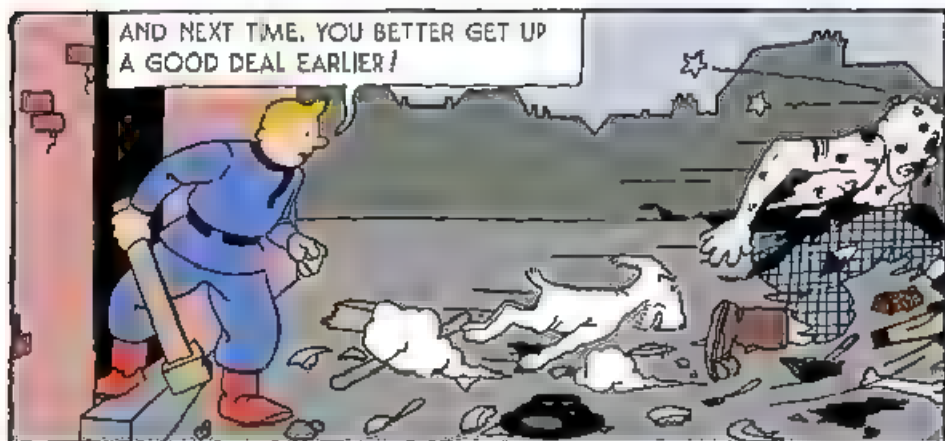


HE'LL BE UP TO NO GOOD AGAIN!
..... I MUST WARN TINTIN.....
BUT HOW??

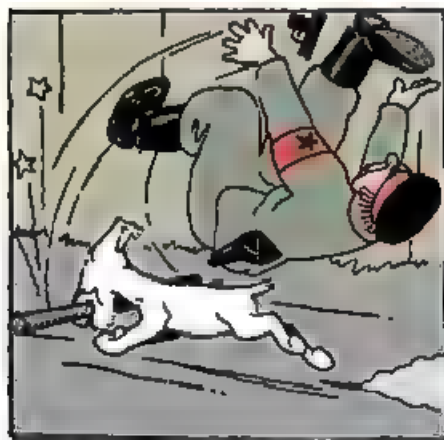
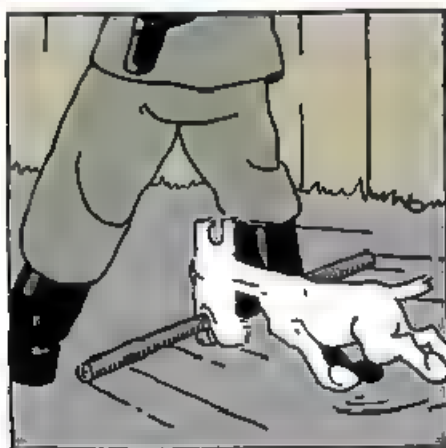
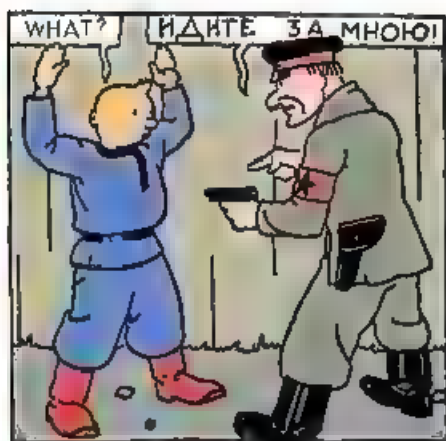


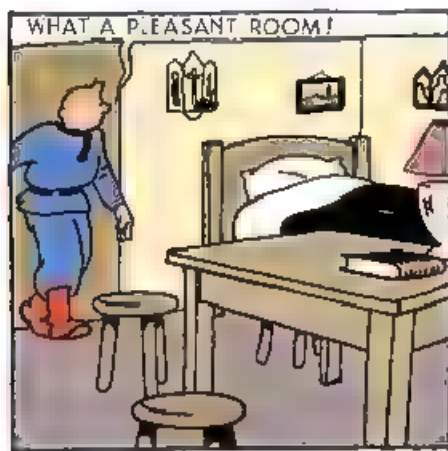
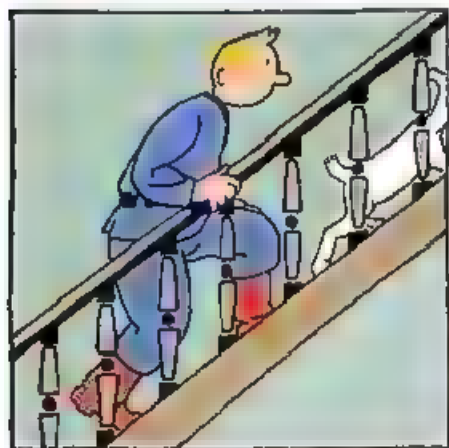
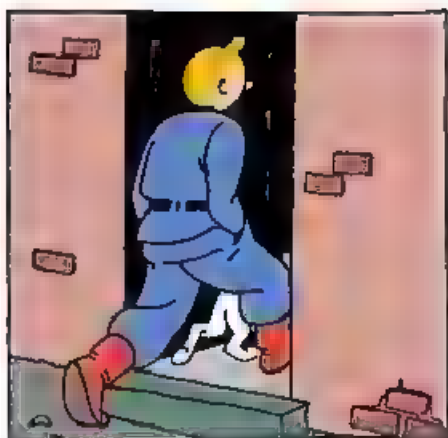




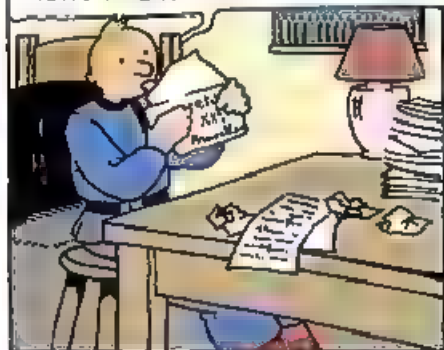








THERE, THAT'S DONE! NOW,
HOW DO I GET IT BACK TO THE
NEWSPAPER?



OH, WELL! WE'LL THINK ABOUT
THAT TOMORROW. NOW LET'S
SLEEP



I'LL GO TO BED DRESSED.
IT'S SAFER.

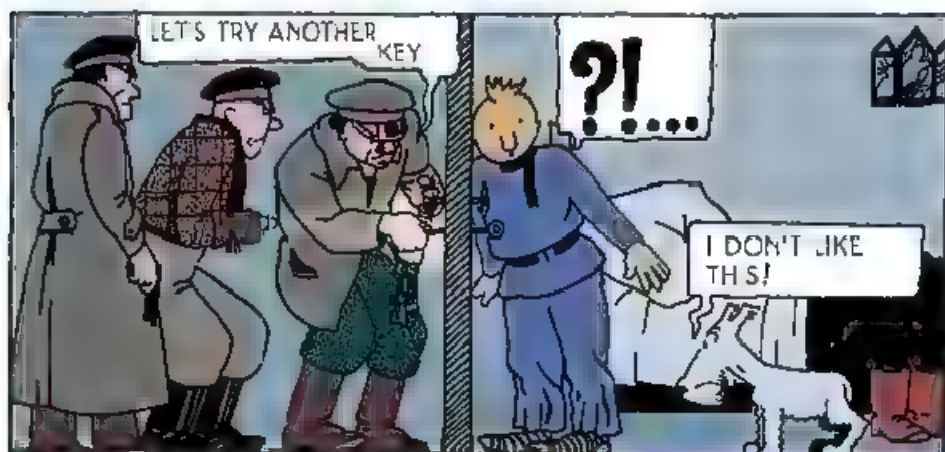
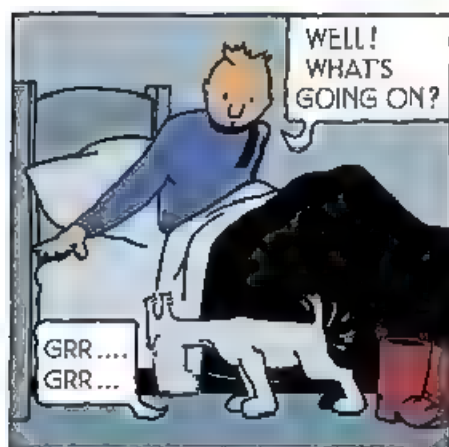
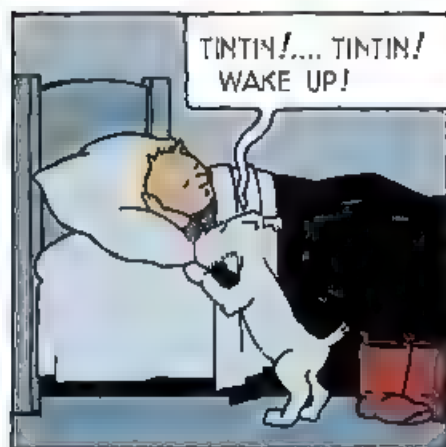
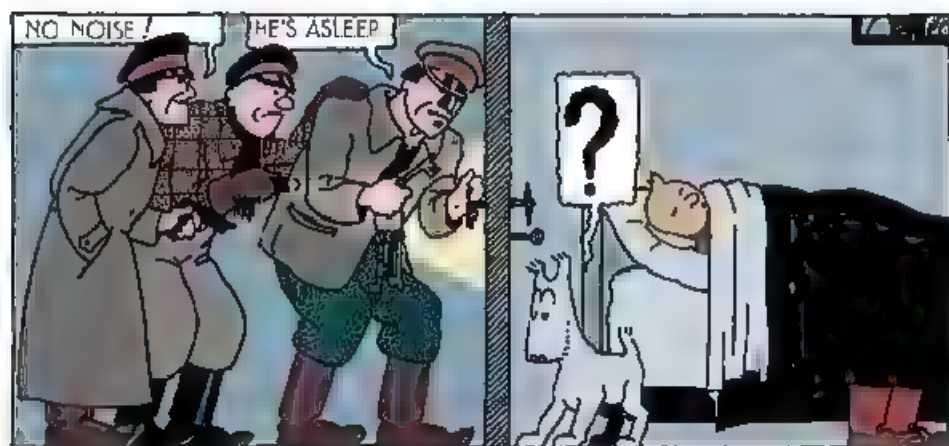


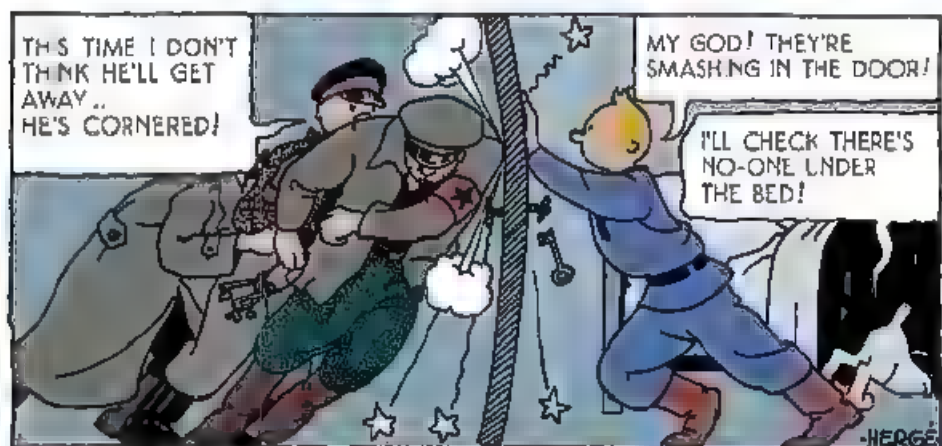
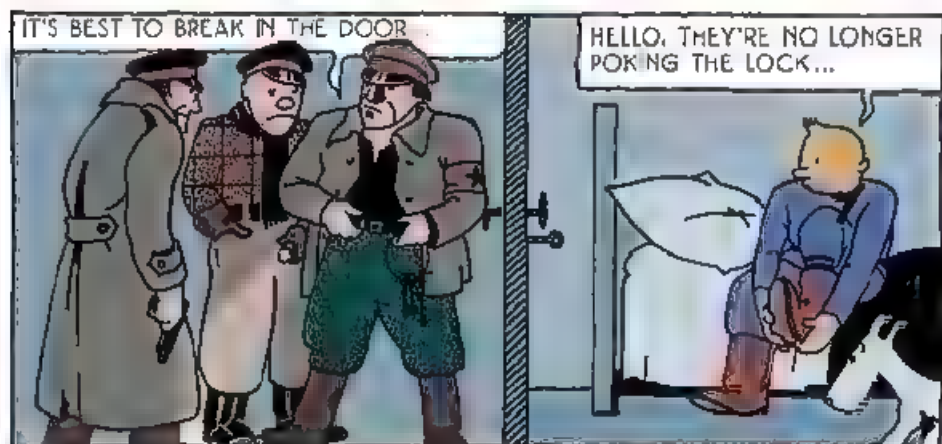
ZZZZ ZZZZZ
... ZZZZ
ZZZZZ

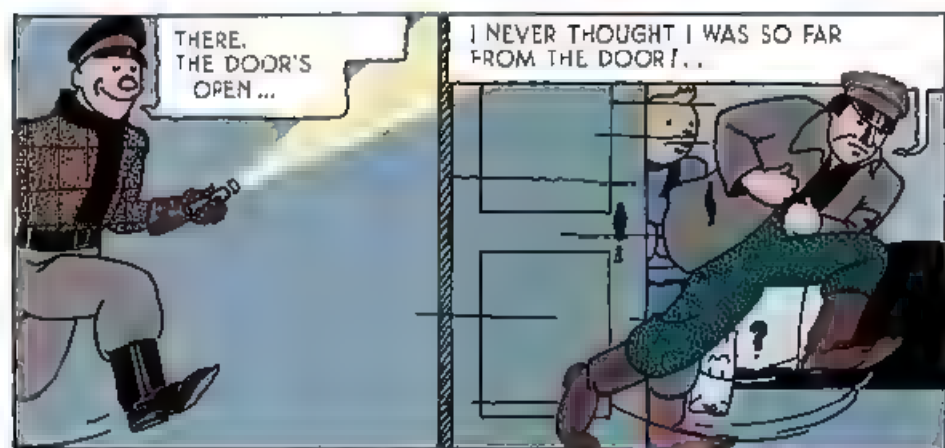
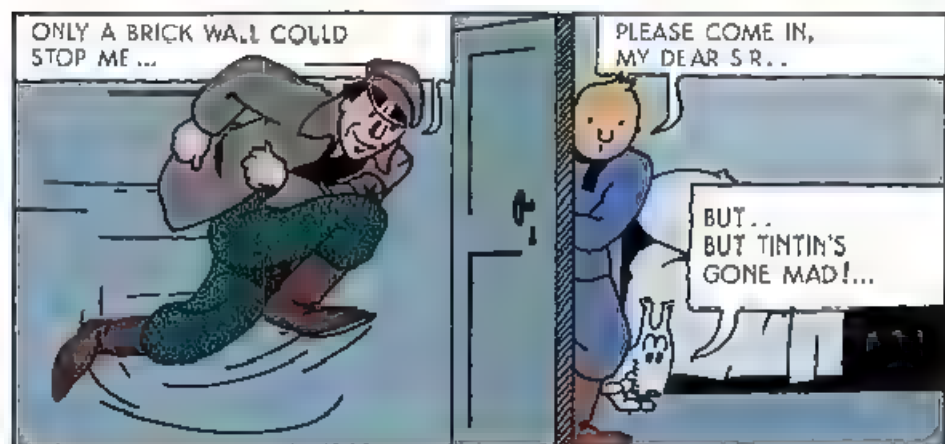
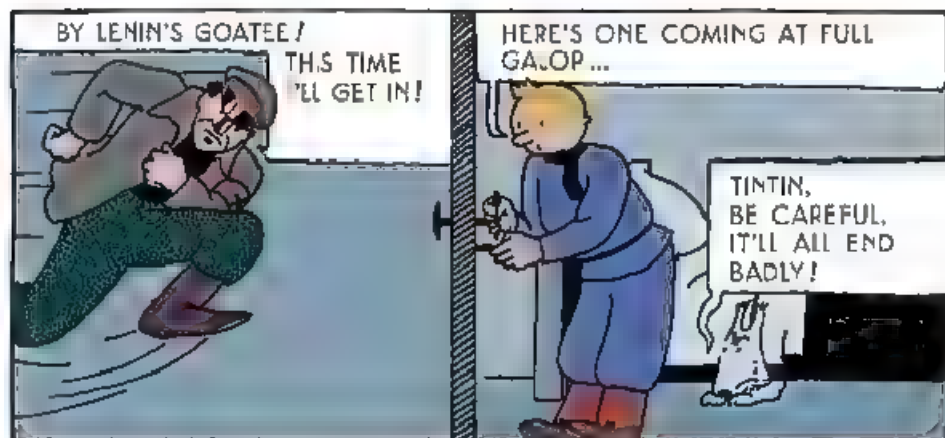


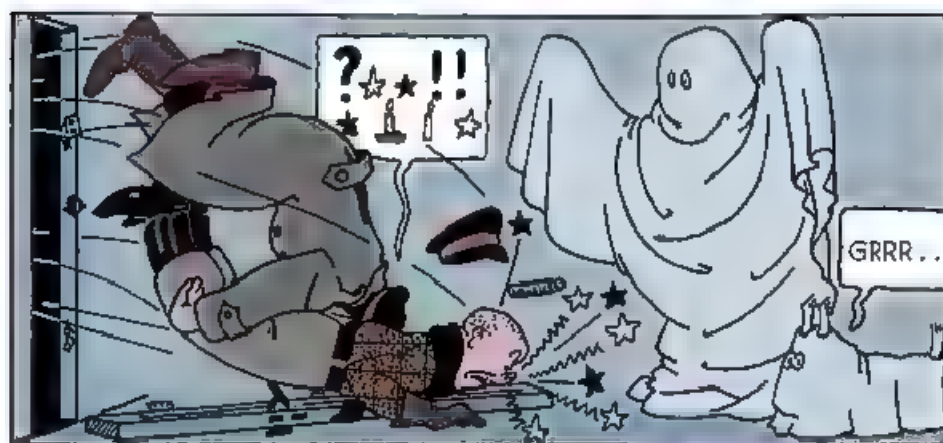
SHH! YOU'LL WAKE
HIM!

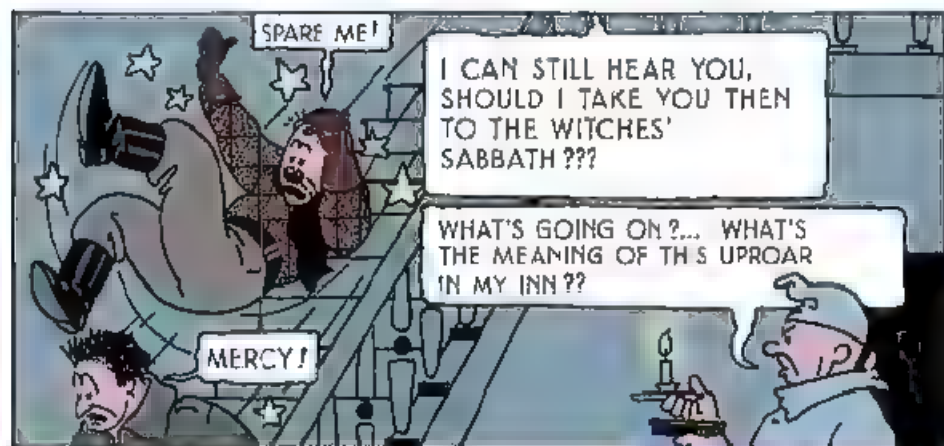
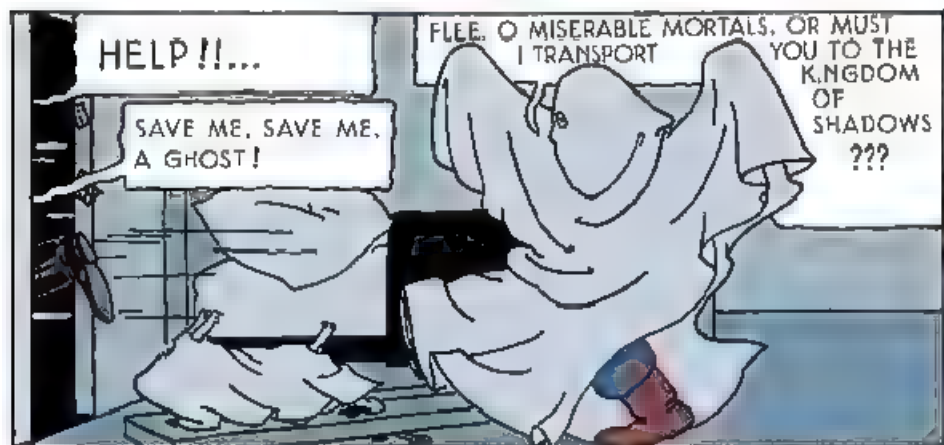














WE BETTER FIND OUR
WAY BACK.



I'M GETTING BORED PLAYING
GHOSTS!



WHERE ... BUT WHERE HAVE THE EYE
HOLES ... IN THE SHEET
GOT TO?



IT'S DANGEROUS
ABOUT LIKE THIS,
ABLE TO



WOOAH!

?



SPLOSH!



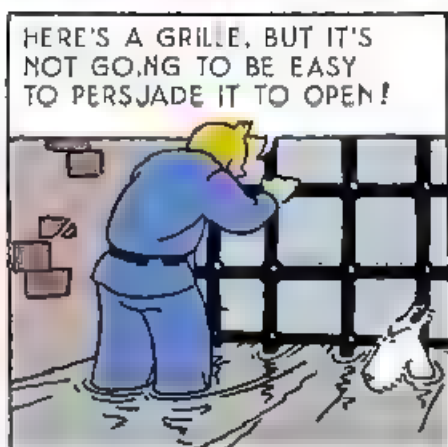
WE'VE LANDED
IN A DRAIN! ...
LET'S FIND THE EXIT.

TINTIN, DON'T
LEAVE ME!



OVER THERE, SNOWY,
THERE'S LIGHT.

THERE'LL BE PLENTY
OF RATS HERE!

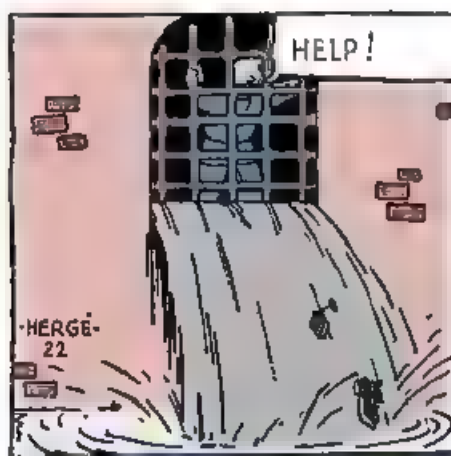


HERE'S A GRILLE, BUT IT'S
NOT GOING TO BE EASY
TO PERSUADE IT TO OPEN!



NOTHING TO BE DONE ...
I'LL HAVE TO CALL FOR HELP.

I TOLD YOU
ALL THIS
WOULD
END BADLY.



HELP!

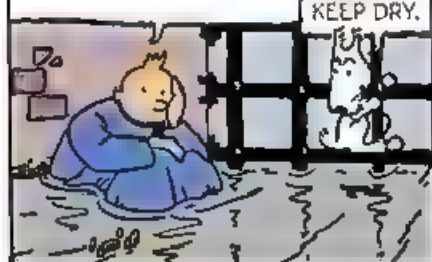
HERGÉ-
22

NO-ONE'S COMING . OH WELL!
I'LL RESUME MY INTERRUPTED
SLEEP! BETTER COVER OURSELVES
WELL, IT'S CHILLY DOWN HERE!



STRANGE....
I CAN'T GET TO
SLEEP.

AT LEAST
LIKE THIS,
I CAN
KEEP DRY.



I MUST SOMEHOW GET OUT
OF HERE! ...



HEAVE!

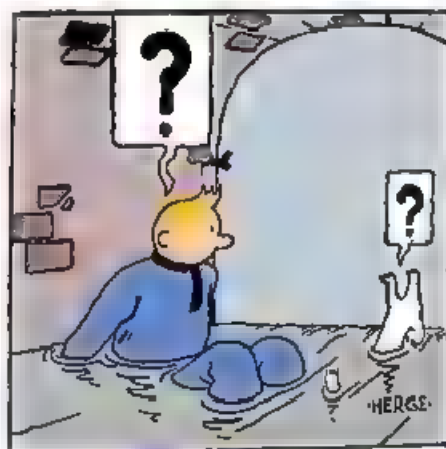
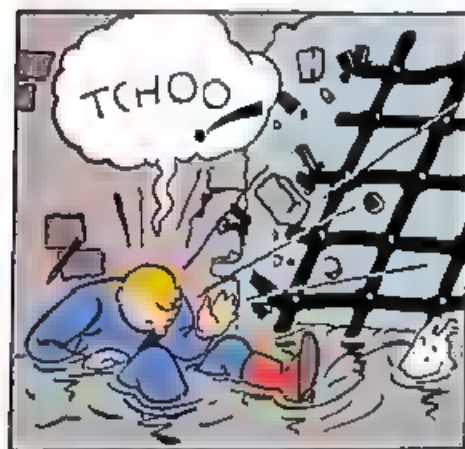
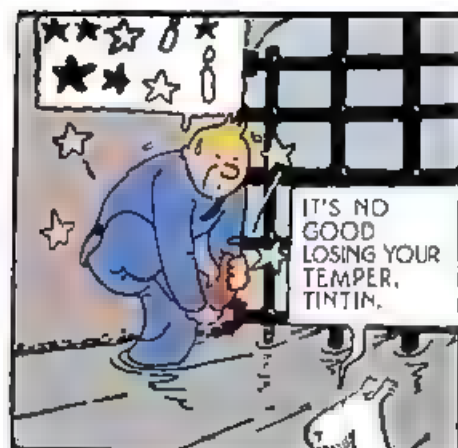


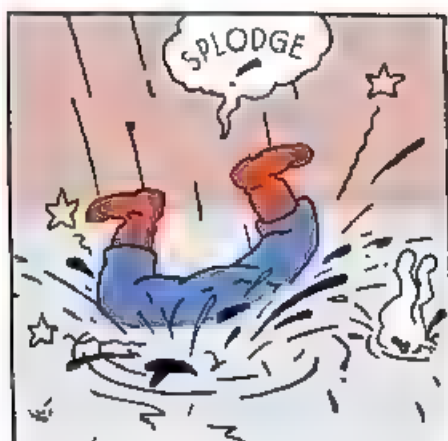
AND... HO!



HO!







COME ON! OFF TO THE POLICE
STATION WITH YOU!...

HEY, STOP SHAKING ME ABOUT
LIKE A RAG DOLL!

WE'RE IN ANOTHER
FINE MESS!

AHA! A ROUBLE... THAT'S LUCKY!

LOOK!

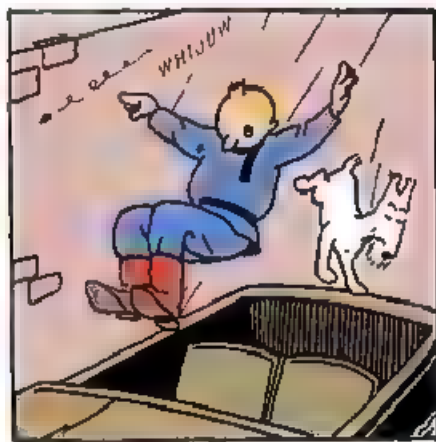
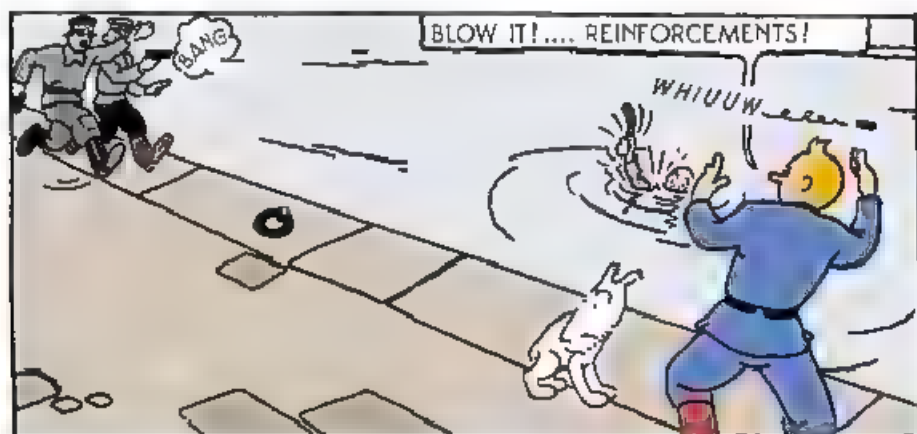
NOW TO KICK THE PENALTY!

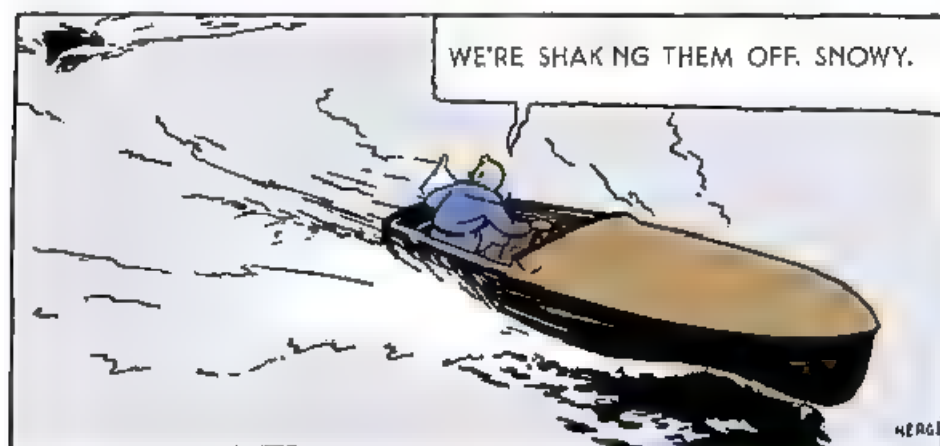
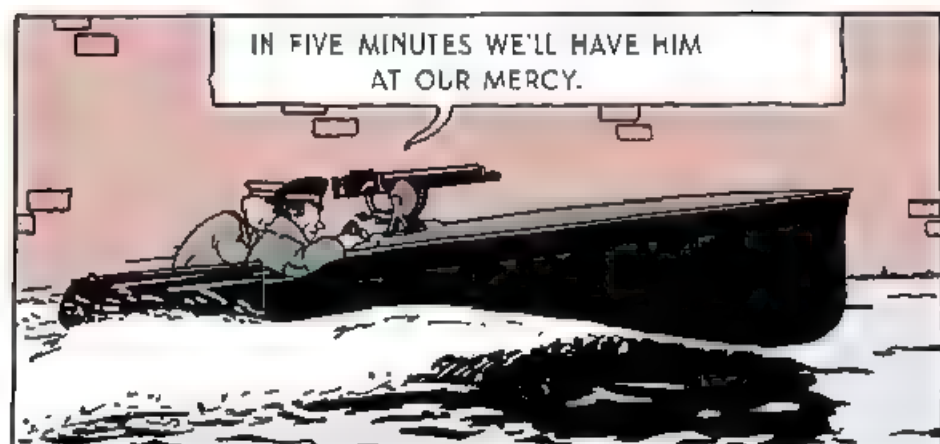
GOAL!

CAN'T YOU READ ???... "BATHING
STRICTLY PROHIBITED". DON'T
WHISTLE SO HARD, YOU'LL GIVE
YOURSELF A HEART ATTACK!

WHAT A SHOT!

-HERGÉ-

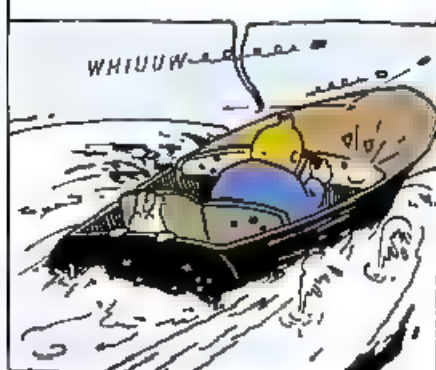




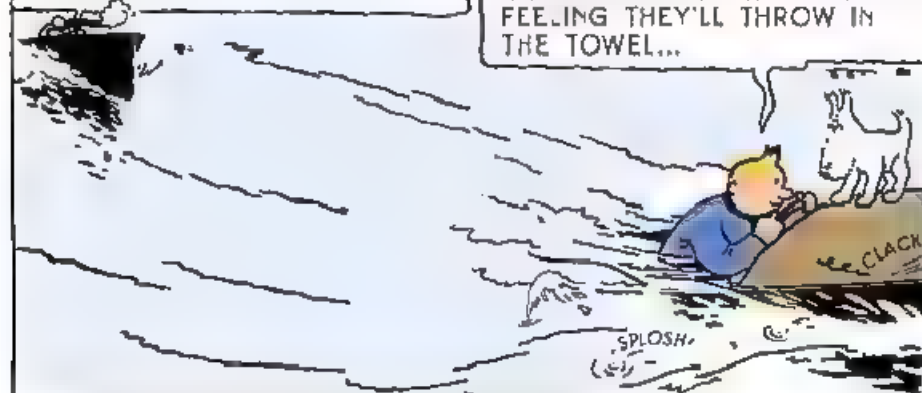
BANG! BULLSEYE!



I THINK OUR NUMBER'S UP...



HJRRRAH! WE'VE GOT HIM!



COURAGE, SNOWY, I'VE THE FEELING THEY'LL THROW IN THE TOWEL...

NOW, TINTIN, YOU KNOW VERY WELL BATHING IS STRICTLY PROHIBITED...



WELL! THAT DIDN'T TAKE LONG, WHAT?



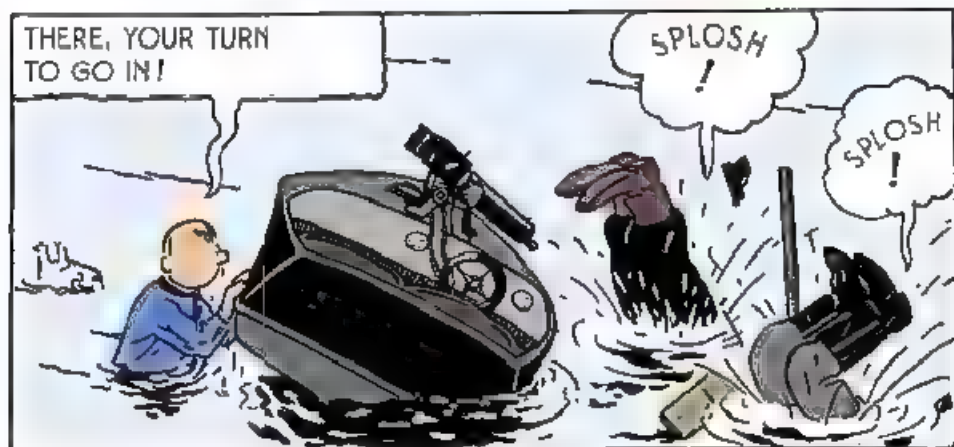
IF HE SURFACES, I'LL FINISH HIM OFF!



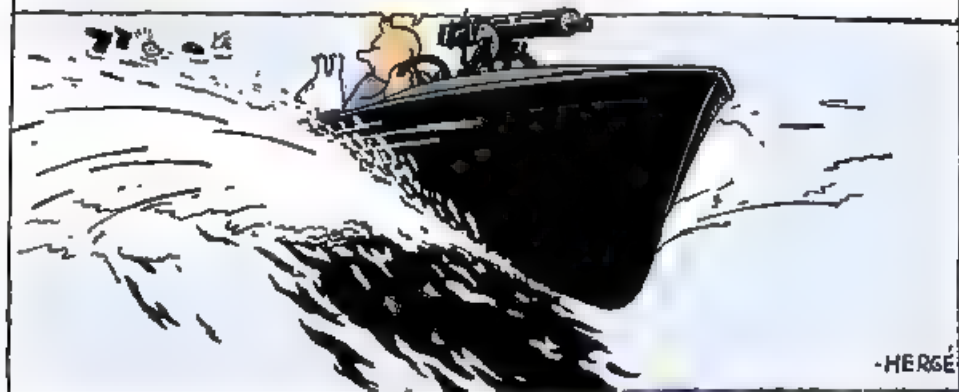
THERE, YOUR TURN TO GO IN!

SPLOSH!

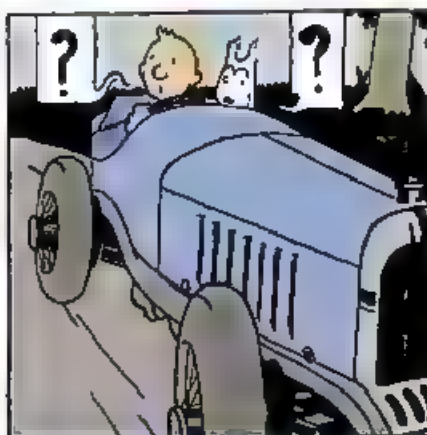
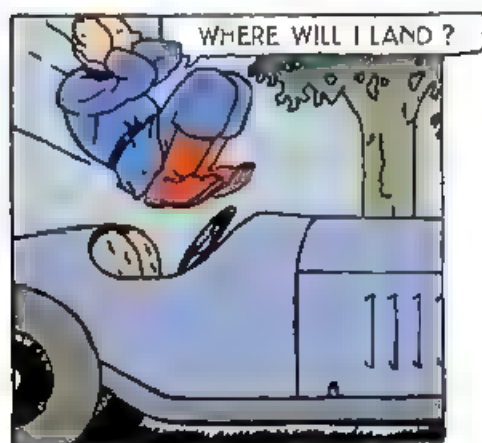
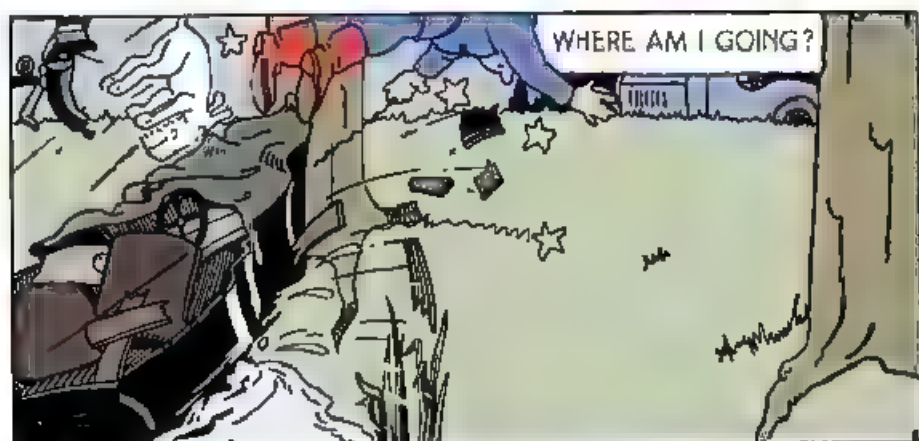
SPLOSH!

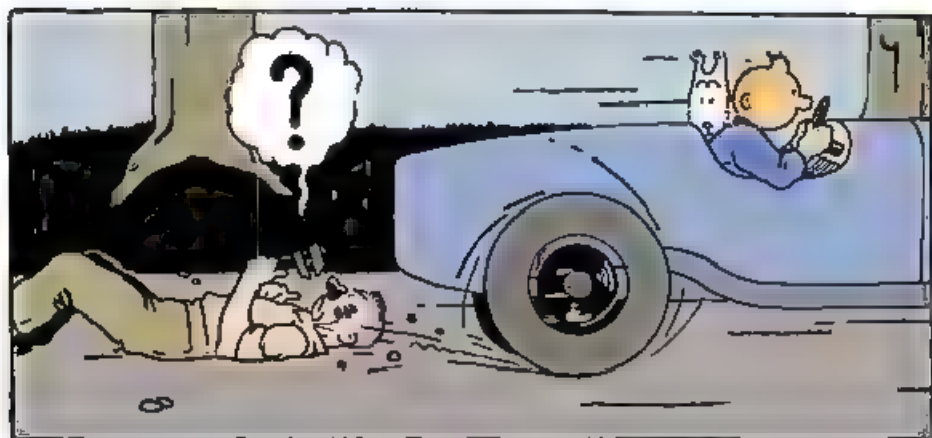


EXCUSE ME IF I DON'T OFFER YOU A LIFT!

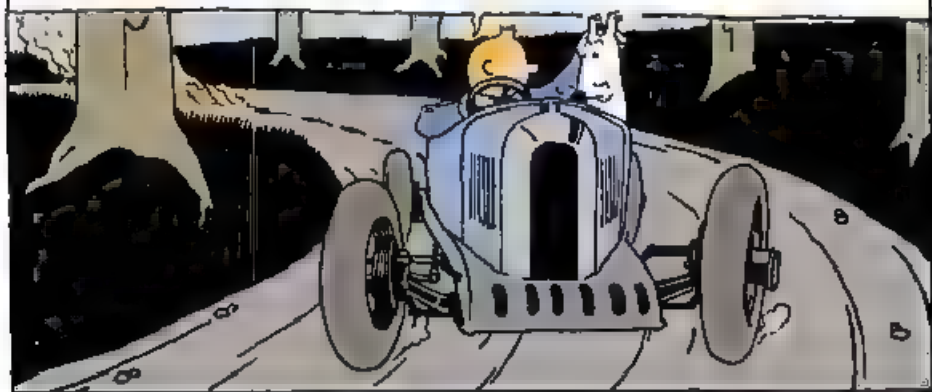


-HERGÉ





IN A FEW HOURS WE'LL BE IN MOSCOW!

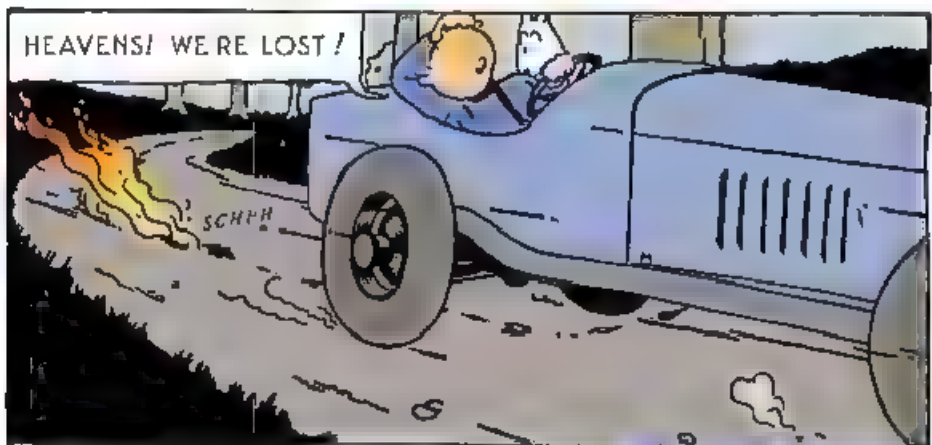


TINTIN!... TINTIN! ...
WOOAH! WOOAH! ...

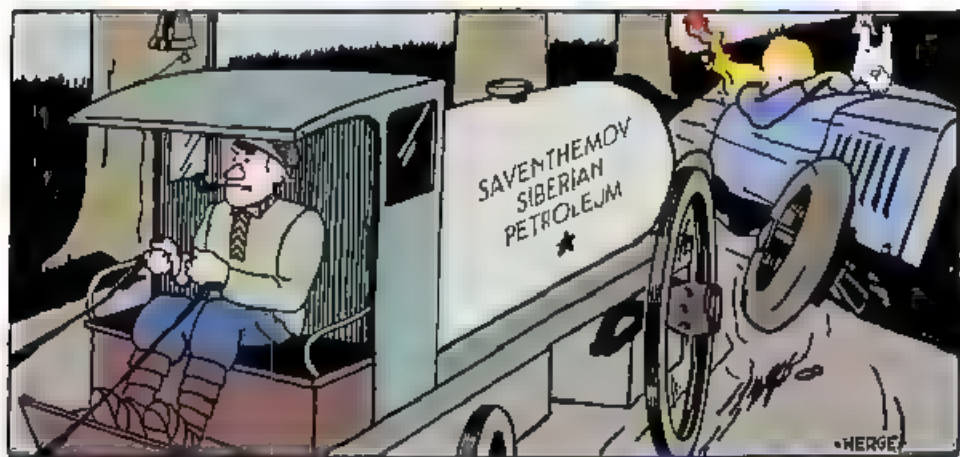
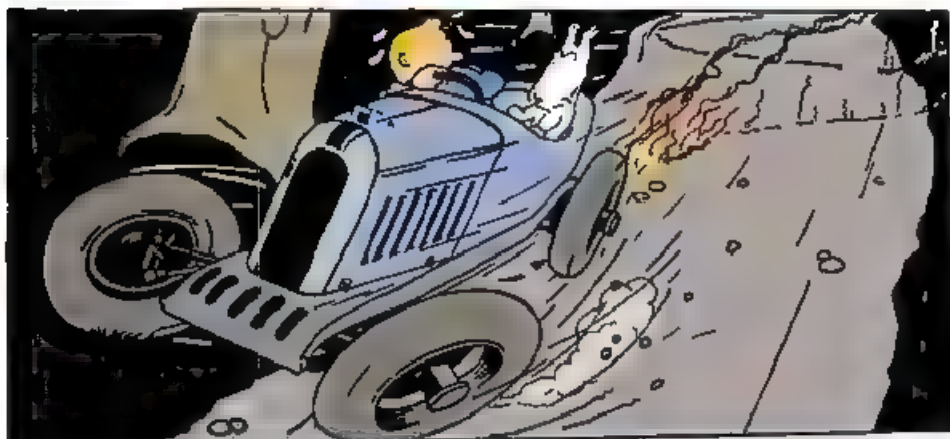
?

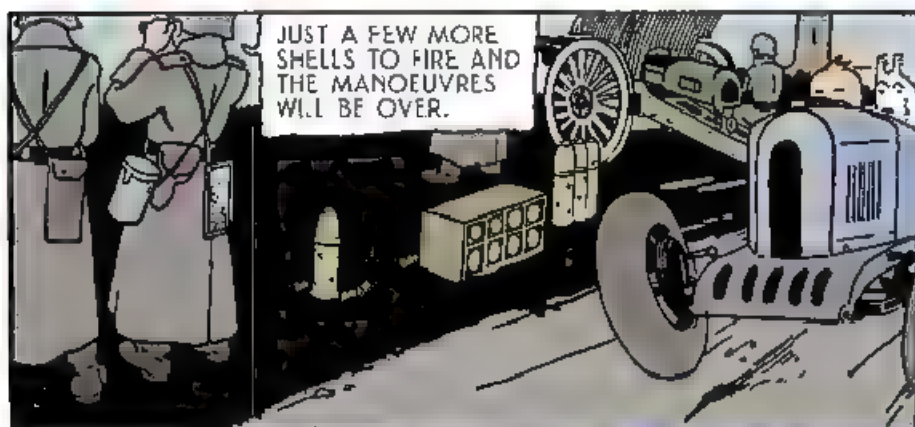
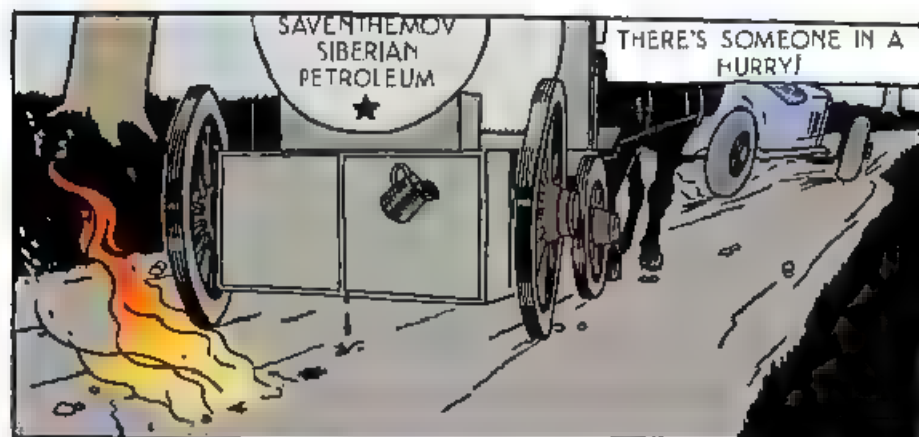


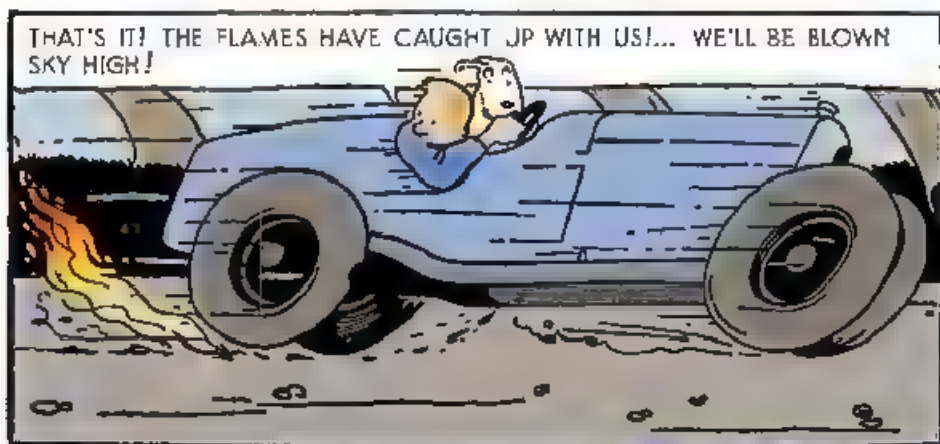
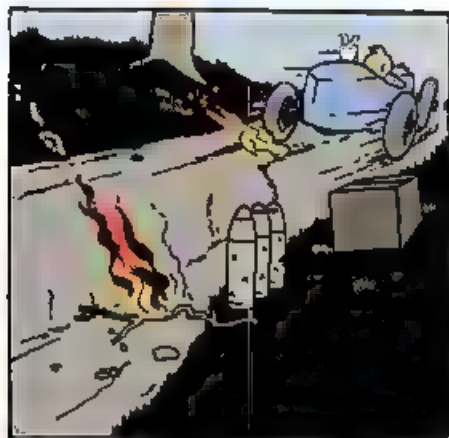
HEAVENS! WE'RE LOST!



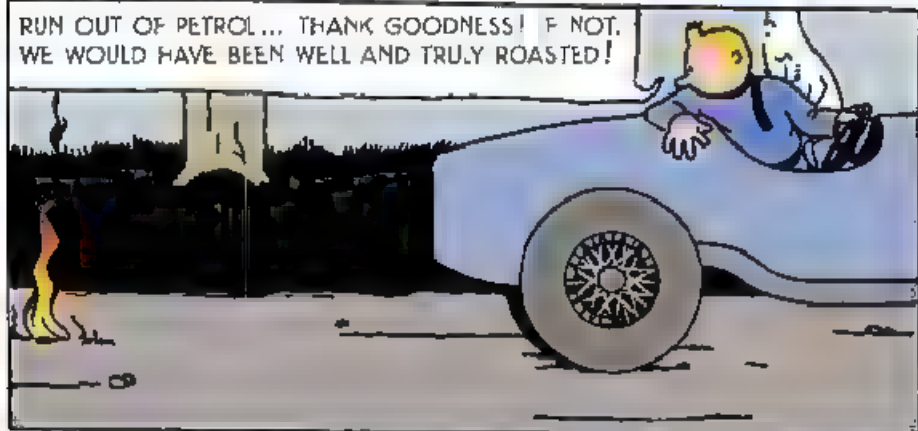
IF THE BURNING PETROL
CATCHES UP WITH US,
IT'S THE END OF OUR
LITTLE JAUNT!



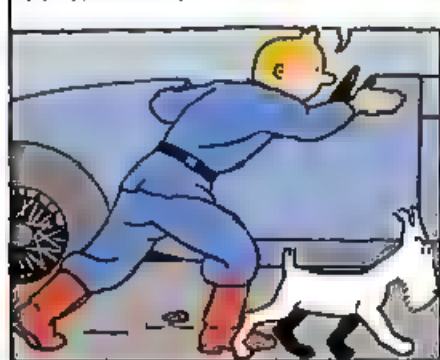




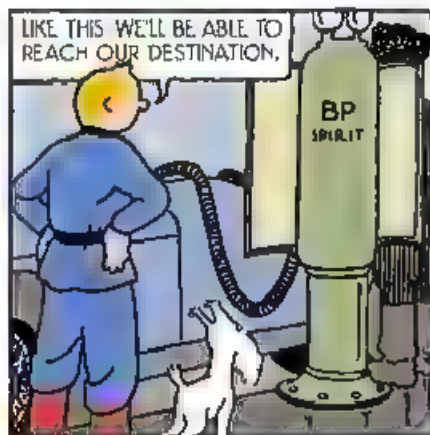
RUN OUT OF PETROL ... THANK GOODNESS! IF NOT,
WE WOULD HAVE BEEN WELL AND TRULY ROASTED!



NOW WE HAVE TO PUSH OUR CAR
TO THE NEXT GARAGE.

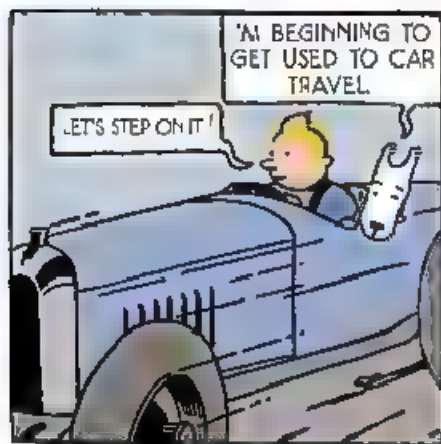


LIKE THIS WE'LL BE ABLE TO
REACH OUR DESTINATION,

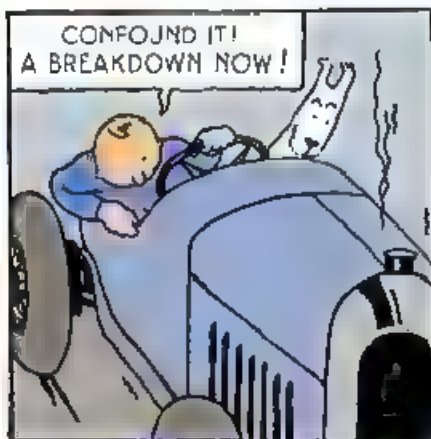


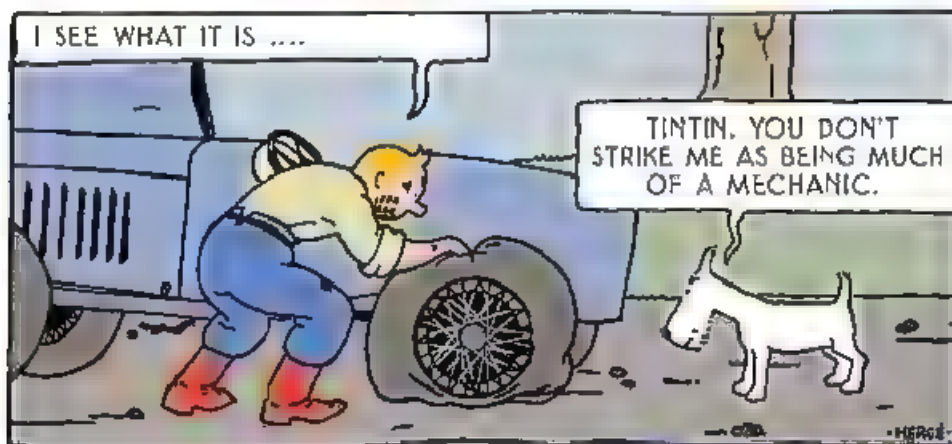
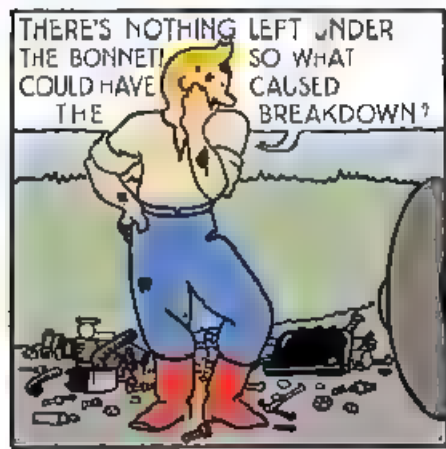
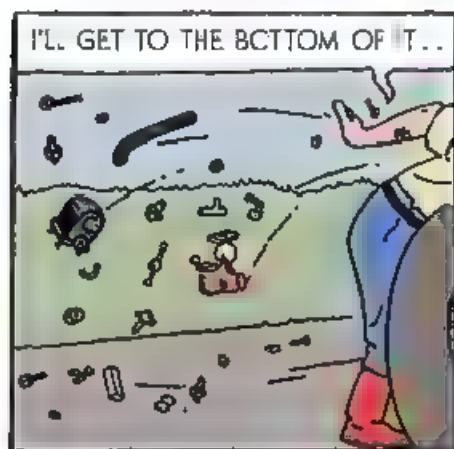
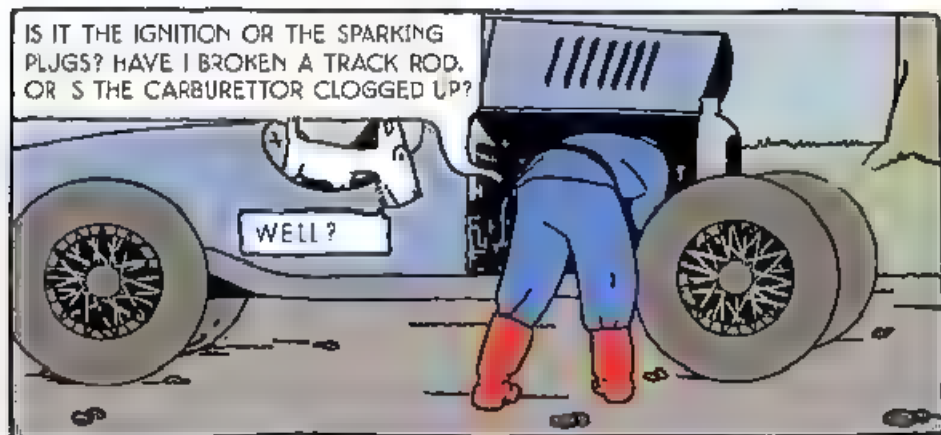
'M BEGINNING TO
GET USED TO CAR
TRAVEL.

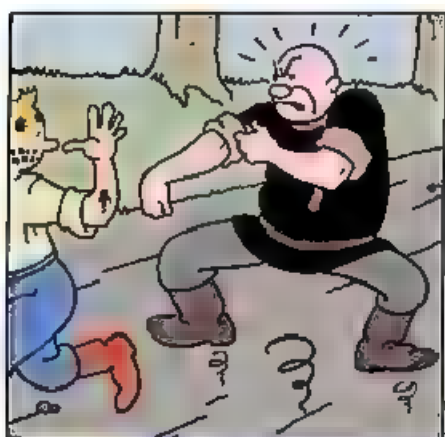
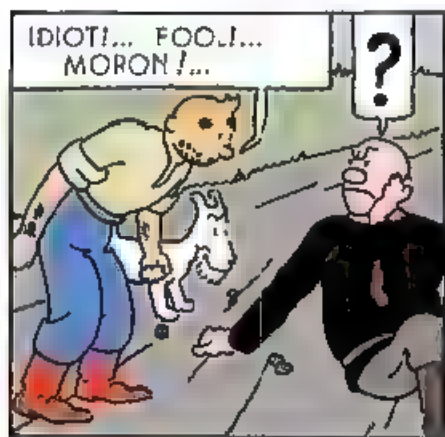
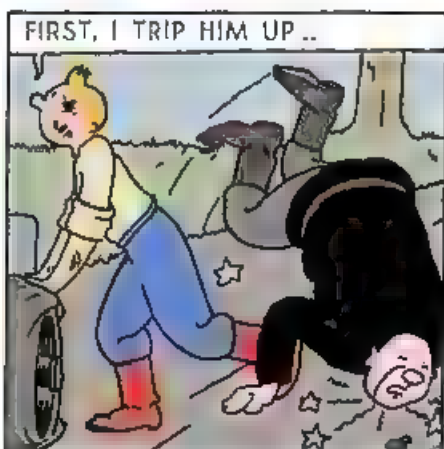
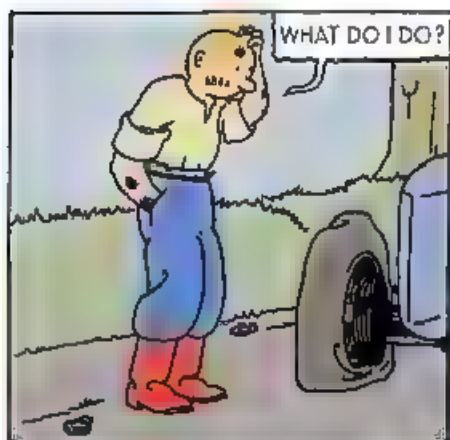
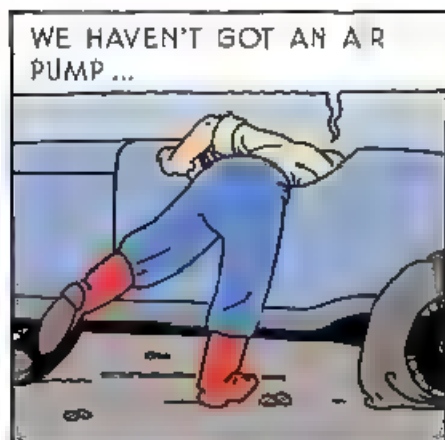
LET'S STEP ON IT!

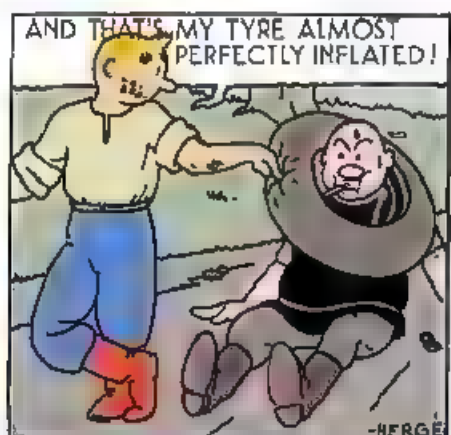
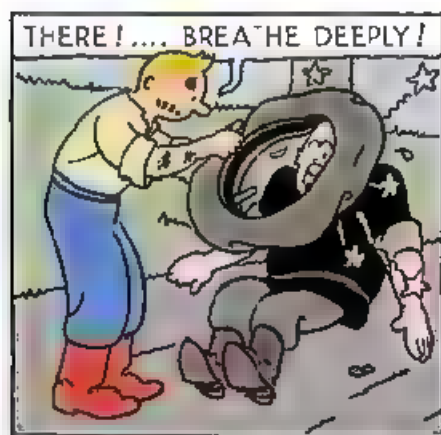
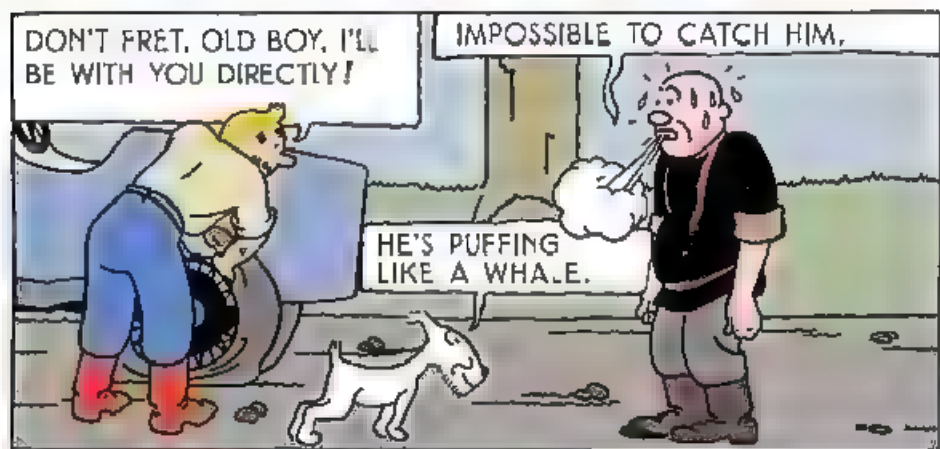
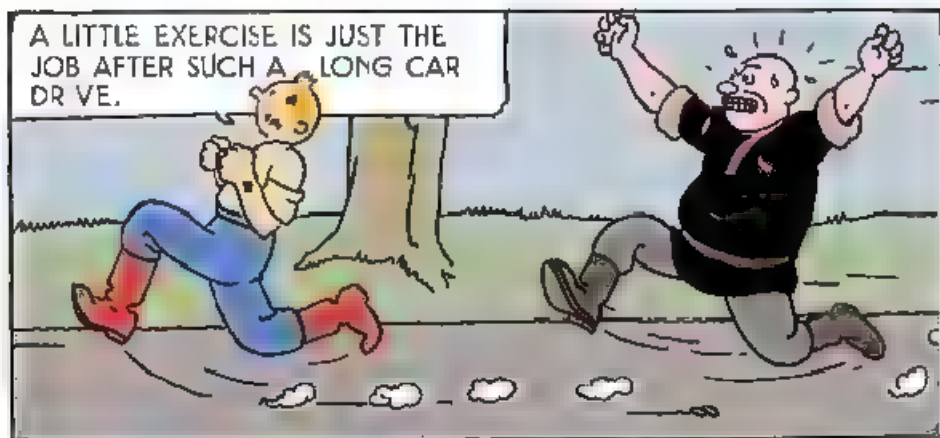


CONFOUND IT!
A BREAKDOWN NOW!

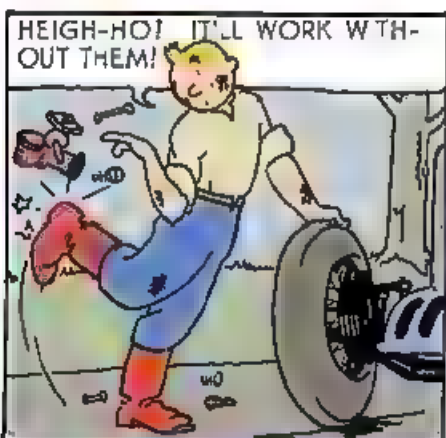
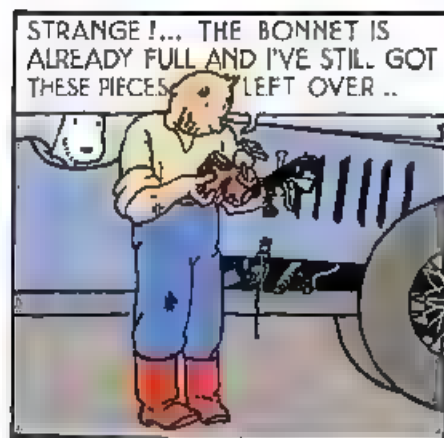
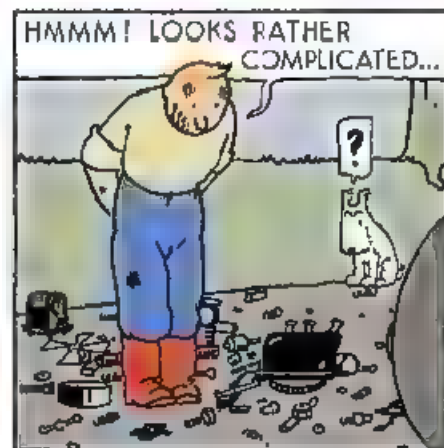
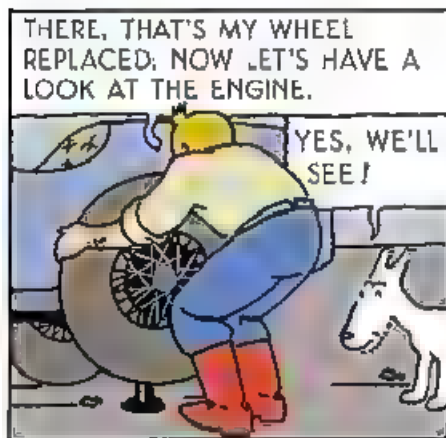




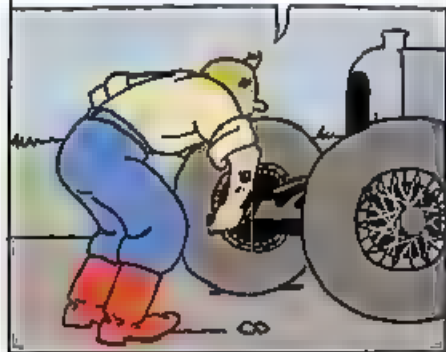




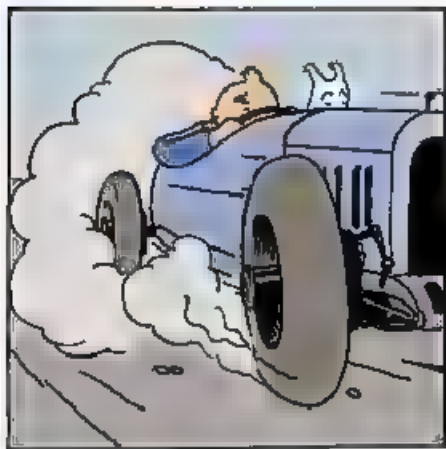
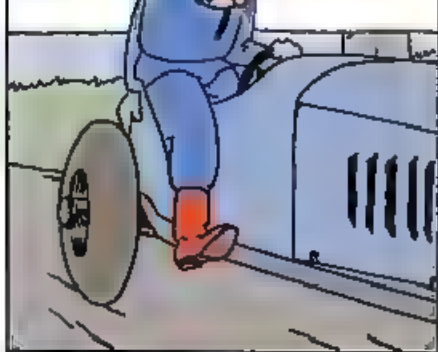
-HERGÉ



THERE WE ARE! THE ENGINE'S
RUNNING



IT'S REALLY A SIMPLE AND
PRACTICAL VEHICLE.

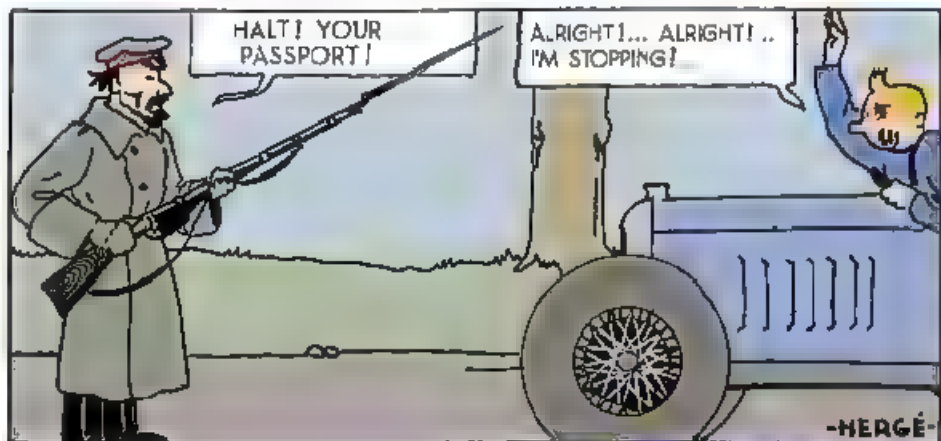


MOSCOW !

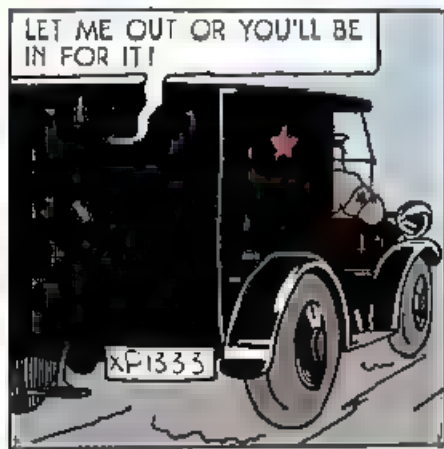
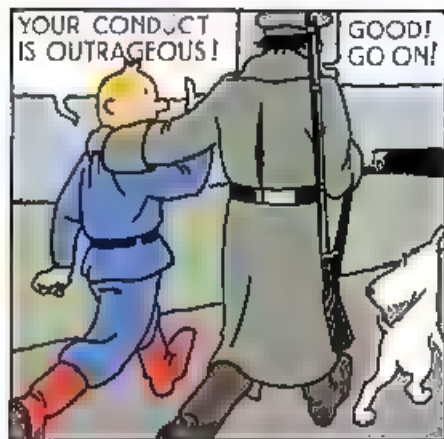


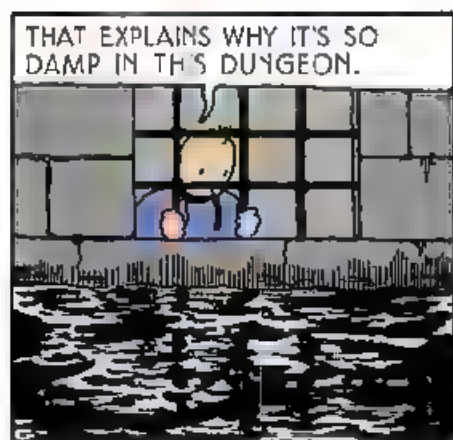
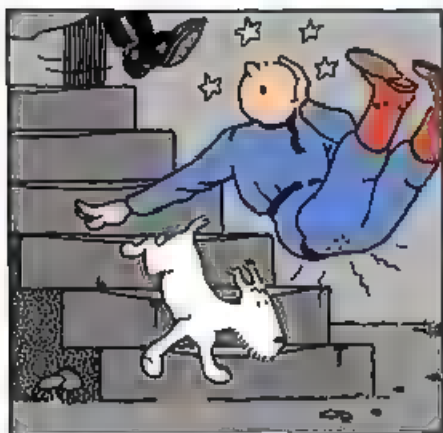
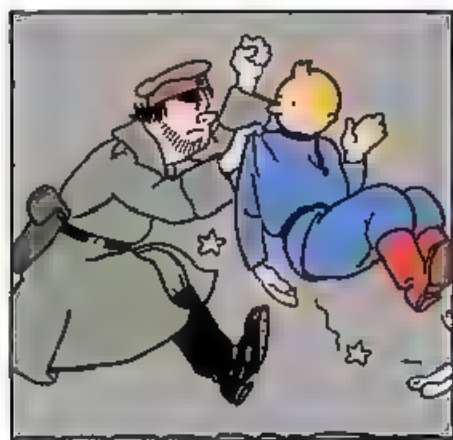
HALT! YOUR
PASSPORT!

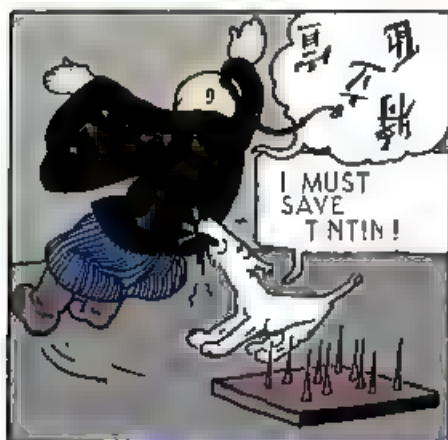
A RIGHT!... ALRIGHT! ..
I'M STOPPING!

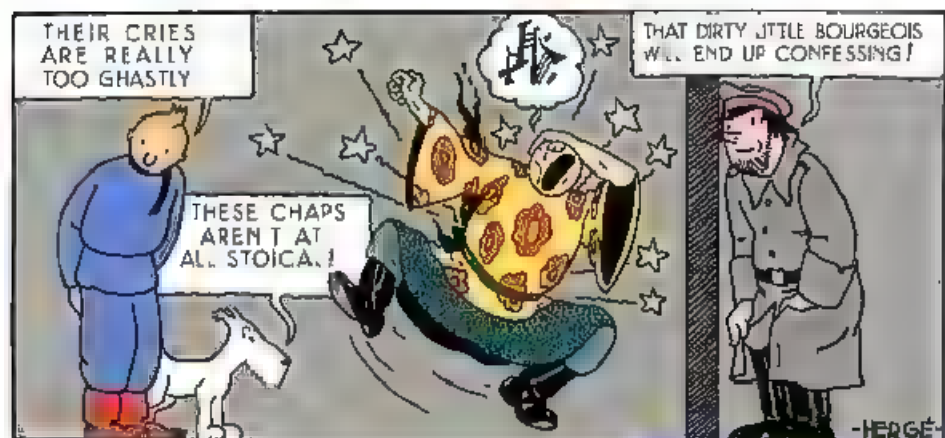
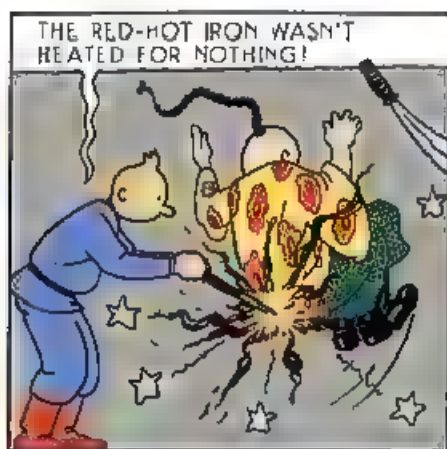
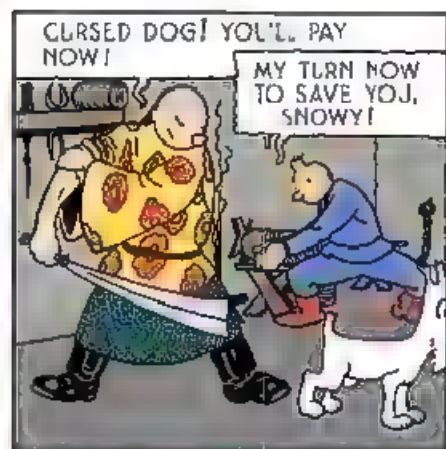
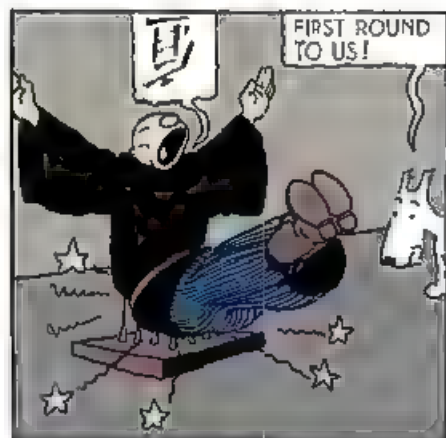


-HERGÉ-



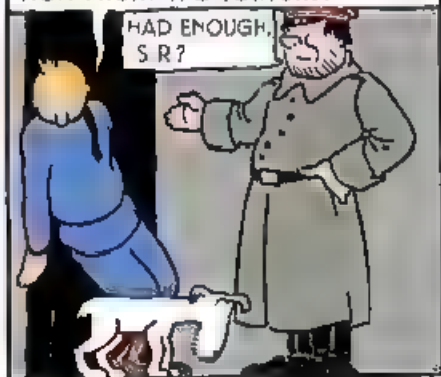






MUST SIMULATE JITTER EXHAUSTION FROM THE TORTURE!

HAD ENOUGH, S R?



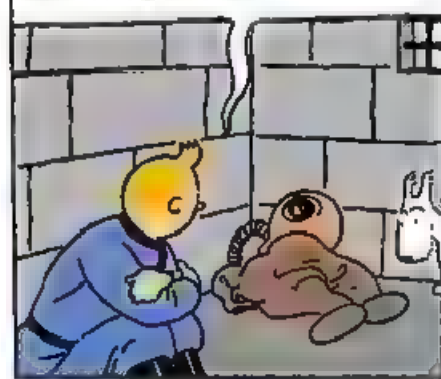
THERE!... AND THINK THINGS OVER! ..IN AN HOUR THE GOVERNOR WILL INTERROGATE YOU!



YES! I BETTER THINK! ... I MUST GET OUT OF THIS CELL WITHIN THE HOUR!



HELLO! THAT LOOKS TO ME LIKE A DIVING-SUIT.

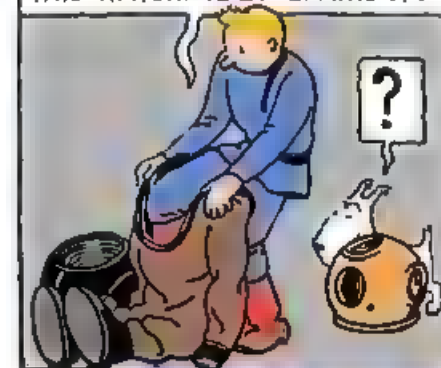


BUT ONE MOMENT! THIS APPARATUS COULD HELP ME ESCAPE!

WHAT A PECULIAR OBJECT!



FIRST I BETTER GET INTO THIS WATERPROOF GARMENT!



IT'S DIFFICULT TO SCREW TIGHT,
BUT I'LL MANAGE. AL-

THE SAME.

GRACIOUS! IS
THAT REALLY
YOU, TINTIN?

THERE, A FIRST STEP TO
FREEDOM!

AND NOW TO WORK,
AS WE DON'T HAVE
MUCH TIME.

YOU, SNOWY, SWIM TO THE
SURFACE AND WAIT FOR ME!

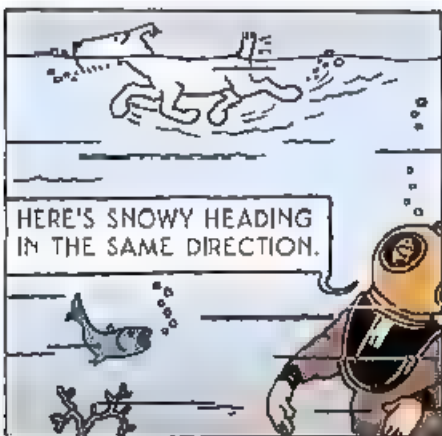
GLUG!

THE WAY IS CLEAR AT LAST!

AND THERE! ... NOW, I JUST HAVE
TO CROSS THE RIVER-BED AND
EMERGE ON THE OTHER BANK.



HERE'S SNOWY HEADING
IN THE SAME DIRECTION.



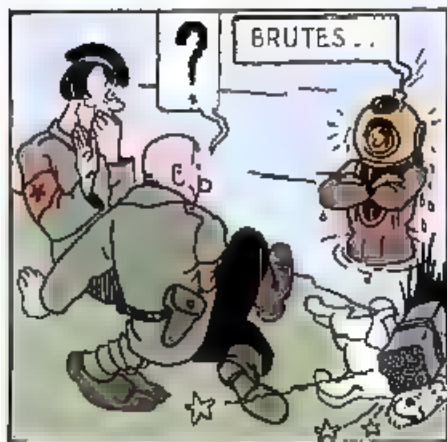
TO PASS THE TIME, LET'S TIE A
ROCK AROUND THE NECK OF
THAT MUTT



THERE! THE STRING IS
STRONG, THE STONE IS
HEAVY. WE ONLY HAVE
TO CHUCK THE LOT
IN!



SAVE ME,
TINTIN!



BRUTES...



HELP! SEND REINFORCEMENTS!

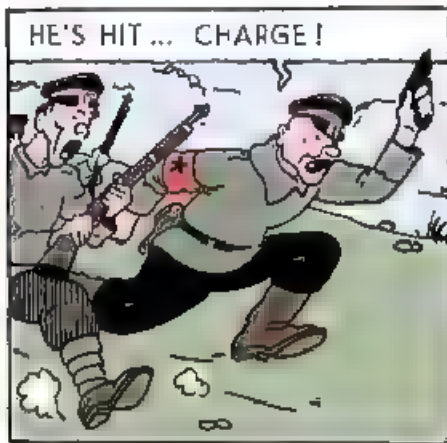
HE HASN'T MOVED SINCE HE APPEARED... LUCKY WE CAME BACK QUICKLY!... READY... AIM ...



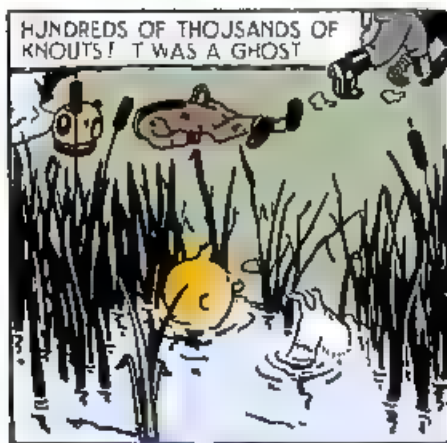
FIRE!



HE'S HIT ... CHARGE!



HUNDREDS OF THOUSANDS OF KNOTS! I WAS A GHOST



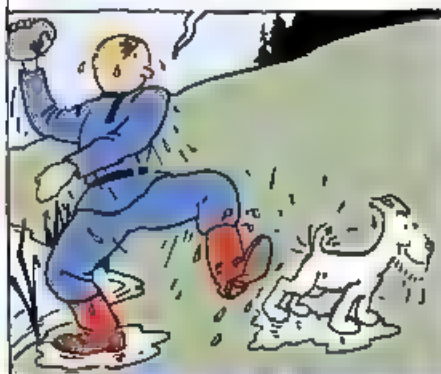
ALL THIS DAMP HAS LANDED ME
WITH A COLD.... FEEL... AAH...
THAT I'M GOING TO SNEEZE....
AAAAH...

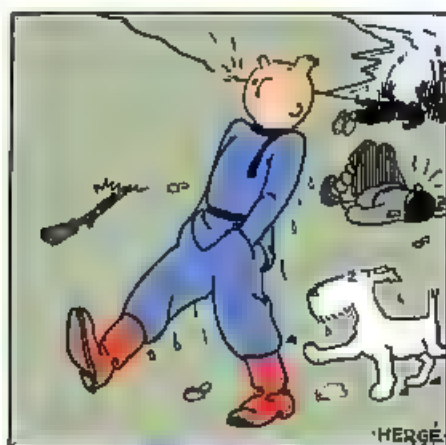
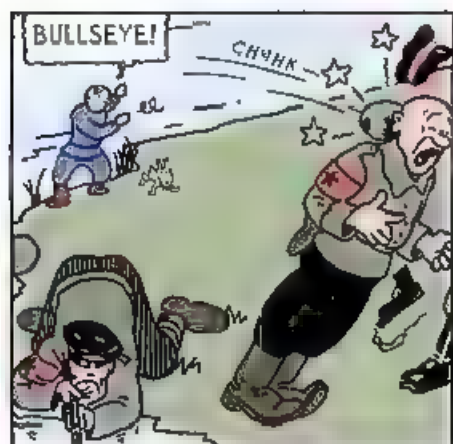


LUCKILY I'M A GOOD
UNDERWATER
SWIMMER AND COULD
ESCAPE THEM!



AND HERE'S A LITTLE ROCK TO
REMIND THEM OF ME!





SO THIS IS WHAT THE SOVIETS HAVE DONE TO THE ONCE MAGNIFICENT CITY OF MOSCOW... TURNED IT INTO A STINKING SLUM!



WHAT'S THAT QUEUE OF WRETCHED CHILDREN ALL ABOUT?... OH! I SEE. THEY'RE HANDING OUT FREE BREAD TO THE POOR OF MOSCOW. LET'S LOOK HOW THEY DO IT!.....



COMMUNIST? YOU'RE A GOOD COMMUNIST?... YES?... HERE'S SOME BREAD..

ANOTHER OF THE EVILS OF RUSSIA TODAY. BANDS OF ABANDONED CHILDREN ROAMING THE CITIES AND COUNTRYSIDE, LIVING BY BEGGING AND STEALING.

POOR CHILDREN

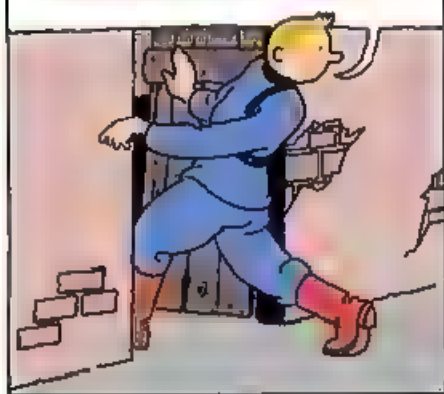




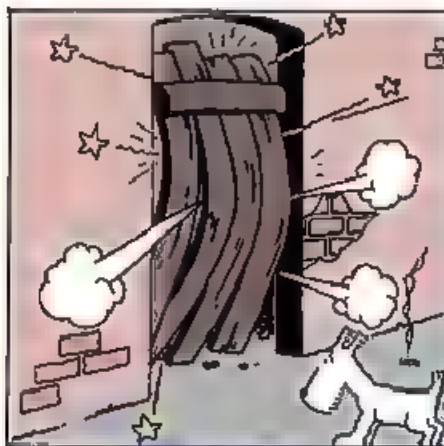
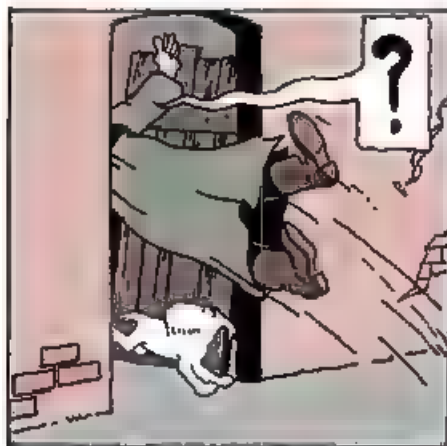
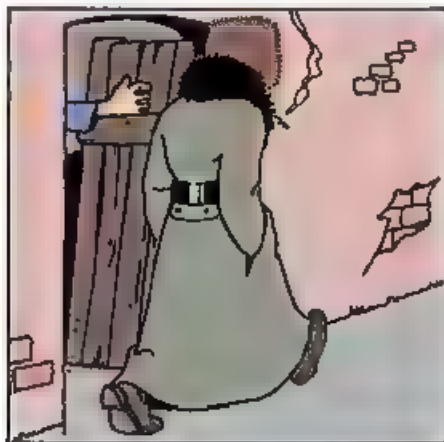
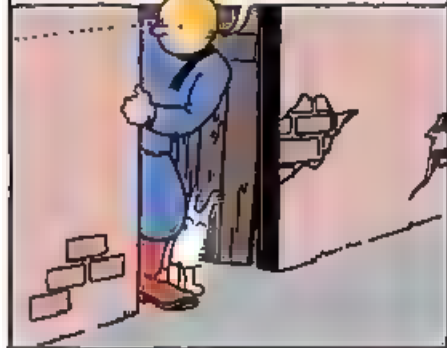
WHAT'S THAT MEETING ABOUT?
I MUST GO AND SEE..... BUT HOW
DO I GET IN?



I'LL HIDE HERE AND WAIT

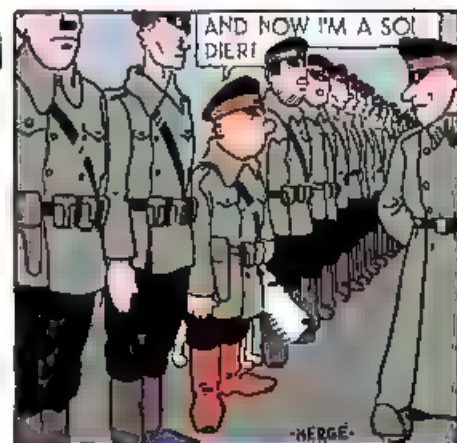


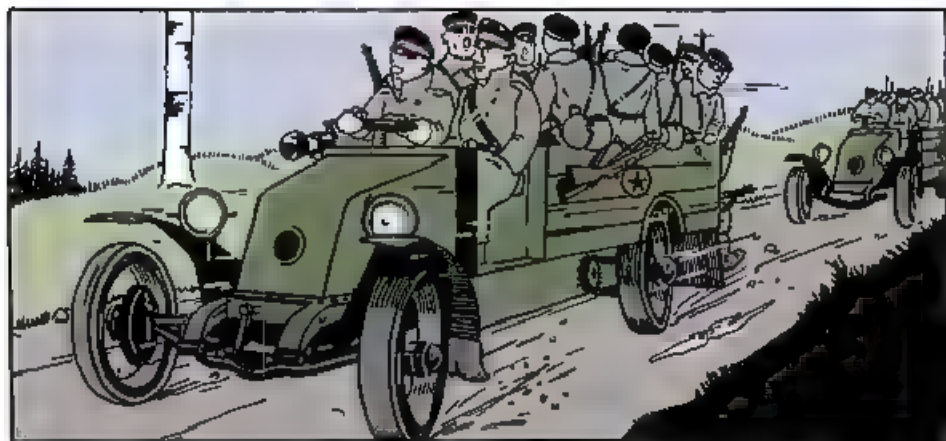
HERE'S SOMEONE COMING
WHO'LL DOUBTLESS GIVE ME
A MEANS OF ENTRY!



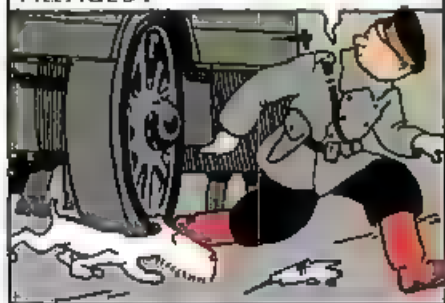


COMRADES..... WE ARE SHORT OF WHEAT! THE LITTLE WE HAVE SERVES FOR FOREIGN PROPAGANDA PURPOSES!!!! WE MUST FIND SUPPLIES, OTHERWISE IT'S FAMINE!... THE ONLY SOLUTION IS TO ORGANISE AN EXPEDITION AGAINST THE KULAKS, THE RICH PEASANTS, AND BY FORCE OF ARMS GET THEM TO HAND OVER THE WHEAT THEY HAVE... I HAVE SPOKEN!

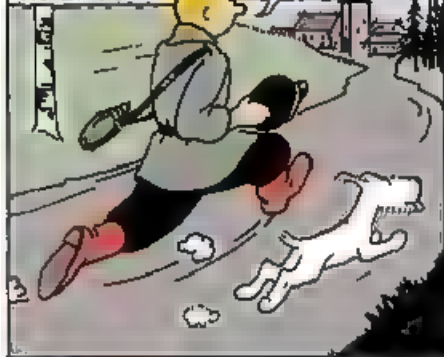




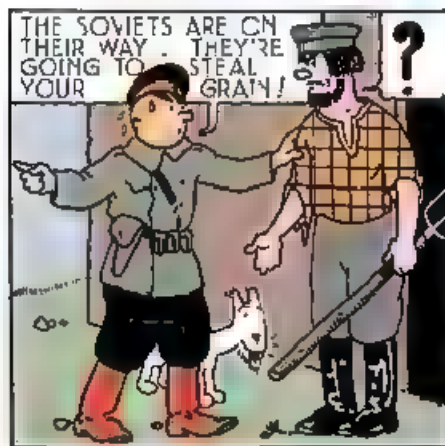
I'LL USE THE CHAOS OF THEM
DISEMBARKING TO SLIP AWAY.
AND WARN THE VILLAGERS THAT
THEY ARE ABOUT TO BE
PILLAGED!



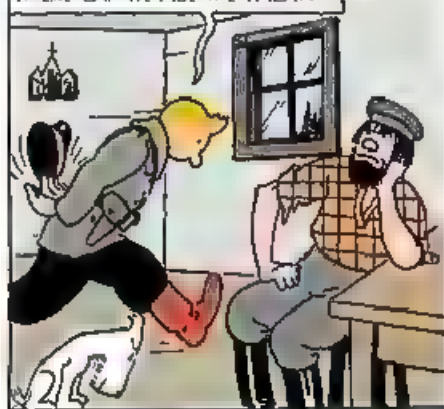
I MUST PREVENT THE SOVIETS
GETTING HOLD OF THEIR
WHEAT!

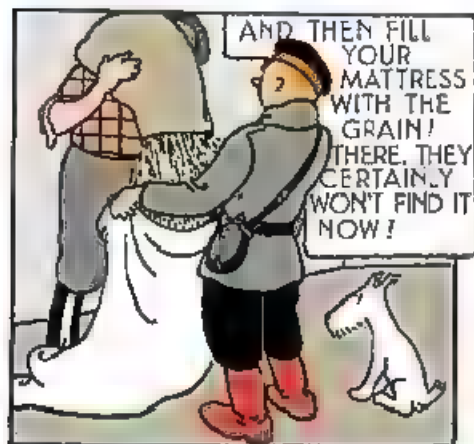
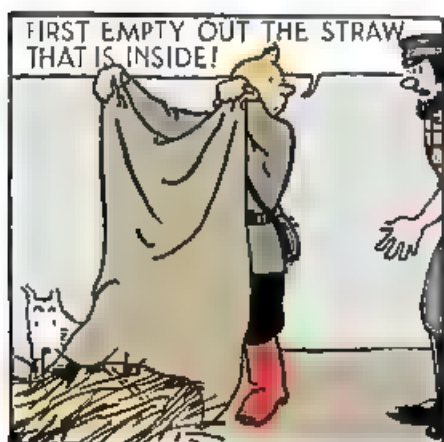


THE SOVIETS ARE ON
THEIR WAY - THEY'RE
GOING TO STEAL
YOUR GRAIN!

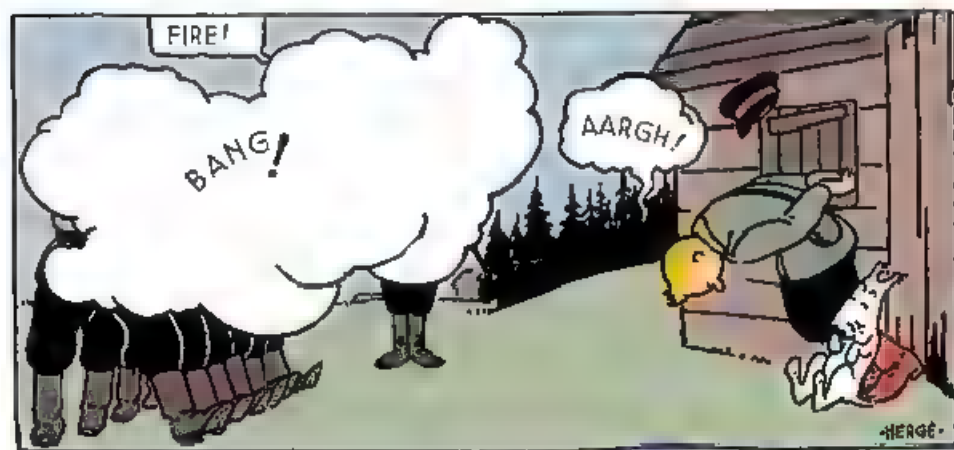
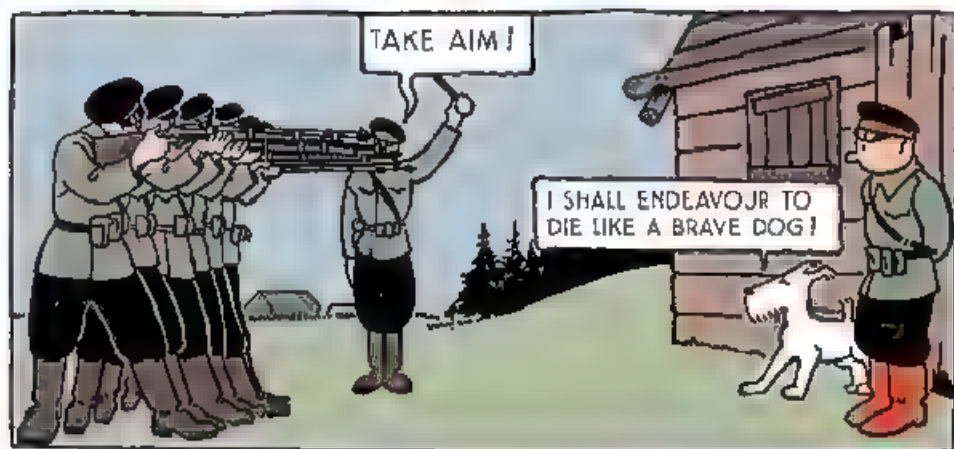


WHERE CAN WE HIDE THE WHEAT???

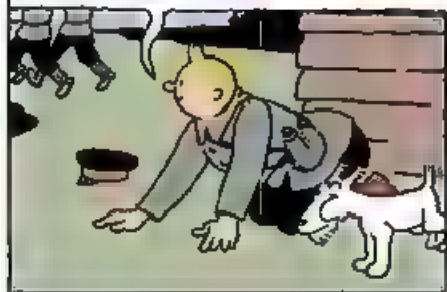








LUCKILY DURING THE TRUCK JOURNEY I EMPTIED THE POWDER FROM THE CARTRIDGES AND REPLACED THE BULLETS WITH CARDBOARD PELETS!



NOW, WE BETTER NOT LINGER HERE!... THE CLIMATE'S PRETTY UNHEALTHY!



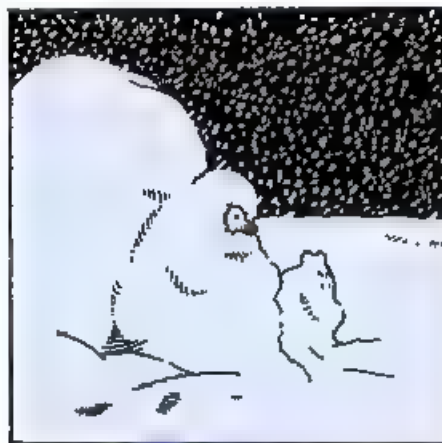
NIGHT HAS FALLEN AND IT'S SNOWING TOO!



TREKKING IN THE SNOW IS REALLY EXHAUSTING.



OOF! I CAN'T GO ON! AM I DOOMED TO PERISH HERE?



THE OGPU MIGHT HAVE CHOSEN
ANOTHER DAY TO SEND US OUT IN
PURSUIT OF THAT JOURNALIST SPY,
TINTIN!



I'M NOT GOING ANY FURTHER!

ALRIGHT, LET'S STOP HERE!



?

GOD KNOWS WHERE
THIS TINTIN IS NOW.



NOT VERY CONGENIAL
COMPANY! I'LL TRY
AND MAKE MYSELF
SCARCE.

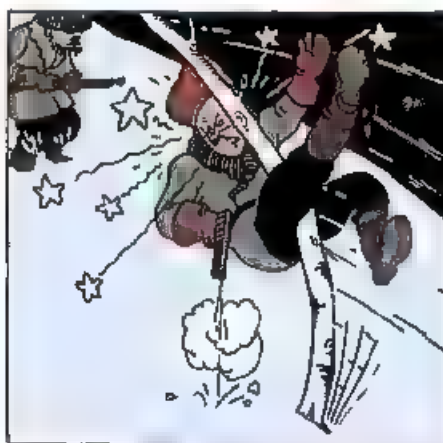
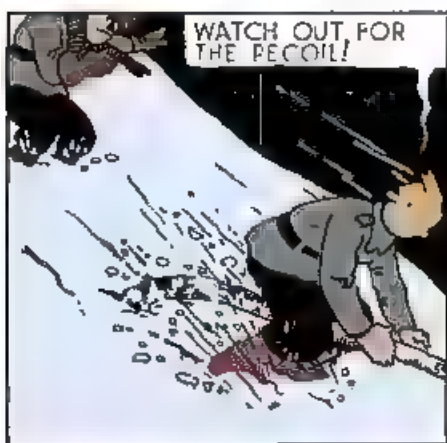
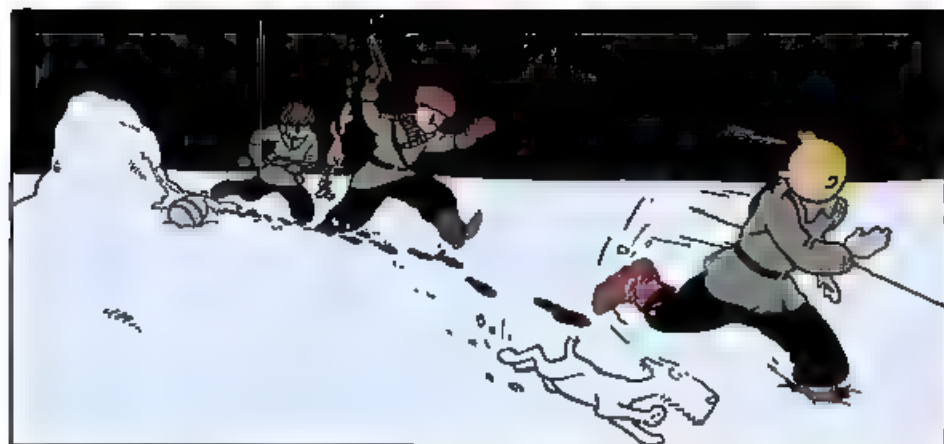


TINTIN!

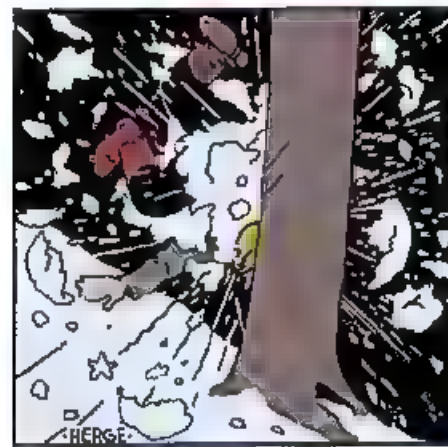
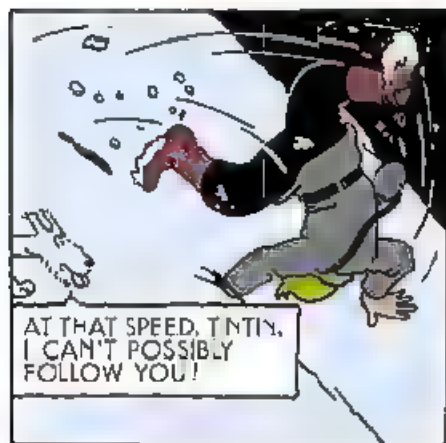
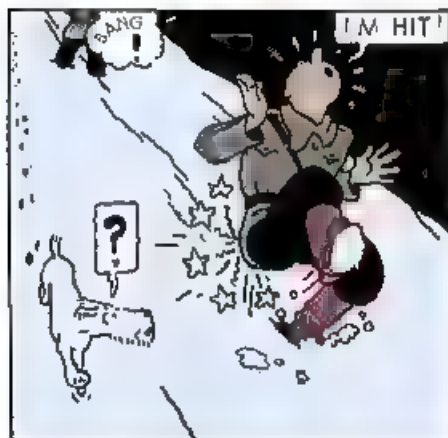
TINTIN!

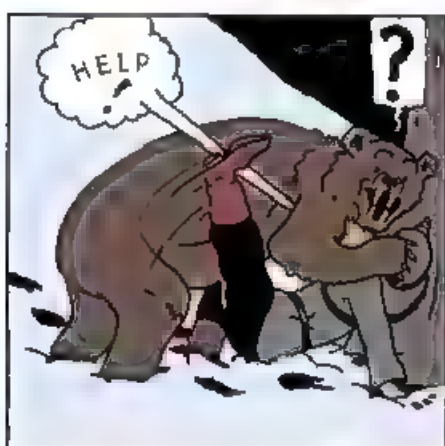


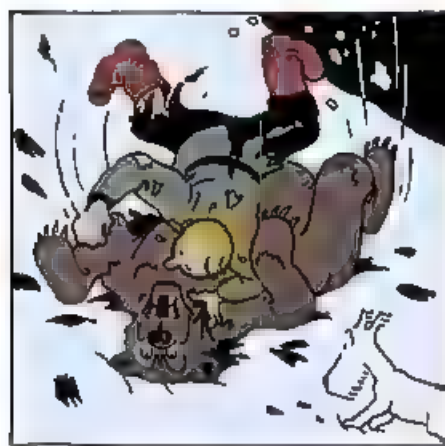
HERGÉ



TAKE MY TIME... I CAN'T AFFORD
TO MISS HIM!







-HERGÉ-

I'M FROZEN STIFF! BUT, LOOK, THERE'S SOME DEAD WOOD: LET'S TRY AND LIGHT A FIRE



LUCKILY "LE PETIT VINGTIÈME" TAUGHT ME HOW TO LIGHT A FIRE WITHOUT MATCHES. JUST LIKE THE POLYNESIANS!



THERE YOU ARE!

IT SEEMS AS IF THE SNOW IS MAKING A CRACKING SOUND



SPLOSH!



TINTIN'S VANISHED... AND WHAT'S HAPPENING OVER THERE?

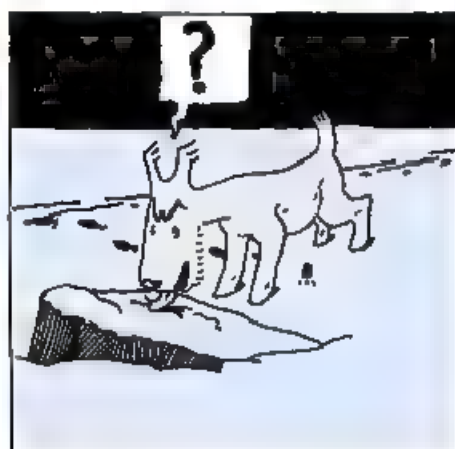
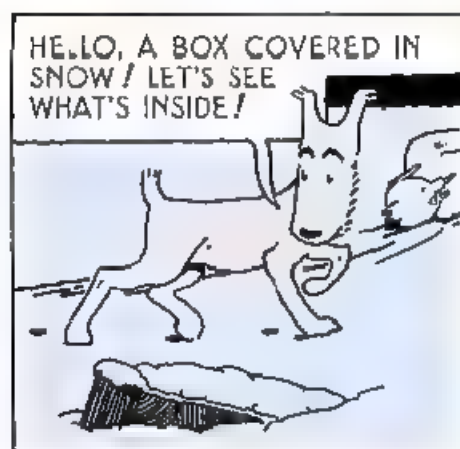


TINTIN LIKES A GOOD GAME OF HIDE AND SEEK!

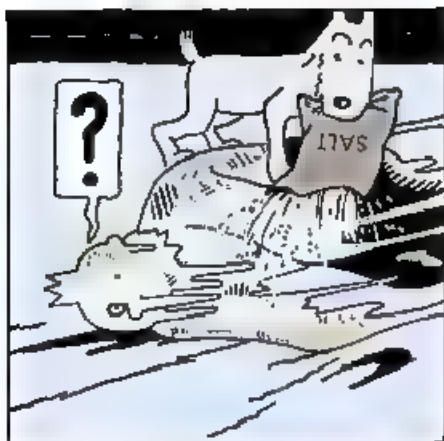




-MERGE-



I'LL SPREAD THE SALT ON THE ICE COVERING TINTIN. PERHAPS THAT WILL FREE HIM?



THE SALT IS DOING ITS WORK! TINTIN IS DEFROSTING!



JUST YOU WAIT, DIRTY BOLSHEV K! YOU'RE GOING TO GET TO KNOW ME BETTER!



NOW, COME AND GET ME, IF YOU'VE GOT THE GUTS!



HERGE

COME HERE THEN! AND BY THE NAME OF TINTIN, YOU WON'T BOAST OF OUR MEETING!

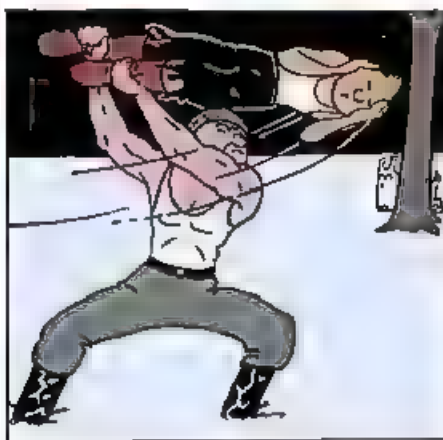
GIVE ME TIME TO GET MY COAT OFF AND I'M ALL YOURS!



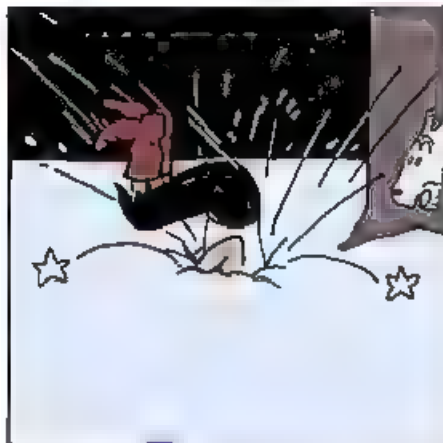
PERHAPS I WAS WRONG TO CHALLENGE HIM. HE DIDN'T REALLY HURT ME!



AND ME... SURE AS MY NAME IS LUITZOSOV, I'LL SHRED YOU TO PIECES!



AND ONE!





THE COSSACK HAD SMALL POUCHES ON THE BREAST OF HIS COAT BUT WITH ME THEY'VE GONE



I'VE GOT THE DEFINITE IMPRESSION THAT HIS COAT IS BACK TO FRONT!

THERE, I'VE GOT MY COAT THE RIGHT WAY ROUND! NOW, TO THE HORSE!

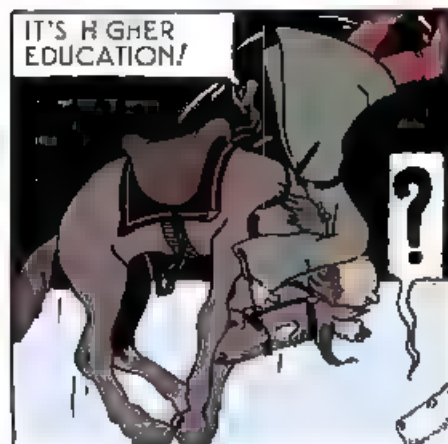


WHAT NOBLE AND PROUD BEARING!

IT'S NOT SO EASY, MOUNTING A HORSE.



IT'S HIGHER EDUCATION!



A GALOP IS A GOOD DEAL EASIER!



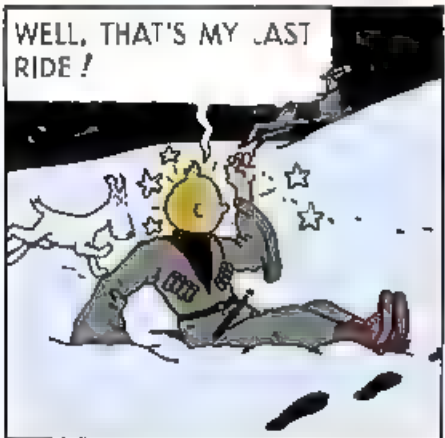
WHOA THERE,
ROSINANTE! ...
HANG ON!



I'D LIKE TO MEET THE CHAP WHO
SAID THE HORSE WAS MAN'S
MOST NOBLE CONQUEST!



WELL, THAT'S MY LAST
RIDE!

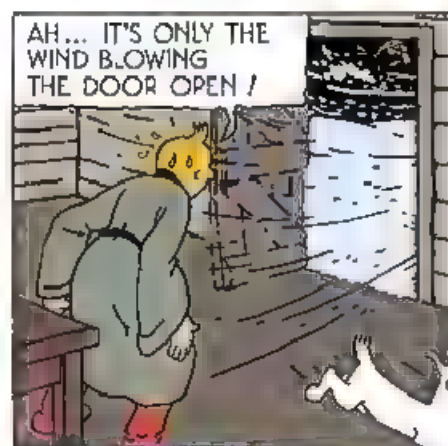
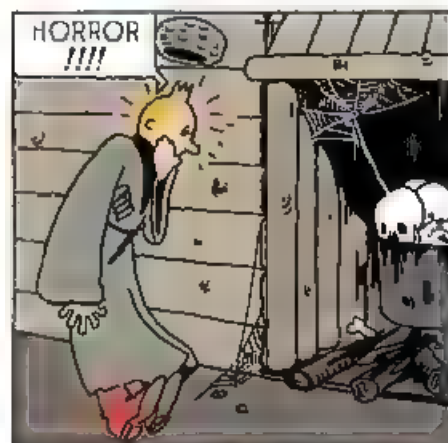
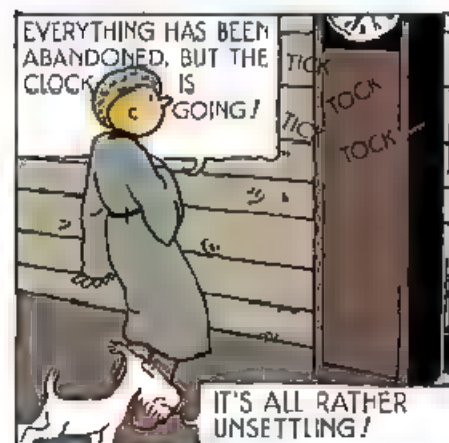
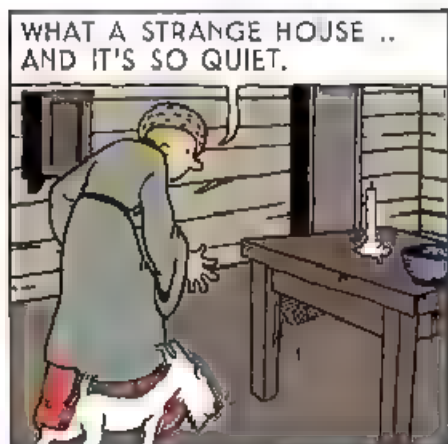


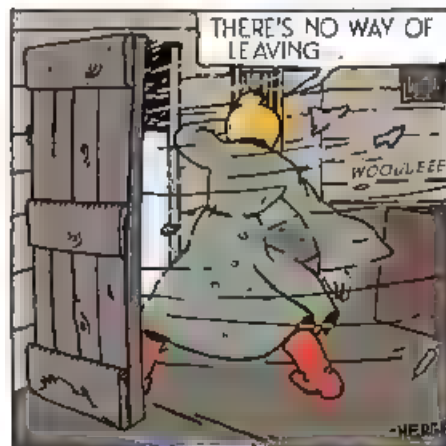
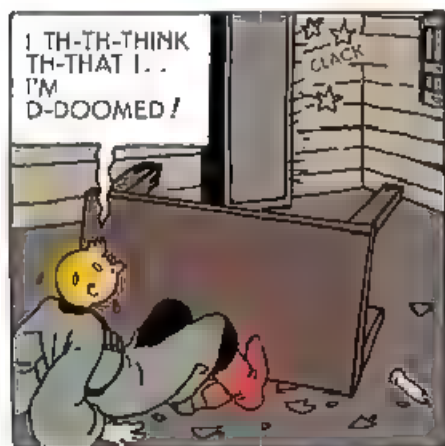
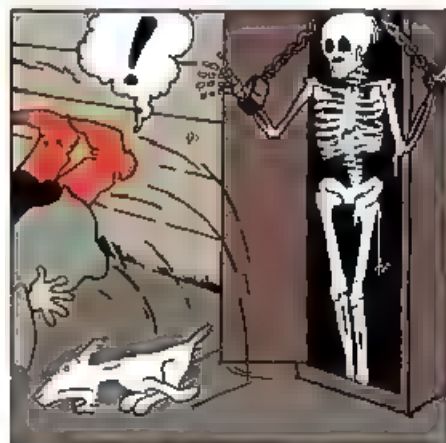
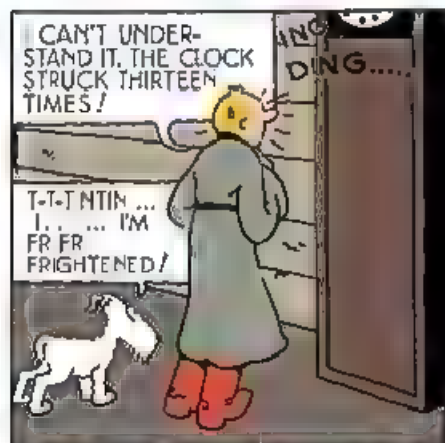
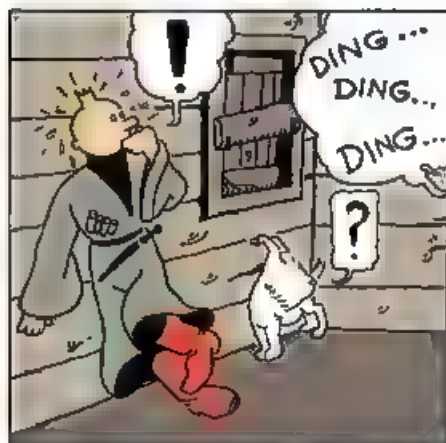
HELLO, FOOTPRINTS! I'LL FOLLOW
THEM. THEY MAY SHOW ME THE
RIGHT WAY!



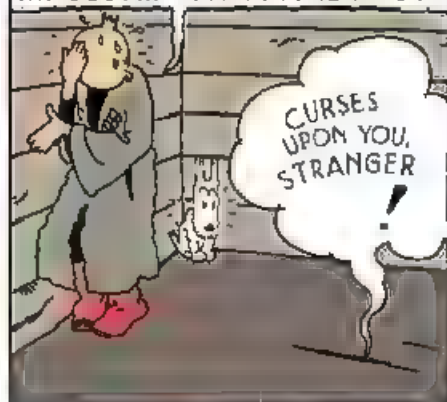
WHERE'S THIS
LEADING TO?



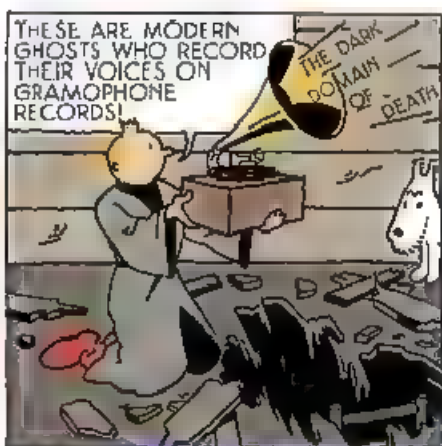
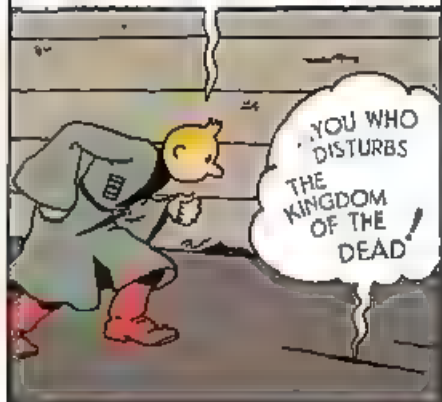




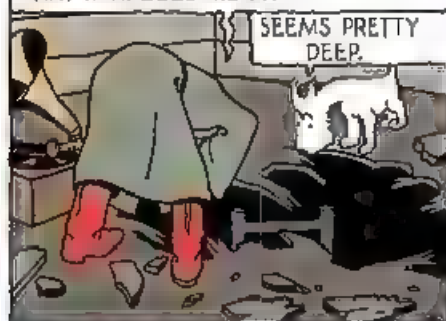
MY GOD! ... WHAT AM I HEARING ?



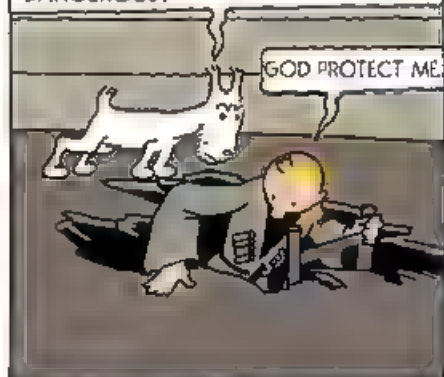
'LL GET TO THE BOTTOM OF THIS !



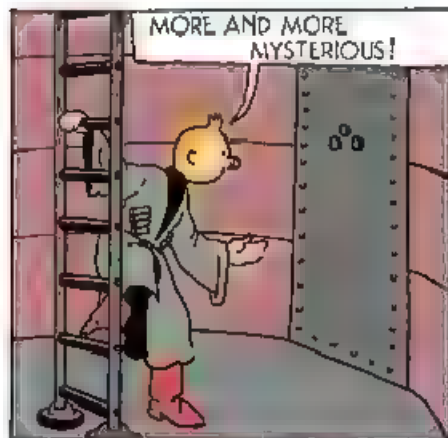
LOOK, MY RUMMAGING HAS
REVEALED A METAL LADDER
GOING DOWN A SHAFT ...
THAT INTRIGUES ME ...



DON'T GO, TINTIN, IT'S MUCH TOO
DANGEROUS!



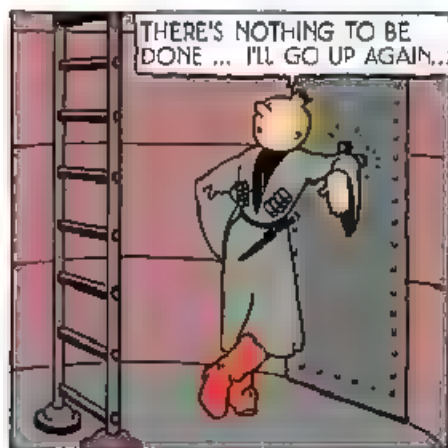
MORE AND MORE
MYSTERIOUS!

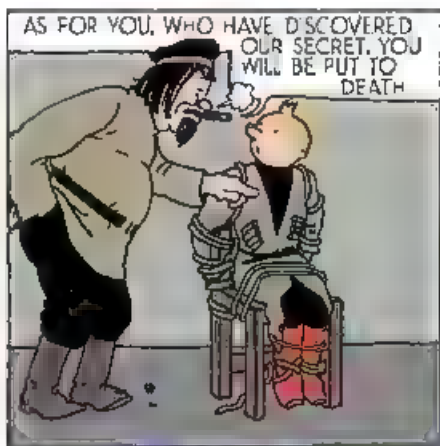
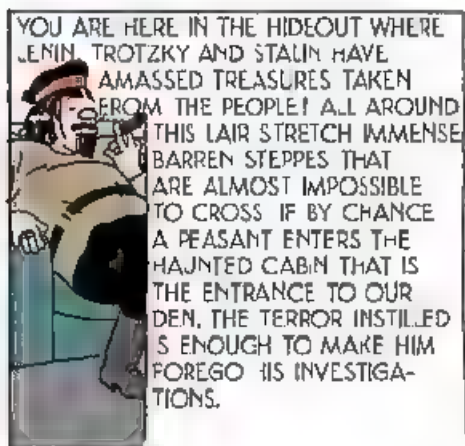
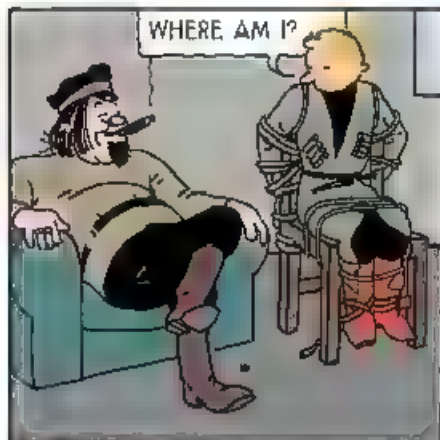
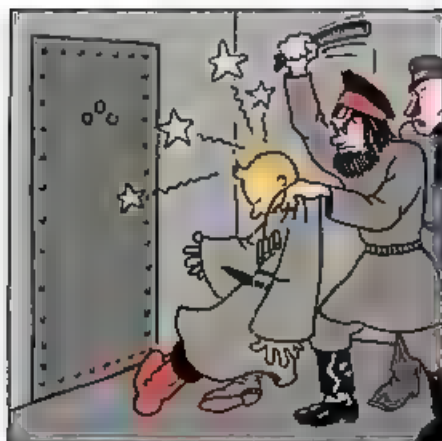


I'VE BEEN TRYING FOR OVER AN
HOUR TO OPEN THIS DOOR ...



THERE'S NOTHING TO BE
DONE ... I'LL GO UP AGAIN...

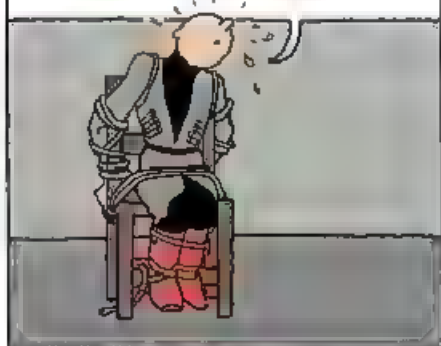




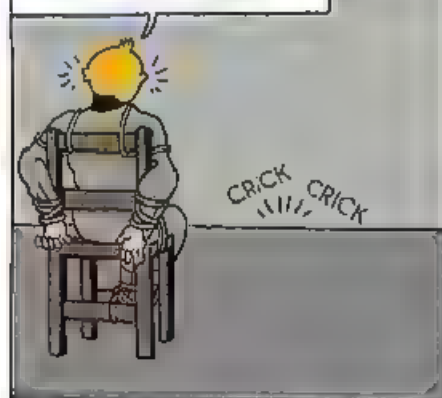
TOMORROW AT DAWN.



OUCH ... IT'S IMPOSSIBLE TO
BREAK LOOSE OF THESE ROPES.
CAN THERE BE NO ESCAPE?



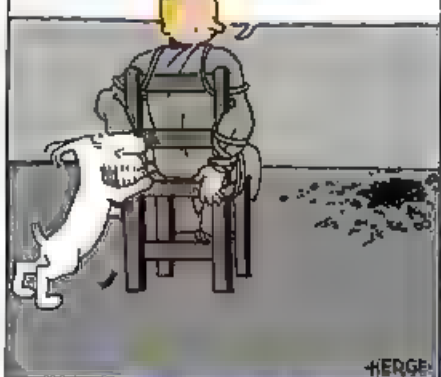
WHAT'S THAT NOISE?



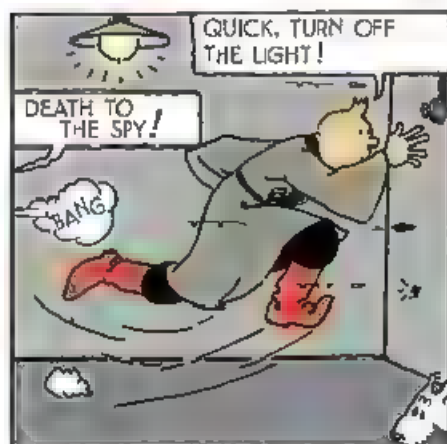
PEEK-A-BOO! ... T'S ME !

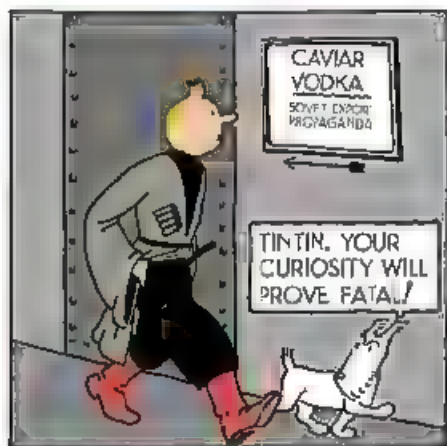


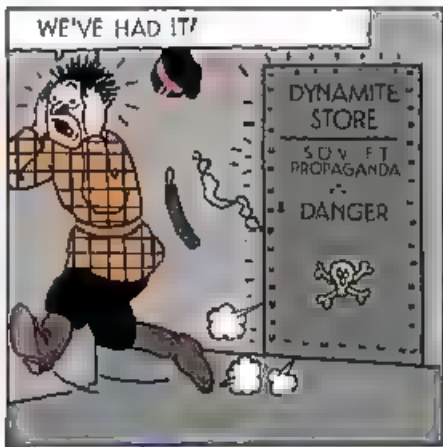
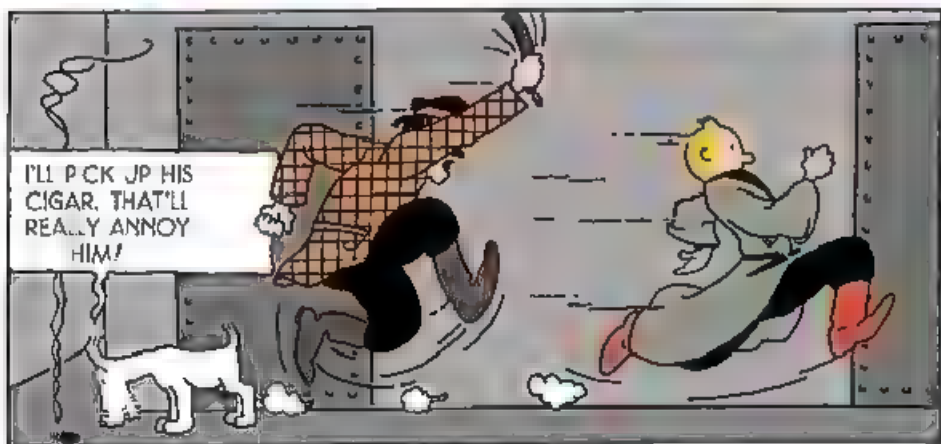
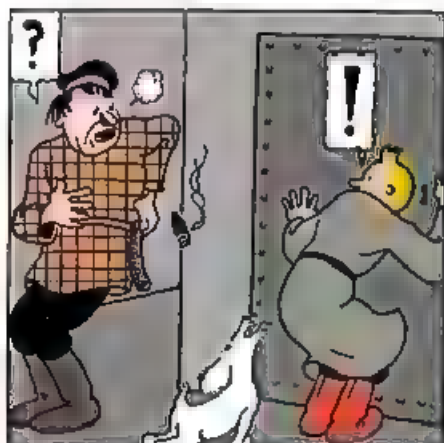
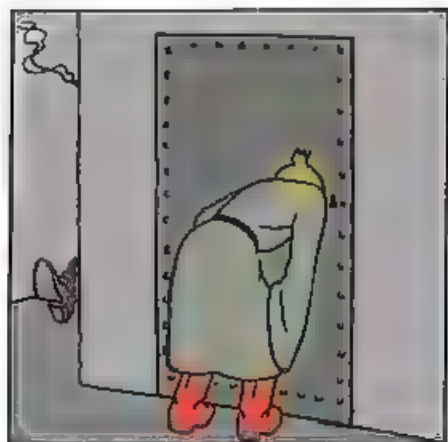
WELL DONE, SNOWY! NOW BITE THROUGH
THE BONDS THAT BIND ME!



HERGE







THERE, THAT'S THAT! THE BAR IS IN PLACE.

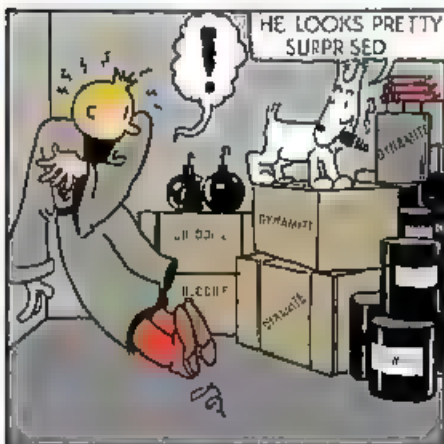


TINTIN WILL KICK UP A FUSS WHEN HE SEES ME SMOKING!

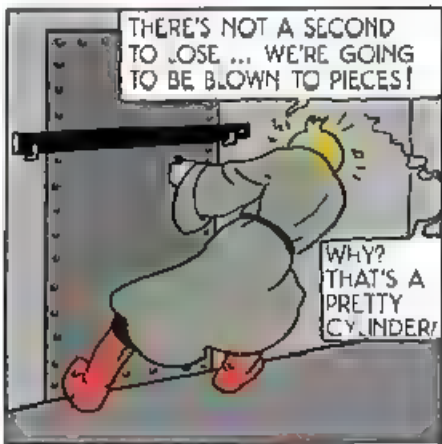
PHEW! NOW WE'RE OUT OF DANGER!



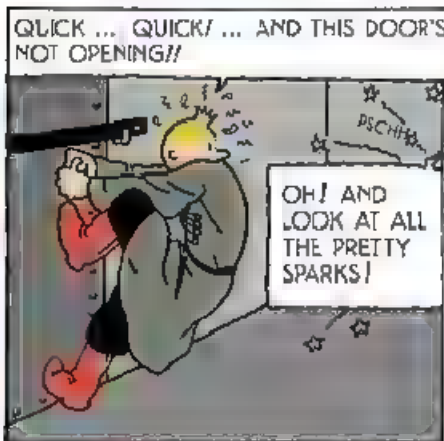
HE LOOKS PRETTY SURPRISED



THERE'S NOT A SECOND TO LOSE ... WE'RE GOING TO BE BLOWN TO PIECES!

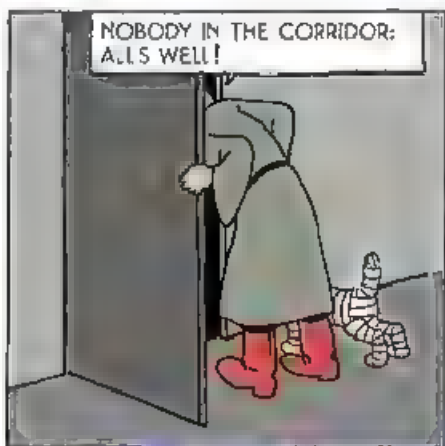
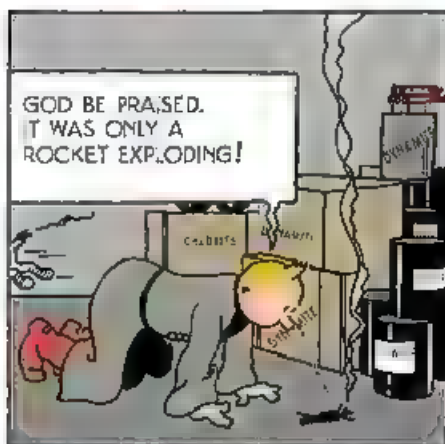


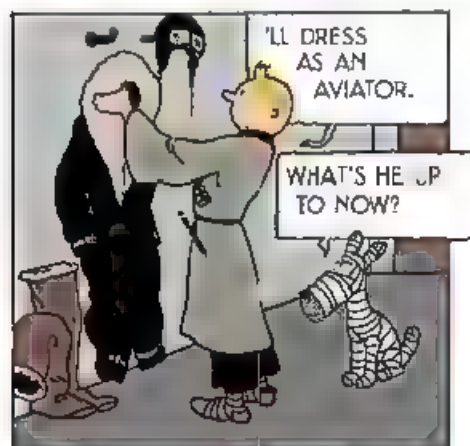
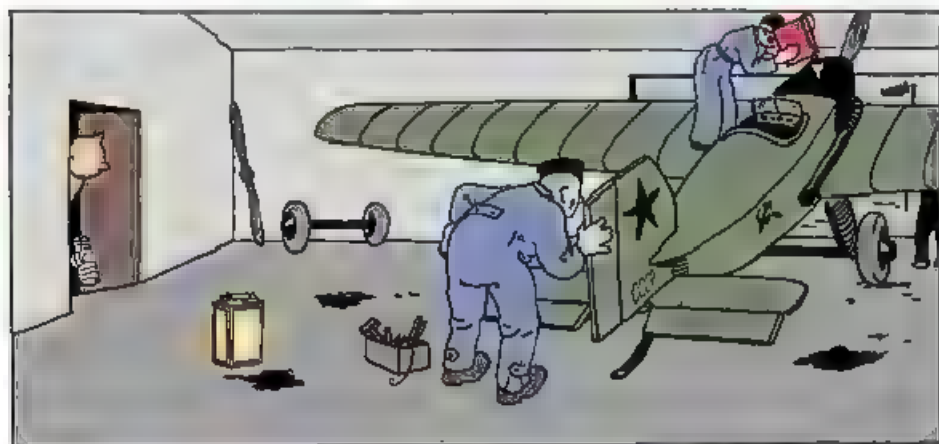
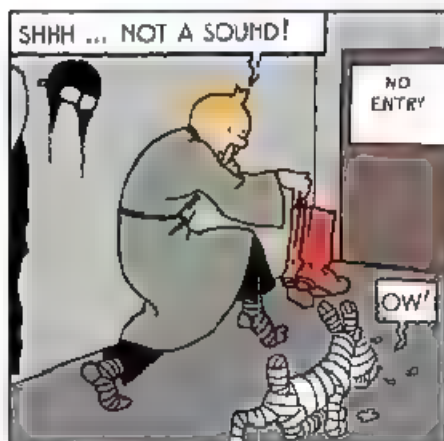
QUICK ... QUICK! ... AND THIS DOOR'S NOT OPENING!!

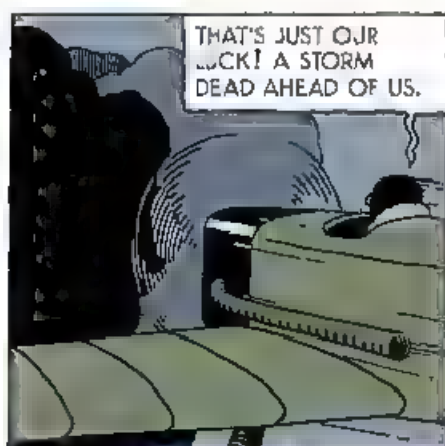
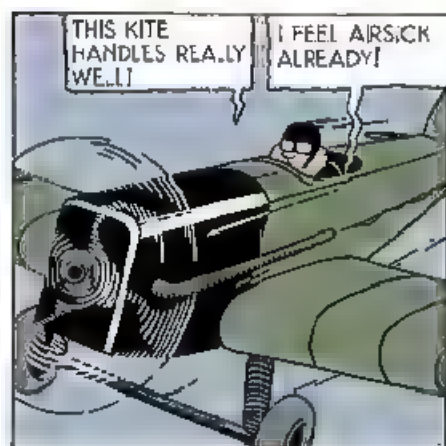
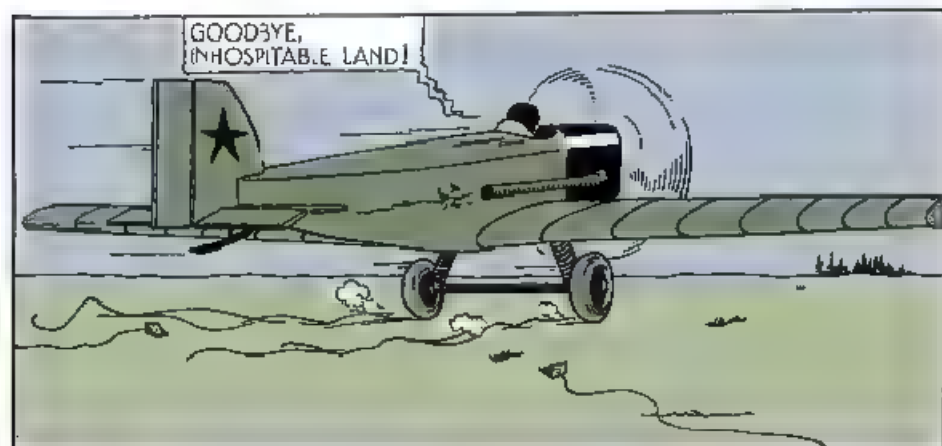
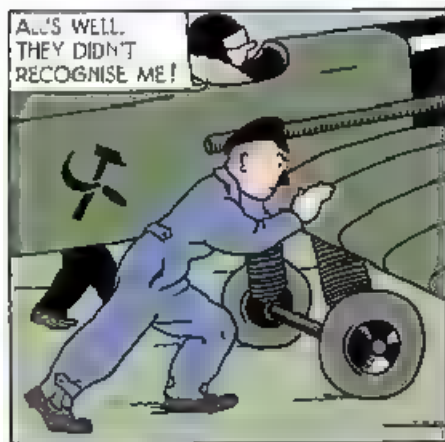


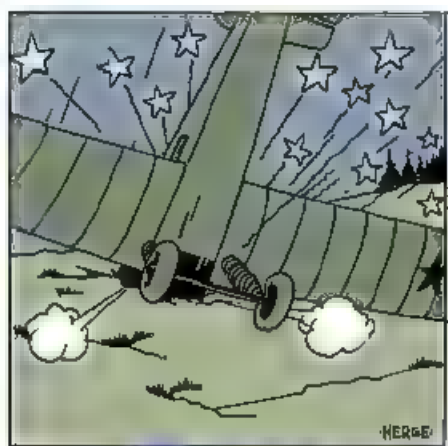
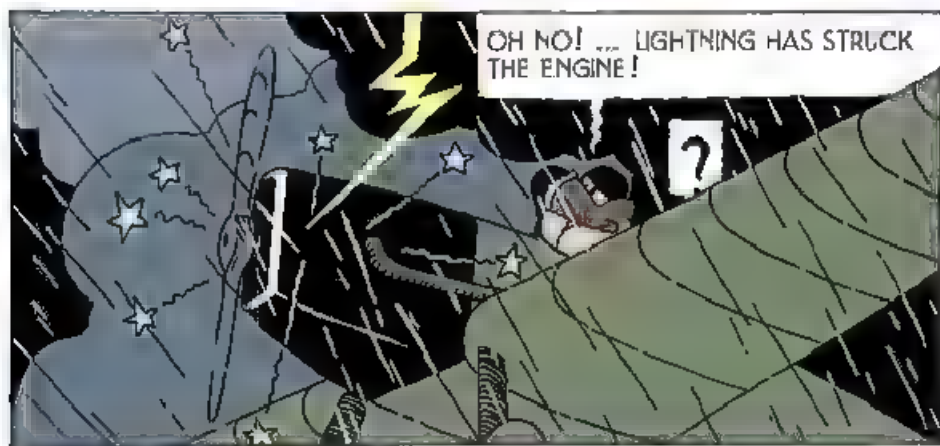
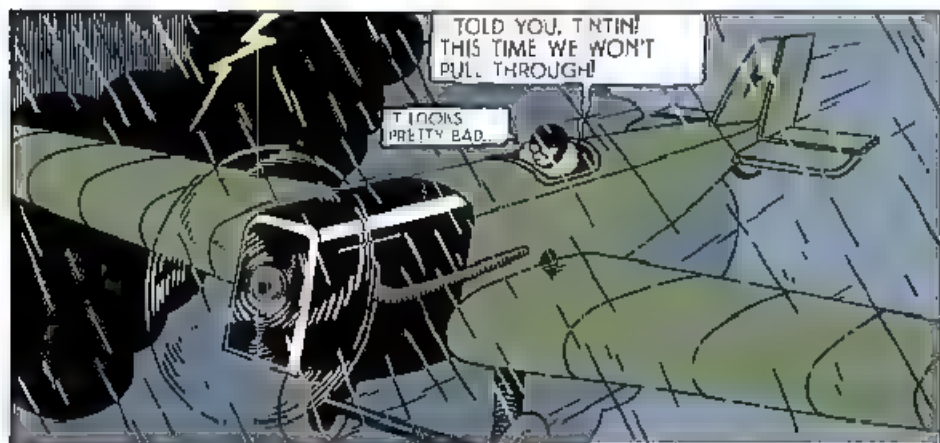
OH! AND LOOK AT ALL THE PRETTY SPARKS!











REALLY, I'M BEGINNING TO
THINK THAT WAS RATHER
A ROUGH LANDING!

TNTIN, GET ME OUT,
YOU RAMMED ME INTO THE
FUEL TANK!

AH THERE YOU
ARE, SNOWY!
YOU AREN'T
HURT?

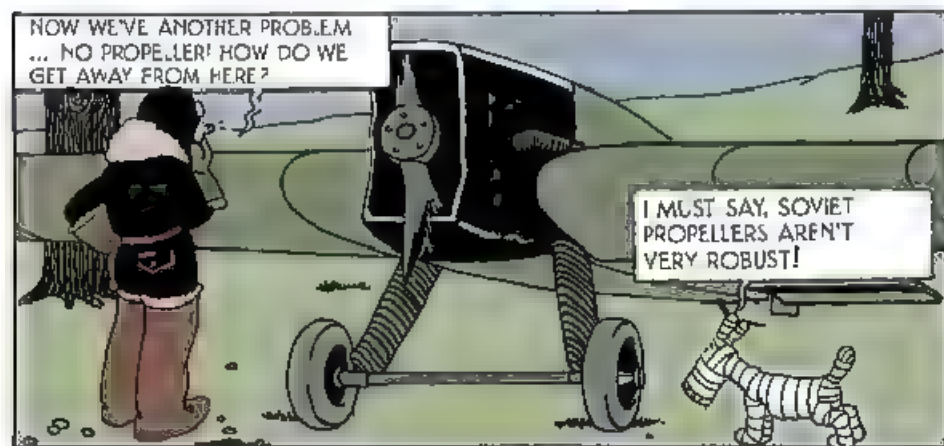
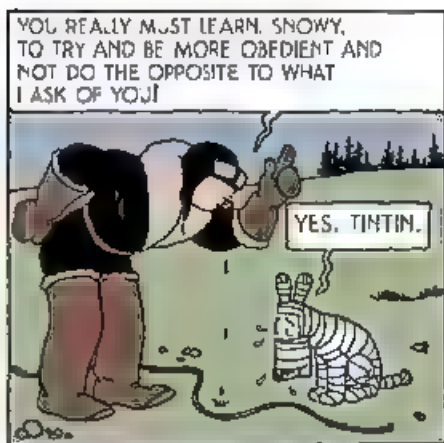
WELL, YOU
CERTAINLY
HAVE A WAY
OF FLYING!

NOW IT'S A QUESTION OF RIGHTING
THE AEROPLANE!

POOH! ...
STINK
OF PETRO.!

HOLD THE ROPE TIGHT, SNOWY, BUT DON'T PULL
TOO HARD! I'LL COME DOWN TO HELP YOU
BRING DOWN THE AIRCRAFT'S TAIL!

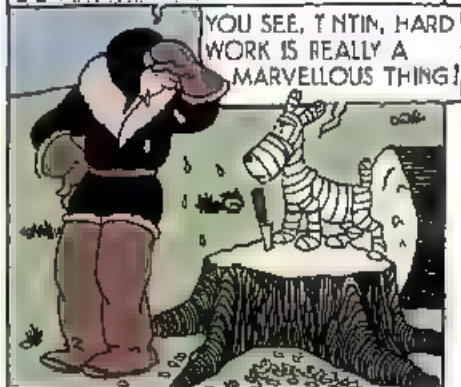
HELP ME! ... HE CLEARLY
THINKS I'M NOT CAPABLE
OF DOING IT ALONE.



A KNIFE MAY PERHAPS NOT BE THE
IDEAL TOOL FOR FELING A TREE.
BUT ... TOO BAD! .



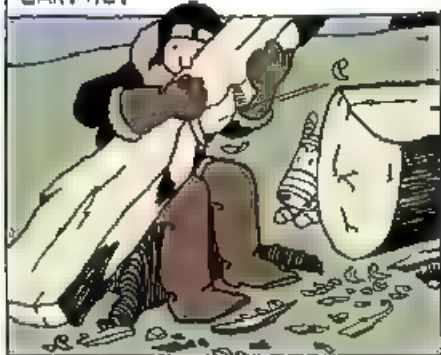
THERE ... WITH PATIENCE ONE CAN
DO ANYTHING! .



IT'S NOT QUITE LIKE CUTTING BUTTER!

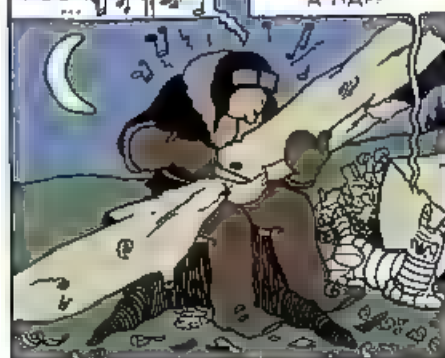


I DON'T UNDERSTAND THE PLEASURE
SOME PEOPLE GET FROM WOOD
CARVING!



BY THE LIGHT OF
THE SILVERY
MOON

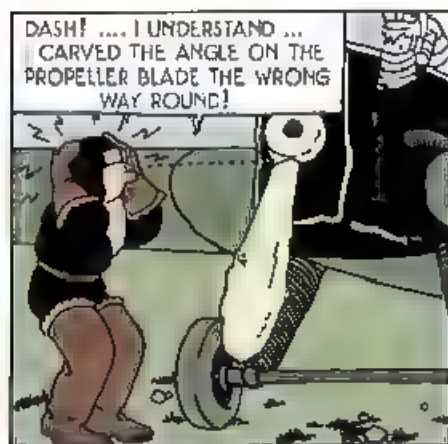
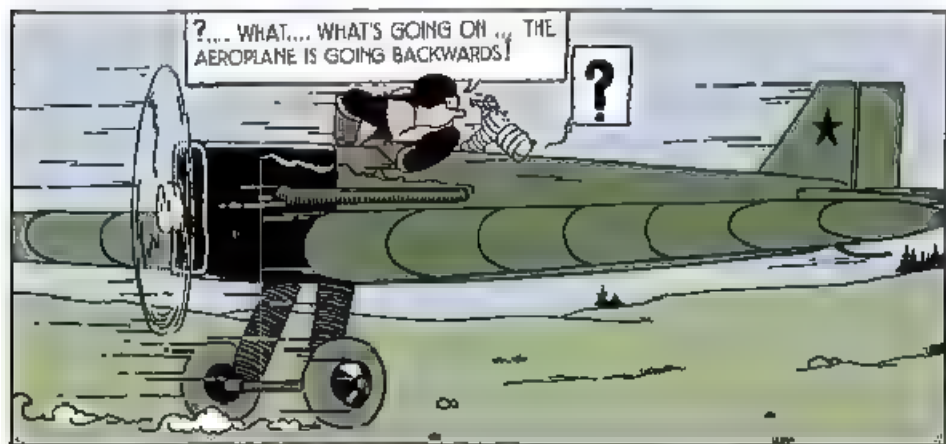
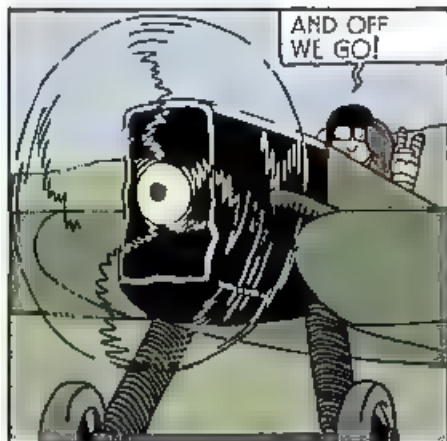
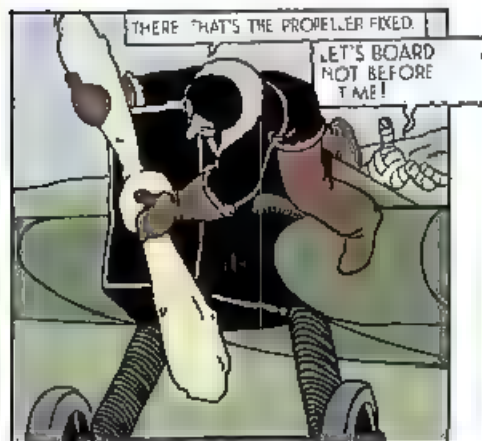
WILL YOU SOON
LET ME HAVE
A NAP?



WELL ... IT JUST LACKS
A BIT OF FINISH. THAT'S
ALL!

WHEN WILL TINTIN
TAKE OFF THESE
WRETCHED
BAND-
AGES? I CAN'T
EVEN YAWN!



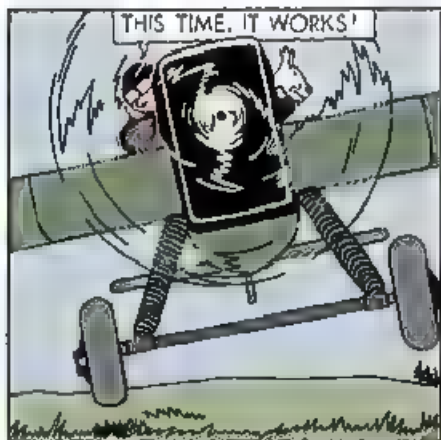


MAKING THE SECOND PROPELLER
WAS QUICKER ... I'M SURE WITH
SOME PRACTICE IT CAN BE DONE
QUITE EASILY!

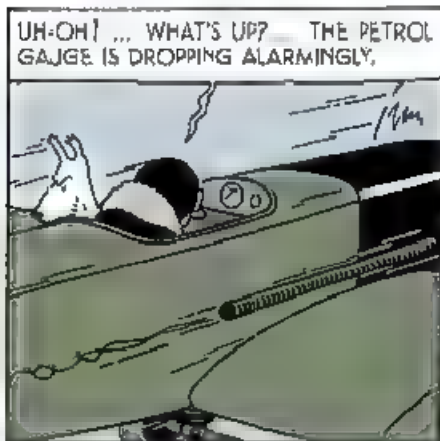


THAT'LL TEACH YOU
TO REFLECT A BIT
BEFORE UNDER-
TAKING SUCH
DELICATE WORK!

THIS TIME, IT WORKS!

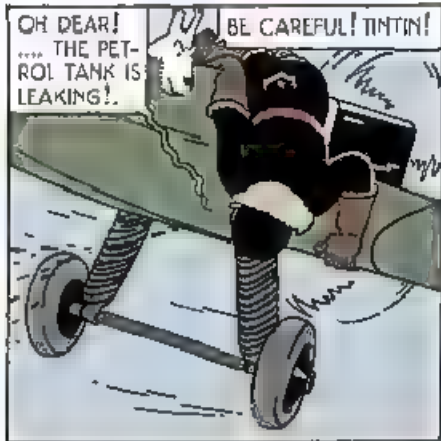


UH-OH! ... WHAT'S UP? THE PETROL
GAUGE IS DROPPING ALARMINGLY.

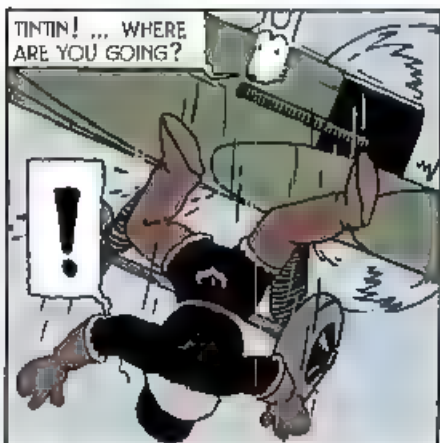


OH DEAR!
... THE PET-
ROL TANK IS
LEAKING!.

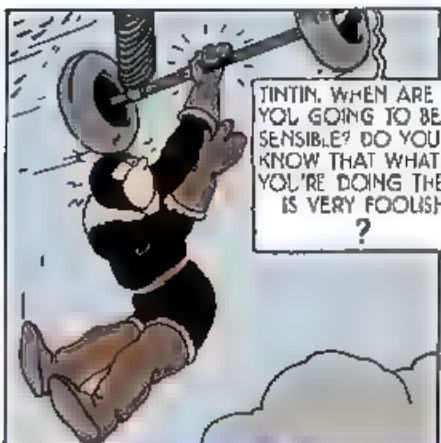
BE CAREFUL! TINTIN!



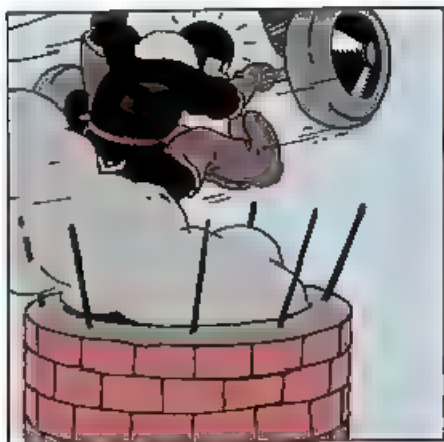
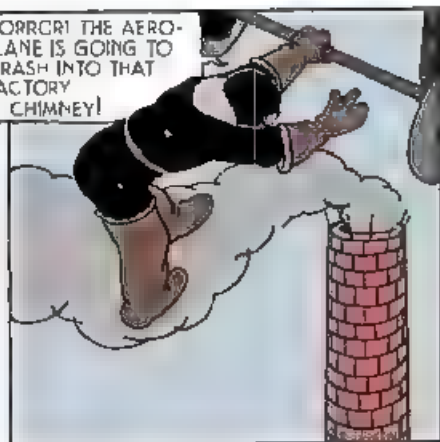
TINTIN! ... WHERE
ARE YOU GOING?



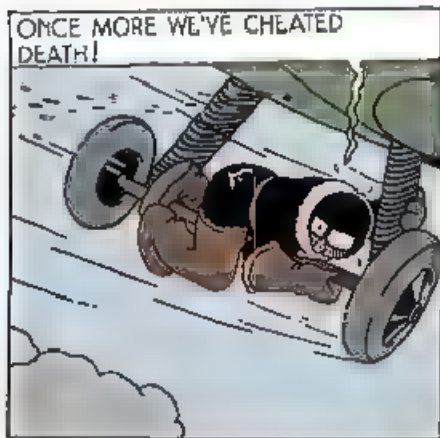
TINTIN, WHEN ARE
YOU GOING TO BE
SENSIBLE? DO YOU
KNOW THAT WHAT
YOU'RE DOING THERE
IS VERY FOOLISH
?



HORROR! THE AERO-
PLANE IS GOING TO
CRASH INTO THAT
FACTORY
CHIMNEY!

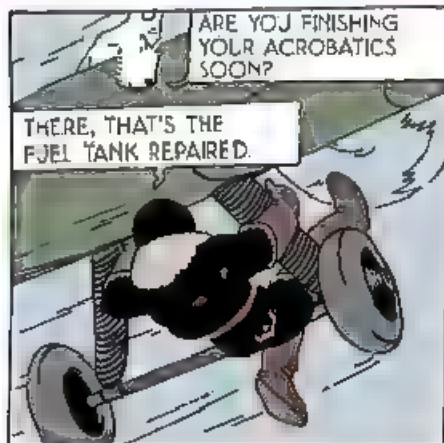


ONCE MORE WE'VE CHEATED
DEATH!



ARE YOU FINISHING
YOUR AEROBATICS
SOON?

THERE, THAT'S THE
FUEL TANK REPAIRED.



IT'S RIDICULOUS. TINTIN TO CLOWN
ABOUT SO MUCH AT YOUR AGE!

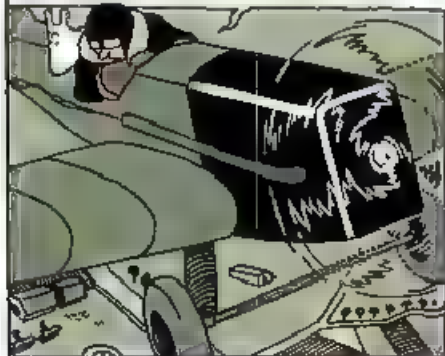
PHEW
SAVED!



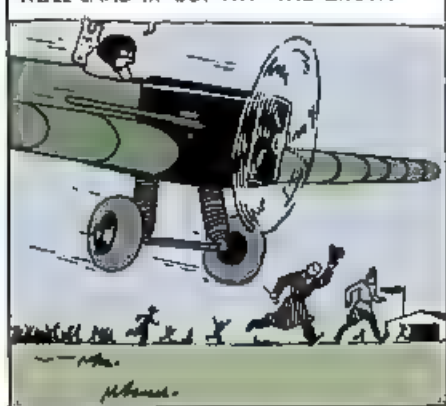
LOOK AN AERODROME!



NO M STAKE THAT'S BERLIN'S TEMPELHOF
AERODROME! THAT MEANS WE CROSSED
THE RUSSIAN FRONTIER A LONG TIME AGO!



WE'LL LAND ... BUT WHY THE CROWD?



WHAT DO THEY WANT OF US?

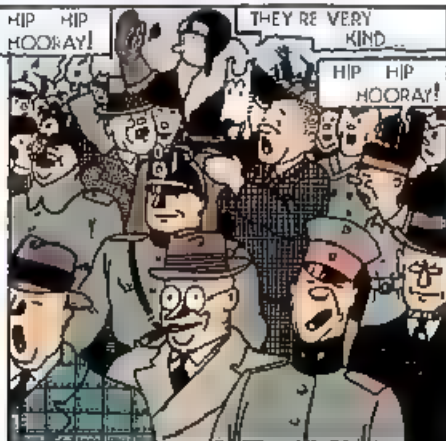
GREET
INGS!



HIP HIP
HOORAY!

THEY'RE VERY
KIND

HIP HIP
HOORAY!



WE SALUTE YOU GLORIOUS WINNER
OF THE FIRST STAGE OF THE SOUTH
POLE TO NORTH POLE CHALLENGE.
WE COME TO BERLIN!

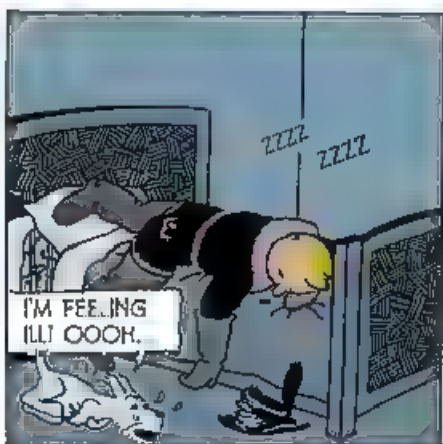
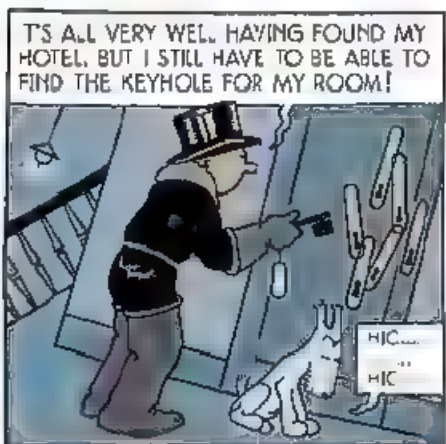
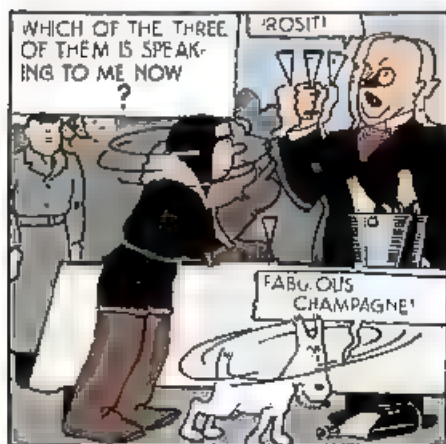


HE MUST BE
M STAKEN!

THE FIRST STAGE IS OVER. NOW YOU MUST
COMPLETE THE SECOND .. WE WISH
YOU THE BEST OF LUCK!



MM, IT'S GOOD!



GET DRESSED AND FOLLOW US TO POLICE HEADQUARTERS.



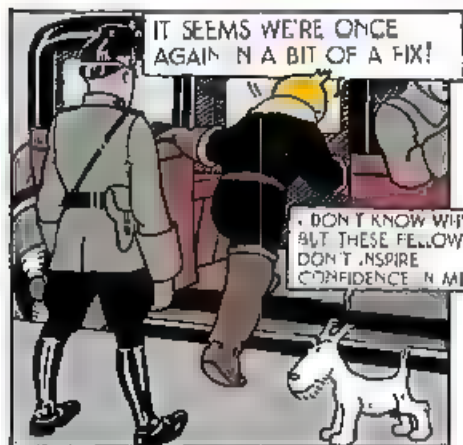
HE DOESN'T SUSPECT THAT HE'S FALLEN INTO THE HANDS OF THE OGPU.

IT WAS A GOOD IDEA TO DISGUISE OURSELVES AS THE BERLIN POLICE.



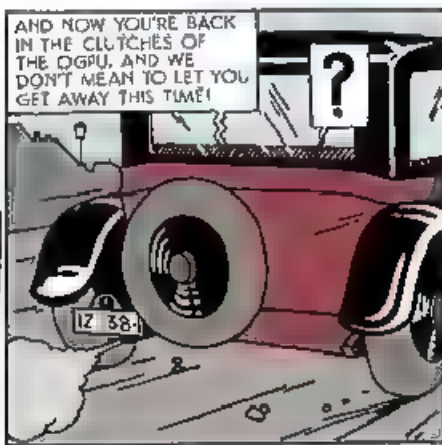
STRANGE ..

TIME TO RE-FAMILIARISE OURSELVES WITH GERMAN GAOLS

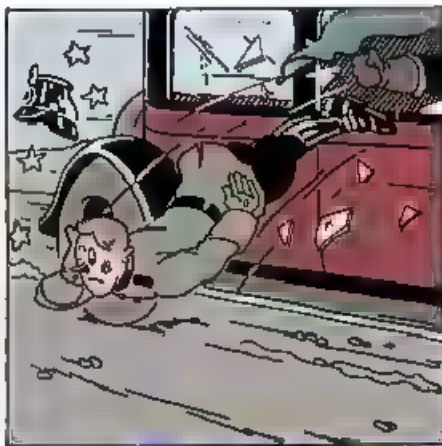
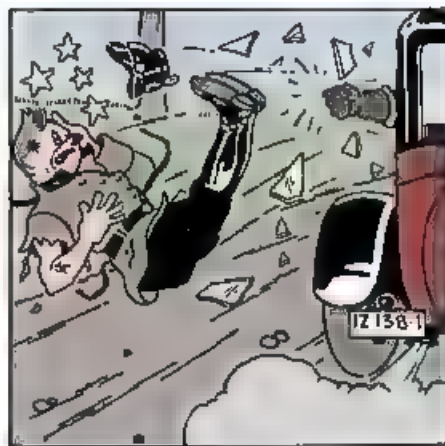


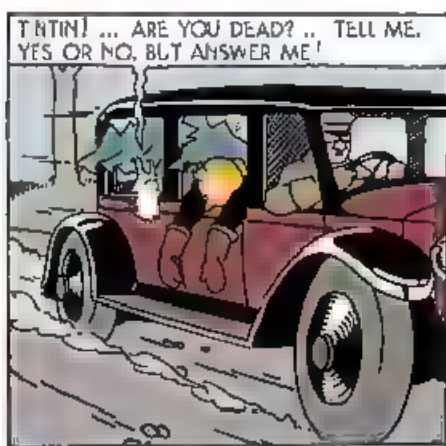
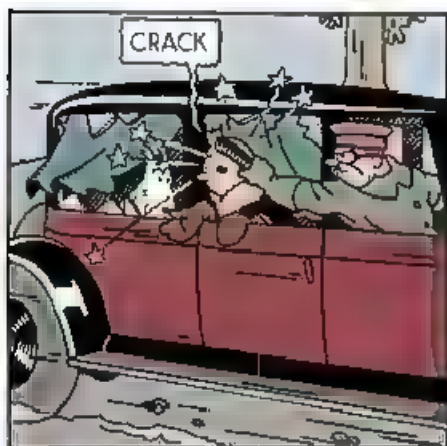
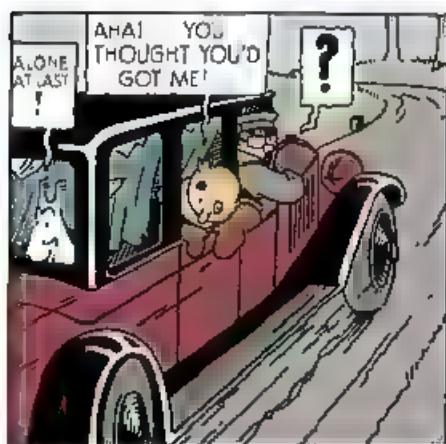
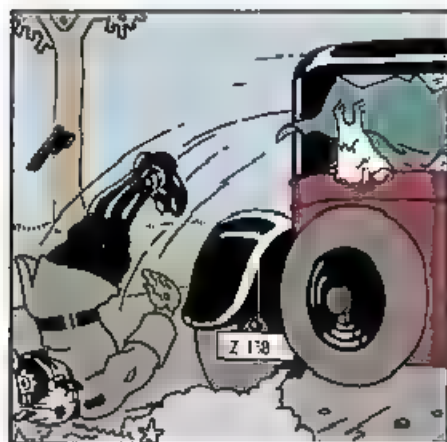
IT SEEMS WE'RE ONCE AGAIN IN A BIT OF A FIX!

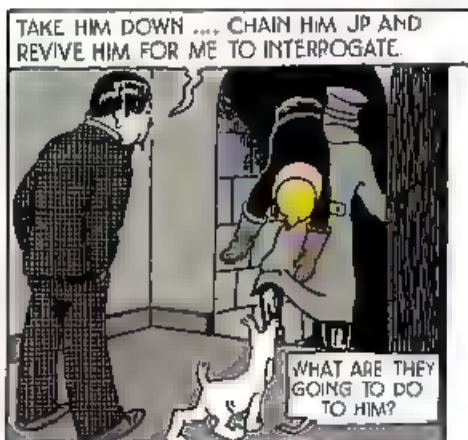
I DON'T KNOW WHY BUT THESE FELLOWS DON'T INSPIRE CONFIDENCE IN ME ..

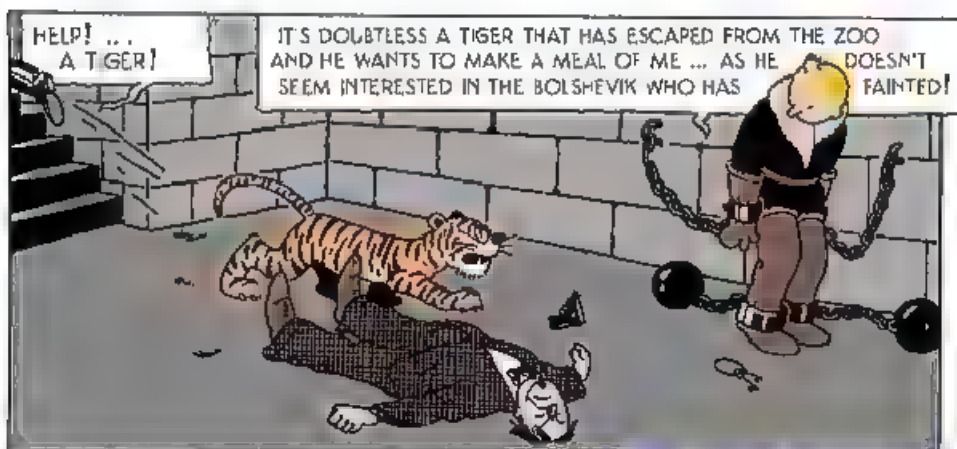
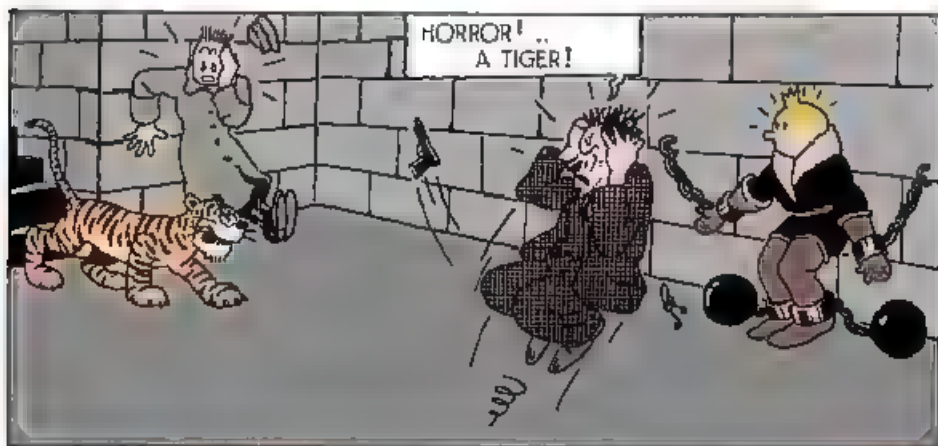
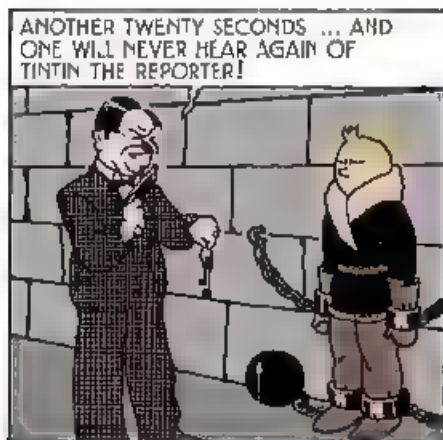


AND NOW YOU'RE BACK IN THE CLUTCHES OF THE OGPU, AND WE DON'T MEAN TO LET YOU GET AWAY THIS TIME!









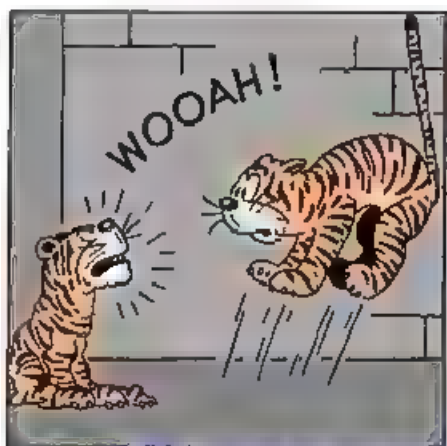
NONE OF THE MISERABLE
WRETCHES WILL RECOGNISE
SNOWY IN THIS FEARSOME
DISGUISE THAT I FOUND
IN THE BOXROOM. AND
THEY'LL HAVE THE FRIGHT
OF THEIR LIVES!

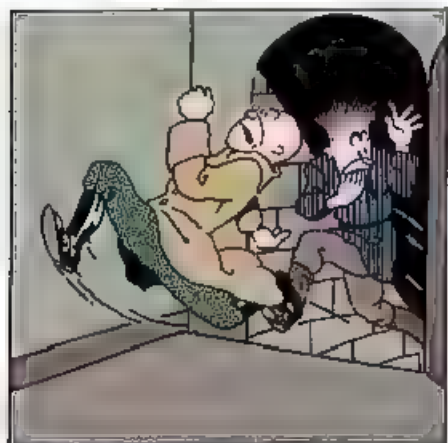
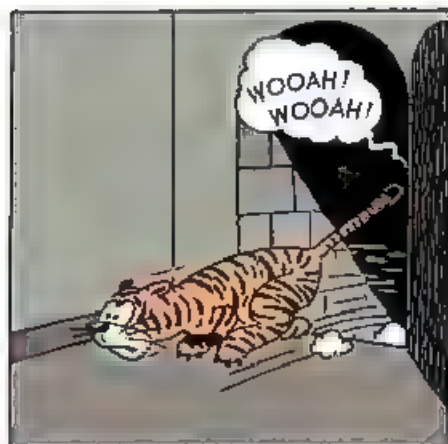


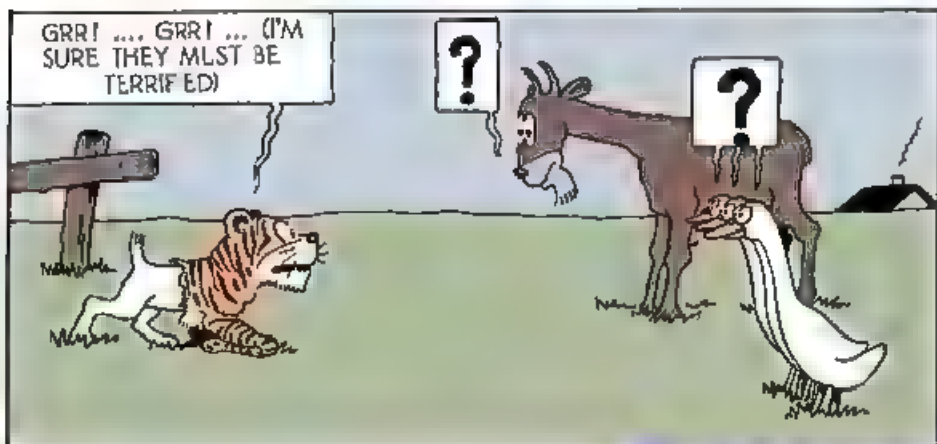
OH NO!!!
A REAL TIGER!

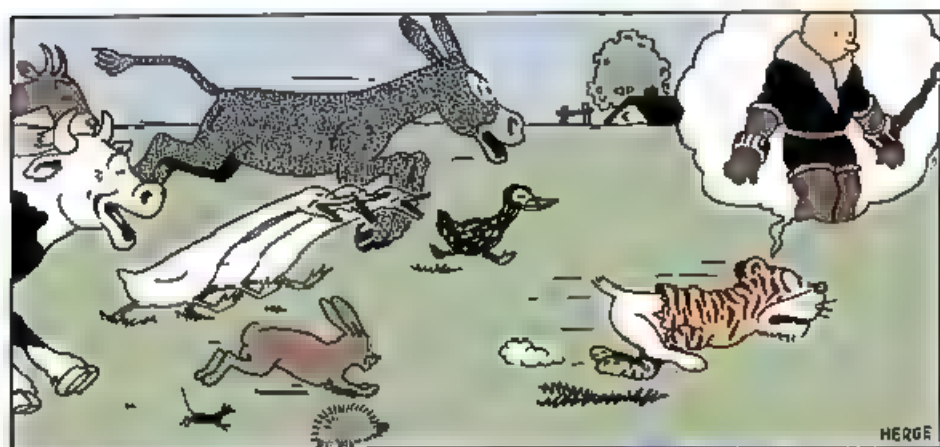
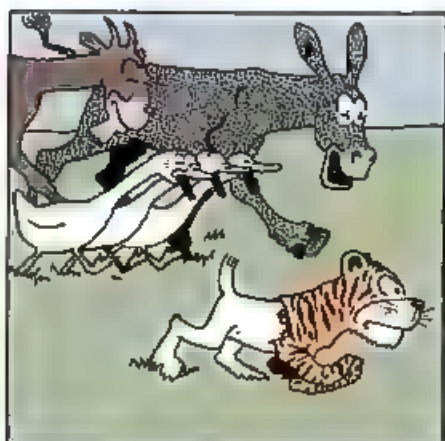
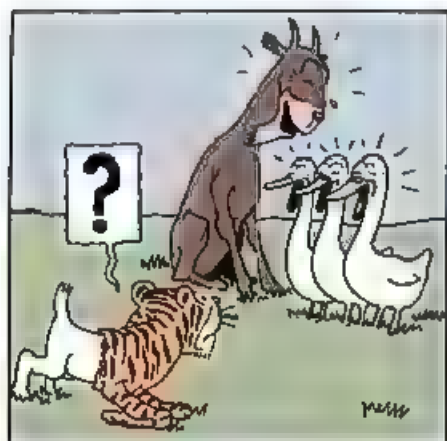


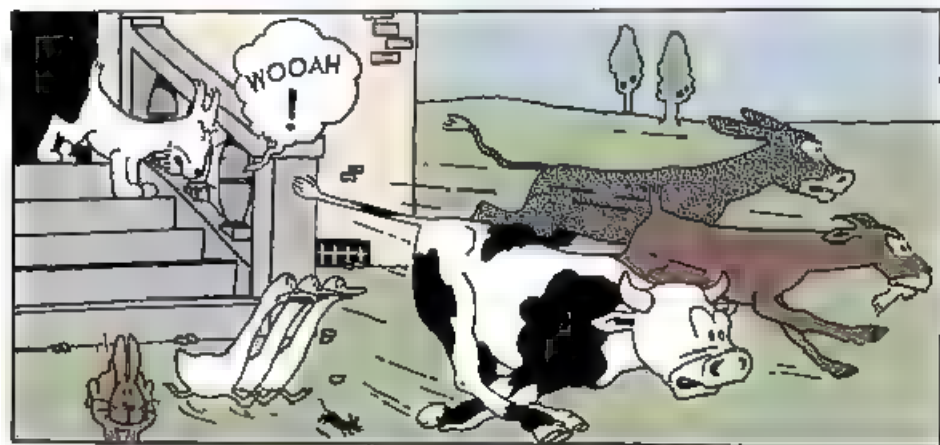
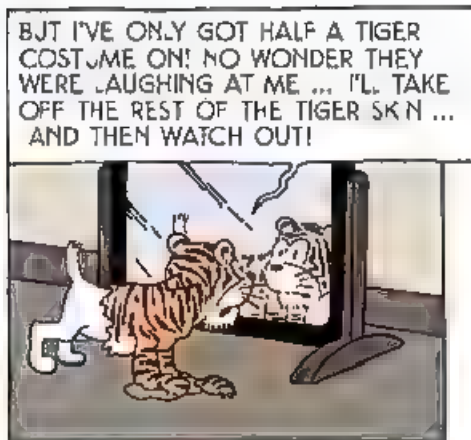
HELP! HE'LL
GOBBLE ME UP!











THE BOLSHEVIK WHO FAINTED ON SEEING THE TIGER CAME ROUND AND, INSTEAD OF EXECUTING ME, DECIDED TO LEAVE ME HERE TO DIE OF HUNGER.

LUCKILY, THE IMBECILE LEFT HIS KEYS!

ALL RIGHT? ...

YES ...

FREE!
FREE!!

AND THANKS
TO ME!

A THREE HOUR
WALK! THAT'S
NOTHING
FOR JS!

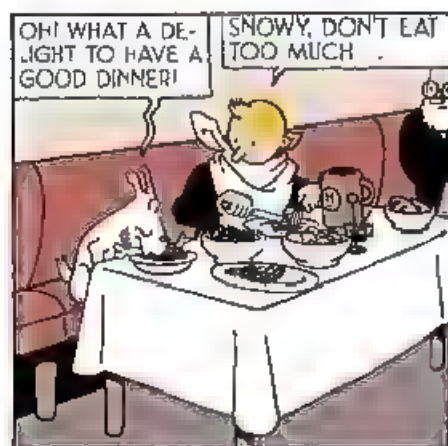
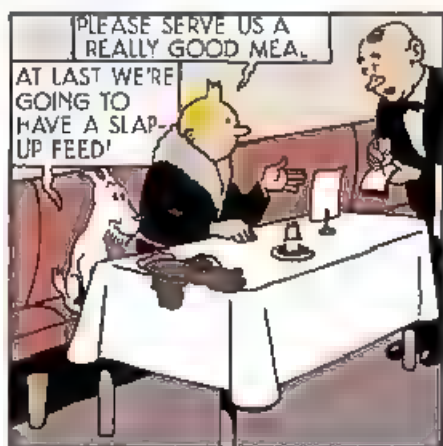
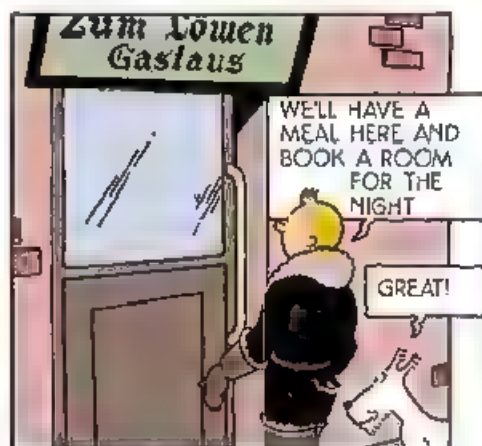
AND THEN WE
RETURN HOME?

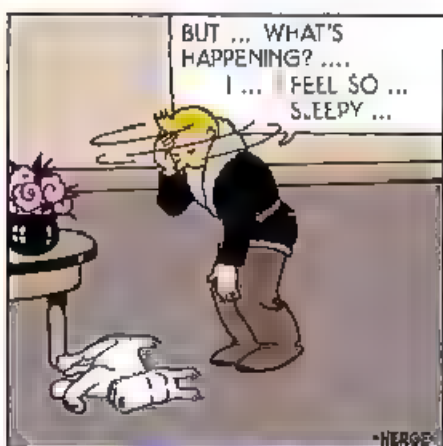
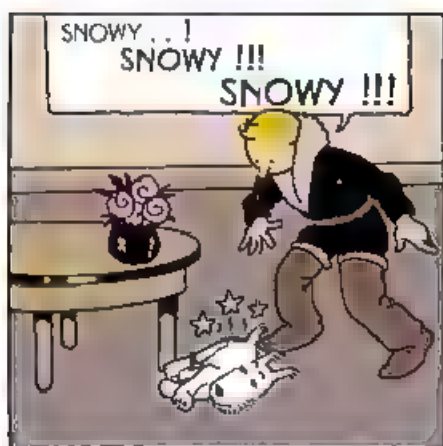
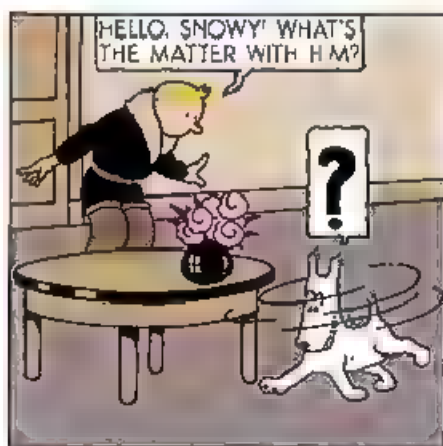
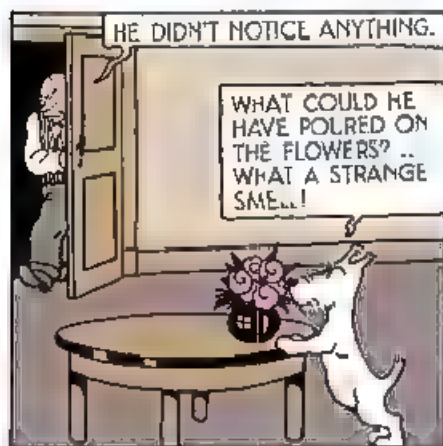
KEEP GOING SNOWY!

YES, BUT
I'M TERRIBLY
THIRSTY

BERLIN!

AT LAST! WE CAN EAT,
DRINK AND SLEEP.





AIR! ... I DESPERATELY NEED AIR!
... IF I DON'T GET TO THE WINDOW,
I'M LOST!



AT LAST! ... I CAN BREATHE
AGAIN! ...
THAT SMELL WAS CHLOROFORM ...
THEY WANTED TO SEND ME TO SLEEP ..



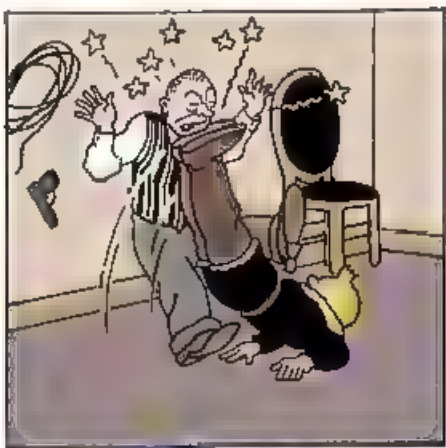
OH! ... A NOISE ... THE DOOR
HANDLE IS TURNING, SOMEONE'S
COMING ... QUICK, PLAY DEAD!



AHA! THE CHLOROFORM WAS OF
SUPERIOR QUALITY IT DIDN'T
TAKE LONG TO WORK.
MOSCOW WILL BE PLEASED.



YOU ESCAPED ALL OUR TRAPS SO
FAR, TINTIN, BUT NOBODY EVER
ESCAPES ME. BOUSTRNGOVITCH!



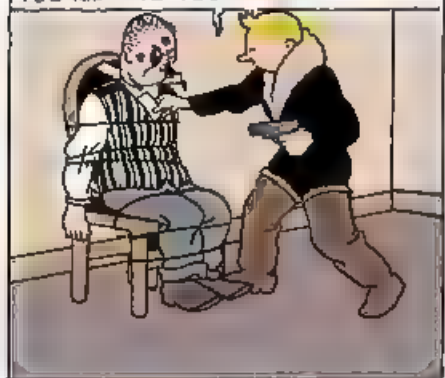
AHA! YOU THOUGHT YOU HAD ME!
... NOW PUT UP YOUR FISTS,
BOUSTRINGOVITCH!



WELL! MY FRIEND, TINTIN DOESN'T
LET HIMSELF BE ROLLED OVER SO
EASILY! ... LOOK, YOU BELONG TO
THE OGPU, DON'T YOU?



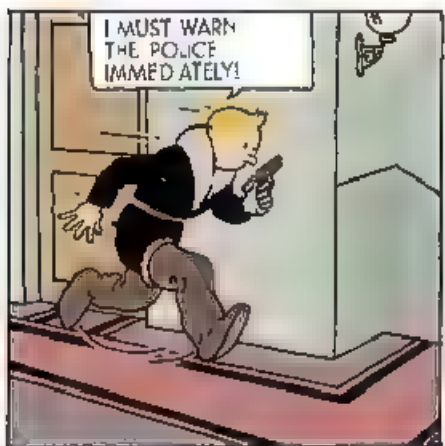
OHO! AND WHAT DOES THIS LETTER
TUCKED INTO YOUR WAISTCOAT SAY?



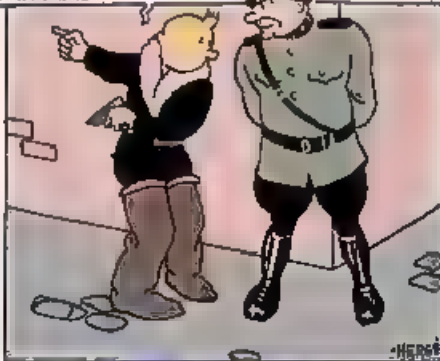
IT MUST BE AN EXTREMELY IMPORTANT
DOCUMENT THAT I CAN'T UNDER-
STAND. AS IT'S ALL WRITTEN IN
CODE.

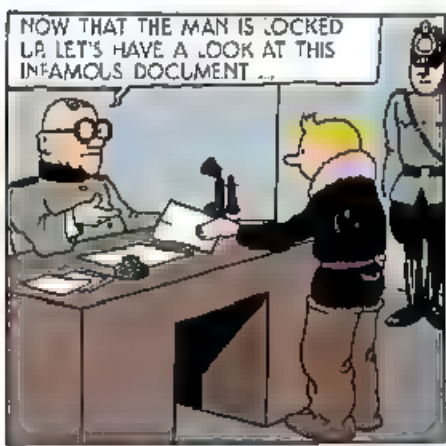
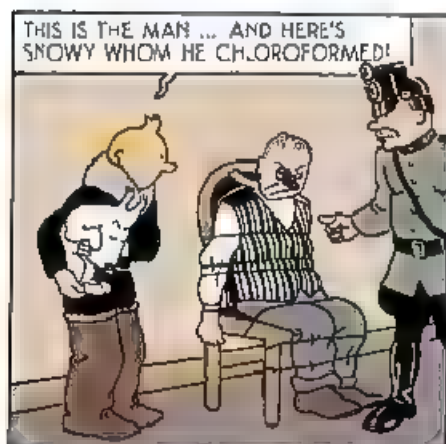
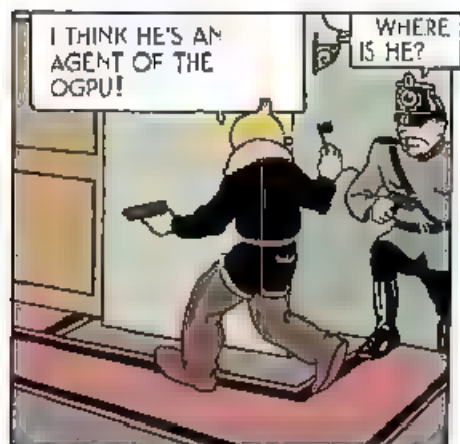


I MUST WARN
THE POLICE
IMMEDIATELY!



COME QUICKLY, OFFICER! I'VE JUST
APPREHENDED A DANGEROUS
CRIMINAL!





AND NOW THAT WE HAVE MONEY SNOWY, LET'S HIT THE ROAD .. FOR RUSSIA! WE STILL HAVE A LOT TO REPORT THERE!

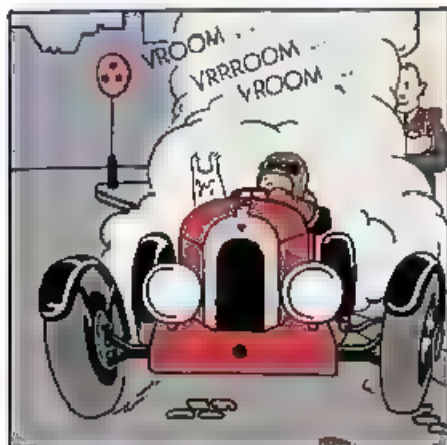
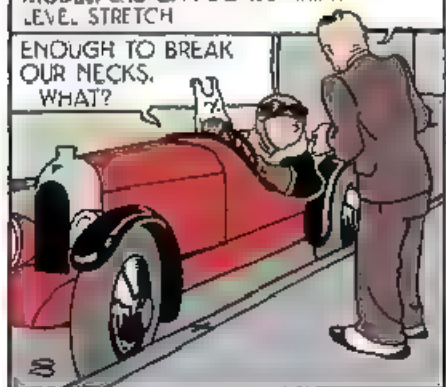


FIRST I'LL BUY A CAR FOR THE TRIP ...

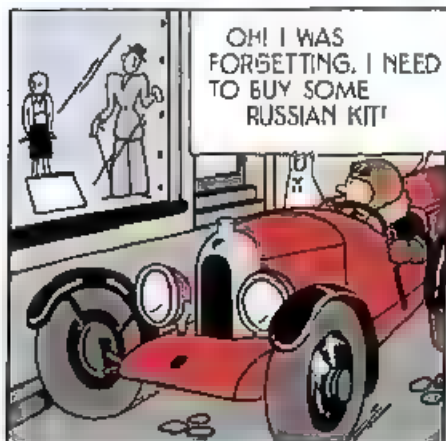


... YOU'LL BE WELL PLEASED WITH THIS MODEL. SHE CAN DO 150 KM/H ON A LEVEL STRETCH

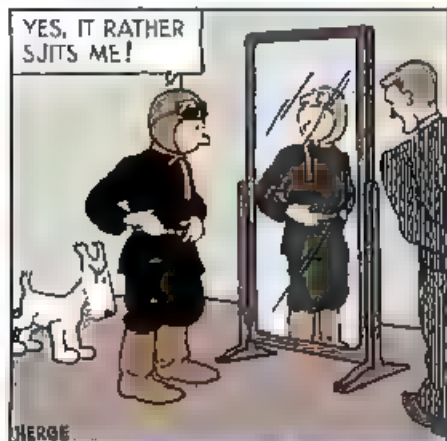
ENOUGH TO BREAK OUR NECKS. WHAT?

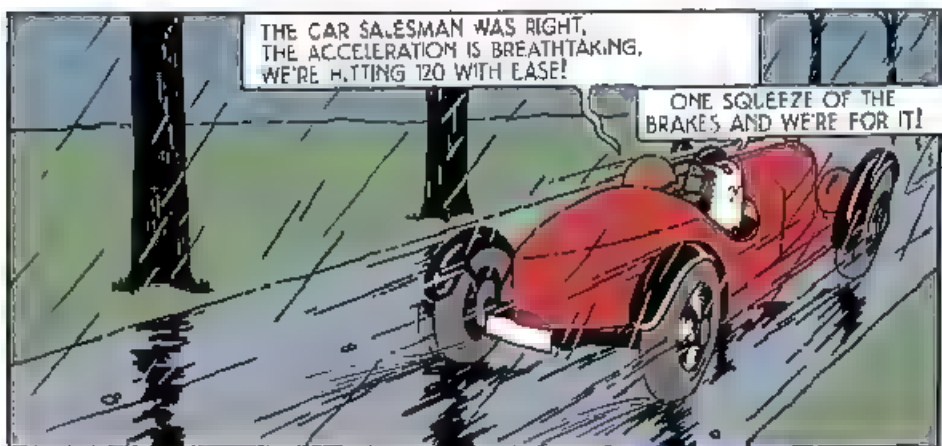
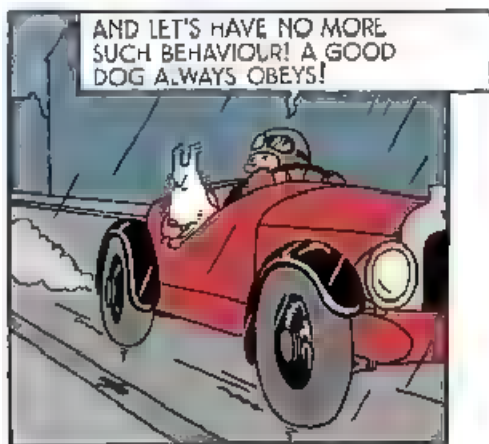
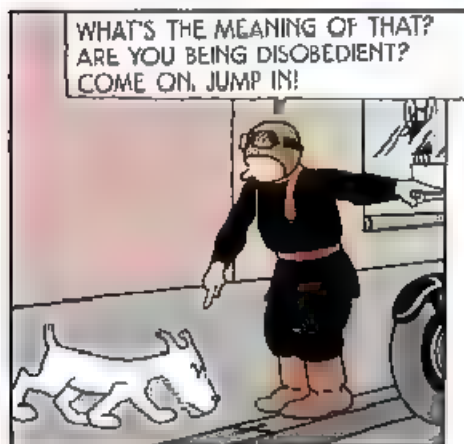
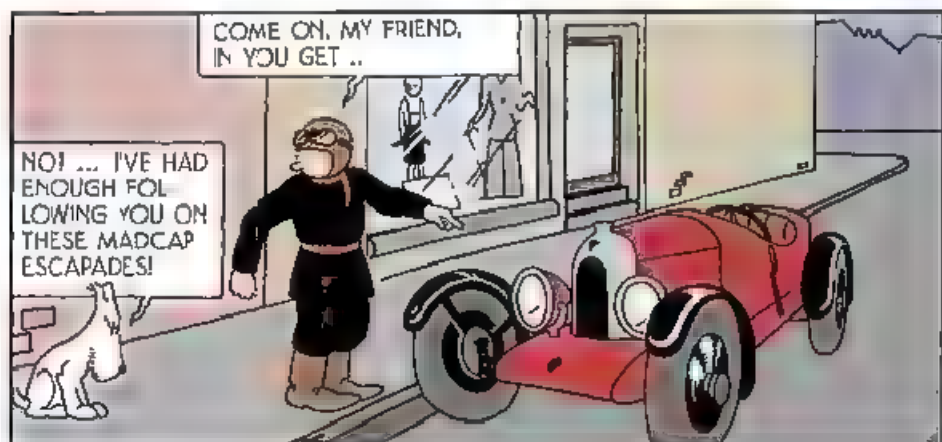


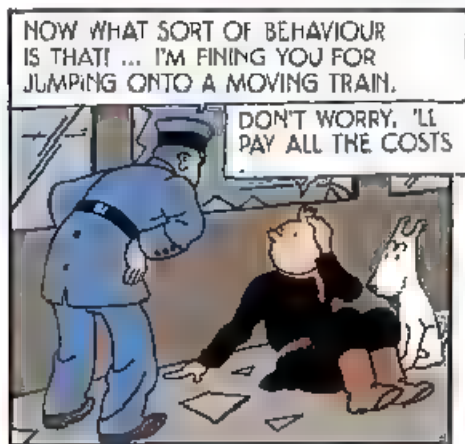
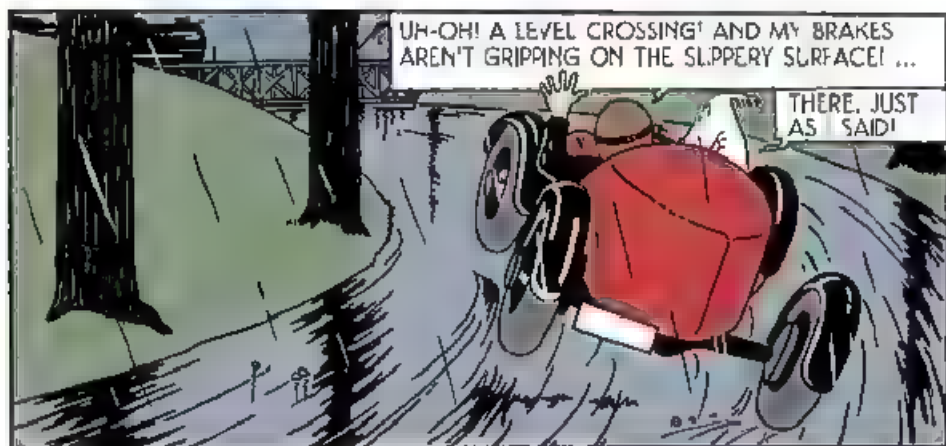
OH! I WAS FORGETTING. I NEED TO BUY SOME RUSSIAN KIT!



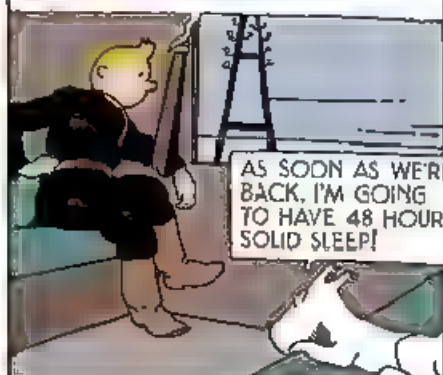
YES, IT RATHER SJITS ME!







I WONDER IF ANYONE WILL BE MEETING US AT THE STATION?...

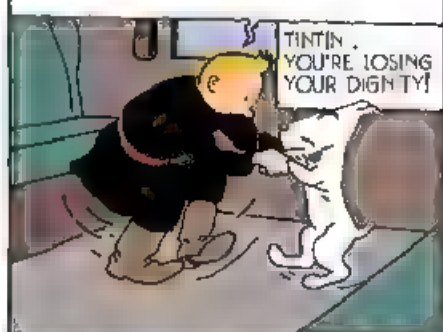


AS SOON AS WE'RE BACK, I'M GOING TO HAVE 48 HOURS SOLID SLEEP!

HOORAY! THE BELGIAN FRONTIER!



WHAT A JOY TO BE BACK IN BELGIUM! ISN'T IT, SNOWY? ... TRA ... LA ... LALALA



TINTIN, YOU'RE LOSING YOUR DIGNITY!

NOW I'LL SPRUCE MYSELF UP WITH THIS COMB. ONE MUST BE TIDY COMING BACK TO BRUSSELS!



TINTIN! ... WHAT VANITY! ... AREN'T YOU ASHAMED?

NOW, A LITTLE BRUSH UP...

HE THINKS HE'S THE ONLY ONE WHO NEEDS A COMBING!



THAT TINTIN IS AN EGOIST! HE'S ONLY CONCERNED THAT HE SHOULD LOOK SMART COMING BACK TO OUR FINE CITY!



SNOWY! ... SNOWY! ... WE'RE ARRIVING AT LIÈGE ...



OH! THERE'S AN EXHIBITION THERE, ISN'T THERE?

...MEANWHILE, IN BRUSSELS...



GARE DU NORD

AND HERE'S TIRLEMONT!!!



TIRLEMONT!... WHERE THE SUGAR LUMPS COME FROM?

GREAT! HERE'S LOUVAIN! WE'RE ALMOST THERE!



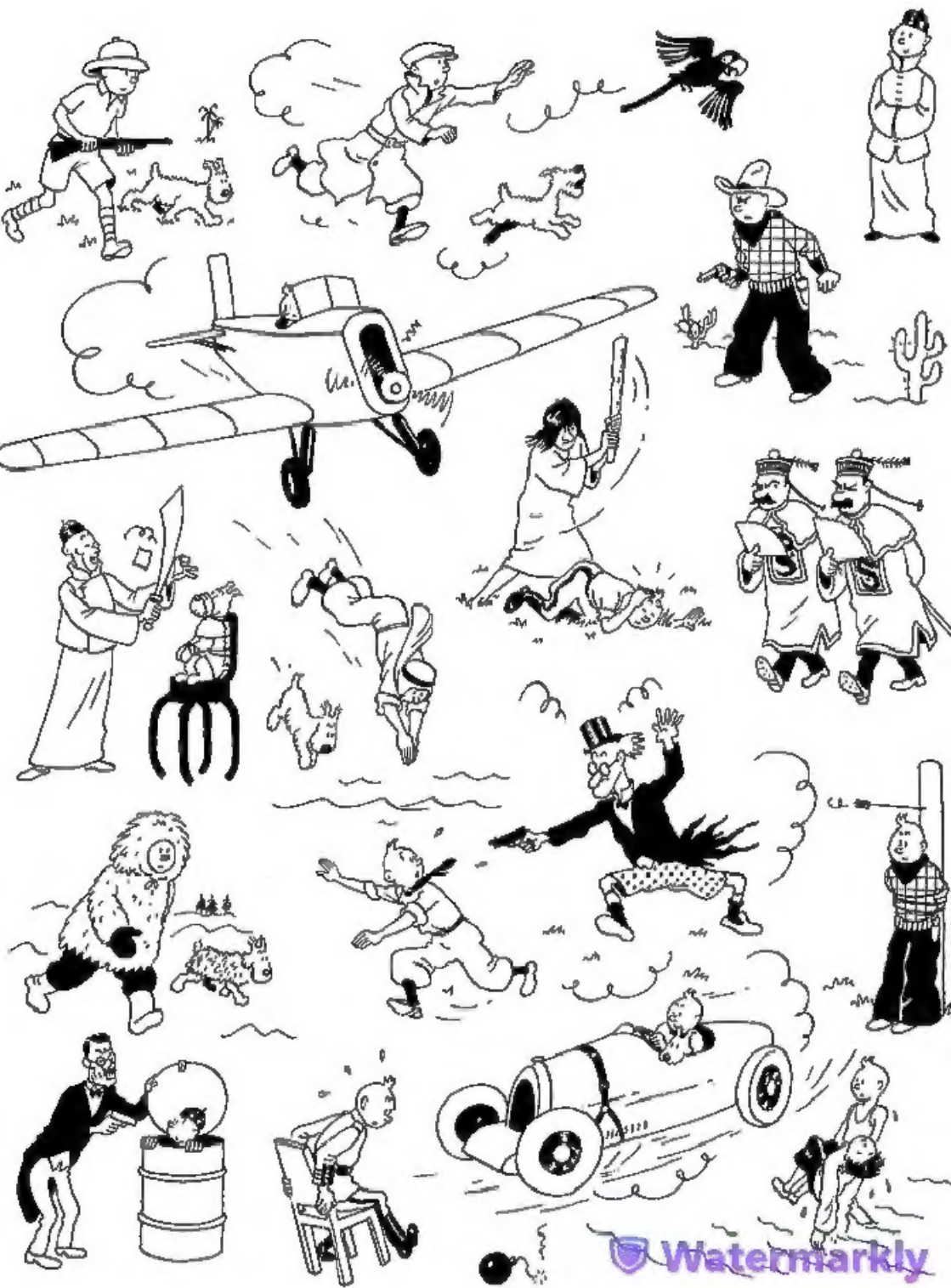
I WON'T MOVE AGAIN. IN CASE I GET DIRTY.



CHOCOLATS
KWATA
RENAUX
MEYERS

LONG LIVE
TINTIN
AND SNOWY!





This first Tintin adventure, created in 1929 and now for the first time in colour, takes on a new, vibrant life and legibility. Already bounding with energy, Tintin defines his physical appearance when he slams his foot down on the accelerator and surges forward in the powerful Mercedes open tourer. Seeking to suggest speed, Hergé has his hair blown back into a quiff... forever.

The young author – only 21 years old and quite untrained as a draughtsman – had just created
a hero who would become universal and iconic in a series of twenty-four adventures.

English translation by Michael Farr



© Hergé / Moulinsart 2021

Reproduction, translation, and adaptation rights reserved for all countries.
Any reproduction, even partly, of this work is forbidden.

www.tintin.com



© Musée Hergé - Hôtel Circulaire de Perlefontaine

www.museeherge.com



Watermarkly